

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1970-1971.

 Budget du Ministère des Finances pour
l'année budgétaire 1971.

PROJET DE LOI
 BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances, et de
l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et
Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en
Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la
teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE 1.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année bud-
gétaire 1971 afférentes au Ministère des Finances et énu-
mérées au tableau du titre I de la présente loi, des crédits
s'élevant à la somme de 19.330.593.000 francs.

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre
1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des
avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de
francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires
du Département. Toutefois, les comptables extraordinaires

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1970-1971.

 Begroting van het Ministerie van Financiën voor
het begrotingsjaar 1971.

ONTWERP VAN WET
 BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën,
en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en
Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de
Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan
de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****ARTIKEL 1.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1971 verbonden en in de
tabel van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone
uitgaven betreffende het Ministerie van Financiën worden
kredieten geopend die de som van 19.330.593.000 frank
belopen.

ART. 2

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van
29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen
geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2.000.000
frank toegestaan worden aan de buitengewone rekenplich-
tigen van het Departement. De buitengewone rekenplichtigen

de la direction des grands levers et plans généraux de l'administration du Cadastre pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 4.000.000 de francs.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10.000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Quant au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10.000 francs.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 2.000.000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

ART. 4.

Par application de l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'habillement du personnel de la douane, chargée de la gestion des indemnités d'uniforme visées à l'article 12.10.4° du budget du Ministère des Finances, une ouverture de crédit de 38.490.000 francs.

ART. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avocats, experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure à 1.000 francs des indemnités allouées dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de

van de directie voor grote opmetingen en algemene plans van de administratie van het Kadaster mogen evenwel geldvoorschotten bekomen tot een maximumbedrag van 4.000.000 frank.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement betalen alle dienstkosten beneden de 10.000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Wat de buitengewone rekenplichtige betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 10.000 frank bedragen.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 2.000.000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

ART. 4.

Bij toepassing van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds van het douanepersoneel, belast met het beheer der uniformvergoedingen en bedoeld bij artikel 12.10.4° van de begroting van het Ministerie van Financiën, een kredietopening toestaan van 38.490.000 frank.

ART. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisie te verlenen aan de advokaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeelte beneden 1.000 frank van de vergoedingen toegekend in het raam van de wet van 14 april 1965, houdende regeling van een finan-

l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse autonome des Dommages de guerre, une dotation annuelle adaptée aux besoins réels de chaque année.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 37.125.000 francs conformément au tableau du titre II de la présente loi.

ART. 9.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1.549.034.000 francs répartis conformément au tableau du titre II de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

ART. 10.

Le Ministre des Finances est autorisé à acheter pour le compte de l'Etat des actions préférentielles de la S.A. « Compagnie des installations maritimes de Bruges » (M.B.Z.I.), à concurrence du crédit ouvert à cette fin.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 11.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 22.089.655.000 francs pour les recettes et à 21.737.465.000 francs pour les dépenses.

ART. 12.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

ciële Staatstegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijke behoeften van elk jaar, ter beschikking stellen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 8.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 37.125.000 frank overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

ART. 9.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 1.549.034.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

ART. 10.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd voor rekening van de Staat preferente aandelen aan te kopen van de N.V. « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen » (M.B.Z.I.), ten belope van het hiertoe geopend krediet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 11.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 22.089.655.000 frank voor de ontvangsten en op 21.737.465.000 frank voor de uitgaven.

ART. 12.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 13.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 600.2.A. du tableau du titre IV, se trouvera en position débitrice.

ART. 14.

Les dépenses imputables à la charge de l'article 600.2.A. peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

ART. 15.

Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

ART. 16.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 831.17 B. de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale — Cotisations Assurance-Maladie — créent une position débitrice de ce compte.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au compte 831.18 B. de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale — Cotisations Office National de Sécurité Sociale.

ART. 17.

Est approuvée la convention passée le 9 mai 1968 entre l'Etat et la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, relative à l'octroi de crédits aux entreprises en difficulté.

Aux termes de cette convention, l'Etat donne à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, qui accepte, le mandat d'effectuer, comme prête-nom de l'Etat et pour le compte de celui-ci, les opérations de crédit répondant à la nécessité

De fonds waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 13.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 600.2.A. van de tabel van titel IV, zich in een debettoestand zal bevinden.

ART. 14.

De op artikel 600.2.A. aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij.

ART. 15.

Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten, welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.

ART. 16.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 831.17B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Geldsommen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponereerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Ziekteverzekering — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt toegestaan wat betreft de verrichtingen in verband met de rekening 831.18 B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Fondsen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponereerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

ART. 17.

De overeenkomst afgesloten op 9 mei 1968 tussen de Staat en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, inzake de toekenning van kredieten aan ondernemingen in moeilijkheden, wordt goedgekeurd.

Naar luid van deze overeenkomst geeft de Staat aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, die aanvaardt, de last om in zijn naam en voor zijn rekening, de kredietverrichtingen tot stand te brengen die beantwoorden

d'apporter, pour des raisons sociales ou d'économie régionale, un soutien financier exceptionnel à des entreprises dont la rentabilité est gravement compromise et qui, eu égard à leur situation, ne peuvent pas obtenir l'appui des organismes publics ou privés de crédit, selon les normes habituelles d'intervention de ces organismes.

L'Etat s'engage à désintéresser la Société Nationale de Crédit à l'Industrie du chef des sommes qui lui sont dues en principal, intérêts et accessoires, en représentation des crédits consentis et qui n'ont pas été réglées par les entreprises bénéficiaires.

Le Ministre des Finances est autorisé à ordonnancer à charge de l'article 600.1.A. du titre IV, section particulière du Budget de son département pour l'année budgétaire 1971, les dépenses résultant de l'application de la convention précitée.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

aan de noodwendigheid om wegens sociale redenen of redenen van gewestelijke economie, uitzonderlijke steun te verlenen aan ondernemingen waarvan de rendabiliteit ernstig in het gedrang is gebracht en die, gezien hun toestand, geen hulp kunnen bekomen vanwege de openbare of private kredietinstellingen volgens de gebruikelijke normen van tussenkomst van die organismen.

De Staat verbindt zich de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid schadeloos te stellen wegens de sommen verschuldigd in hoofdsom, interesten en bijkomstigheden, bestaande uit de toegestane kredieten die niet door de begunstigde ondernemingen werden terugbetaald.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd de uitgaven voortvloeiend uit de genoemde overeenkomst te ordonnanceren ten laste van artikel 600.1.A. van titel IV, afzonderlijke sectie van de begroting van zijn departement voor het begrotingsjaar 1971.

Gegeven te Brussel, 30 september 1970.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE I.			
DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. — Salaires et charges sociales.			
11.01	1. Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	1.010	
	2. Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances	910	1.920
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances		13.512
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	725.436	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2.603.010	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	506.533	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.594.981	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.062.691	6.492.651
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	14.933	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	60.844	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	28.847	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	160.400	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.000	266.024
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des Finances et de membres de leur famille.		23.468
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 630.4.C du titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		
11.06 à 11.09			
11.10	Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise		189
11.11	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du «Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion». — Dépenses de personnel		824
11.12	Allocation à l'ancienne Caisse des pensions des veuves et orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations effectuées par l'Administration des Douanes et Accises		9.400
11.13	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes aux salaires et charges sociales, à résulter de l'adaptation des cadres et des effectifs consécutive à l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée		150.208
11.14	Dépenses de personnel du Service spécial d'Enquêtes budgétaires(pour mémoire)		—
Total pour le § 1			6.958.196

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK I.			
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
§ 1. — Lonen en sociale lasten.			
992	954	1. Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting	11.01
892	861	2. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.	
1.884	1.815	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën.	11.02
13.039	11.100 (119)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
710.210	631.052	1. Hoofdbestuur.	
2.293.239	2.113.733	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.	
460.100	424.000	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
1.502.342	1.406.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
992.845	923.130	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
5.958.736	5.497.915		
12.887	8.498	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
59.466	61.297	1. Hoofdbestuur.	
(400)	(200)	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.	
28.847	26.852	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
	(6)		
140.650	119.400	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
	(400)		
1.000	900	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
242.850	216.947		
(400)	(606)		
21.617	20.472	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.4.C. van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)	11.05
(2)			
197	751	Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie	11.06 tot 11.09
794	749	Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het «Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer». — Personeelsuitgaven.	11.10
9.400	8.700	Toekenning aan de vroegere Kas voor weduwen- en wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen uitgevoerd door de Administratie der Douane en Accijnzen.	11.11
(574)			
94.816	46.101	Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de lonen en de sociale lasten, die zullen voortvloeien uit de aanpassing van de kaders en de effectieven ten gevolge van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	11.12
—	972	Personeelsuitgaven van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes (pro memorie)	11.13
6.343.333	5.805.522	Totaal voor § 1.	11.14
(976)	(725)		

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	67.028	
	2. Administration des Contributions Directes dans les provinces	6.217	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	361	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	261	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	8.301	
			82.168
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale (y compris les hôtels du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances)	19.229	
	2. Administration des Contributions Directes dans les provinces	47.300	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	7.870	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	21.355	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	18.945	
			114.699
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département :		
	1. Administration centrale (y compris les hôtels du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances)	52.812	
	2. Administration des Contributions Directes dans les provinces	36.713	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	7.200	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	46.770	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	19.530	
			163.025
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		28.890
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		121.556
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.		3.399
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		779
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		3.104

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
65.091	36.336	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	12.01
6.076	7.019	1. Hoofdbestuur.	
361	9.870	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.	
261	261	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
10.301	8.300	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
(2)		5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
82.090	61.786		
(2)		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
16.808	16.488	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën).	
(215)	(1.866)	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	
43.303	35.174	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
(1.736)	(22)	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
7.280	6.709	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
(14)	(7)		
19.970	17.000		
(235)	(269)		
17.865	15.950		
(670)			
105.226	91.321	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mecanografische installaties. — Publikaties door het Departement :	12.03
(2.870)	(2.164)	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën).	
47.183	44.480	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.	
(2)		3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
35.963	33.420	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
(10)	(22)	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
6.795	7.514		
	(7)		
43.770	40.925		
(5)	(10)		
17.985	15.070		
(81)	(60)		
151.696	141.409		
(98)	(99)		
28.890	28.386	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
(1)	(26)		
123.356	102.075	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. .	12.05
(372)	(382)		
2.495	2.028	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06
629	629	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
(97)	(231)		
2.834	2.489	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . .	12.08
	(70)		

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		15.050
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1. Administration centrale	9.344	
	2. Administration des Contributions Directes dans les provinces	46.088	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	28.627	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	80.821	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	49.110	
			213.990
12.11	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Administration centrale	456	
	2. Administration des Contributions Directes dans les provinces	5.948	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	350	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.800	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.500	
	6. Dépenses résultant de la politique générale du Département en matière de formation de personnel.	—	
			10.054
12.12	Autres menues dépenses d'administration :		
	1. Dépenses imprévues non libellées au budget	558	
	3. Administration du cadastre dans les provinces : frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'administration du Cadastre. — Opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levés particuliers. — Frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique. — Frais d'étude, etc.	2.163	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces : frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	1.300	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines : frais de perception d'impôts.	400	
	6. Dépenses de matériel du conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise	28	
			4.449
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		205.000
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		42.390
12.15 à 12.19			—
12.20	Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal du 28 mars 1936, n° 267)		1.948
12.21	Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des pensions de guerre au cours de l'année 1970		27.500
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines)		3.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970	1969	TEKSTEN	Art.
Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)		
15.050 (10)	15.550	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (met inbegrip van vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
8.731 (1)	7.772 (8)	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
43.877	36.630 (1)	1. Hoofdbestuur.	
28.653 (35)	26.546 (1)	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.	
78.905 (15)	76.665 (5)	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
44.582 (16)	41.015	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
		5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
204.748 (67)	188.628 (15)		
236	125	Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11
5.948	2.763	1. Hoofdbestuur.	
350	130	2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.	
1.250	780	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.	
1.000	1.107	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.	
220	220	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
		6. Uitgaven veroorzaakt door de algemene politiek van het Departement inzake personeelsopleiding.	
9.004	5.125		
558	483	Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12
		1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.	
2.163	1.727	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën : kosten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het Kadaster opgemeten punten. — Fotogrammetrische werkzaamheden noodzaak door de uitvoering van bijzondere opmetingen. — Kosten voor het drukken en het afdrukken van kadastrale documenten door middel van de fotografische methode. — Kosten voor studie, enz.	
1.300 (4)	1.190 (5)	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën : kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen inzake douane en accijnzen, inbegrepen de kosten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taksen op de slijterijen, alsook om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.	
1.000	—	5. Administratie der Registratie en Domeinen : inningskosten van belastingen.	
28	12	6. Uitgaven voor materieel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	
5.049 (4)	3.412 (5)		
177.531	144.720	Huur voor onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
38.390 (15)	37.983 (547)	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
—	—		12.15 tot 12.19
2.819	2.818	Toelagen aan de instellingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 maart 1936, n° 267).	12.20
27.500	27.500	Beheer -en werkingskosten van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen gedurende het jaar 1970.	12.21
3.000	2.370	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en de belastingen op de domeinen).	12.22

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.23			
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances		45.000
12.25 à 12.27			
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances		200.559
12.29	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens non durables et de services, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée		78.389
12.30	Frais de fonctionnement du Service spécial d'Enquêtes budgétaires (pour mémoire)		—
12.31	Dépenses relatives à l'action tendant à l'information générale en matière de la taxe sur la valeur ajoutée à l'intervention de l'Institut belge d'information et de documentation		10.000
12.32	Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université en vue de poursuivre l'étude expérimentale du « planning-programming-budgeting system »		4.800
	Total pour le § 2		1.379.749
	Total pour le chapitre I		8.337.945

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

21.01	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	420
21.02	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs, payés en surnombre.	30.500
21.03	Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces	50

Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.

27.01	Union économique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique	33.000
-------	--	--------

Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.

28.01	Restitutions par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines	7.700
	Total pour le chapitre II	71.670

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
			12.23
44.000	39.406	Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.	12.24
			12.25 tot 12.27
159.100	95.397	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de Informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.	12.28
45.670	39.347	Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	12.29
—	300	Werkingskosten van de Bijzondere Dienst voor begrotingsenquêtes (pro memorie)	12.30
10.000	20.000	Uitgaven in verband met de actie van algemene voorlichting inzake de belasting over de toegevoegde waarde, door tussenkomst van het Belgisch Instituut voor voorlichting en documentatie.	12.31
4.800	—	Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit met het oog op de voortzetting van de experimentele studie van het « planning-programming-budgeting system ».	12.32
1.243.877 (3.536)	1.052.679 (3.539)	Totaal voor § 2.	
7.587.210 (4.512)	6.858.201 (4.264)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.			
420	400	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement	21.01
30.900	21.114	Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.	21.02
230	37	Betaling van coupons opgeheven door de verjaring bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provincien.	21.03
Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven.			
61.017	6.559	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.	27.01
Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het eigendom.			
7.700 (715)	7.700	Teruggaven door de Administratie der Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.	28.01
100.267 (715)	35.810	Totaal voor hoofdstuk II.	

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Non ventilé.

30.01	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes	12.500
-------	--	--------

Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises.

31.02	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements découlant de l'octroi d'une bonification en intérêt de 4 p.c. maximum aux crédits sur warrants charbonniers réalisés en vertu des dispositions de la loi du 5 mai 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages, complétée par la loi du 31 décembre 1958 (pour mémoire)	—
31.03	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965	1.000

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Versement à faire à la « Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut »	41.000
32.02	Subvention à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 p.c. dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes	700
32.03	Subside au « Centre d'Etudes bancaires et financières »	50
32.04	Subside à la Fédération nationale des militaires mutilés et invalides de guerre en vue de la célébration de son 50 ^e anniversaire (pour mémoire)	—
32.05	Subside au Groupement belge de l'Association fiscale internationale (pour mémoire)	—

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	4.000
33.02	Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	2.300

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissements à l'Etat et aux entreprises helléniques	6.000
34.02	Contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés Européennes	5.000.000

Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.

38.01	Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des Douanes et Accises	1.500
-------	--	-------

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subside à la Caisse autonome des dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948)	100
-------	--	-----

Total pour le chapitre III 5.069.150

(In duizendtallen frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Credits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK III.			
INKOMENSOVERDRACHTEN			
Niet verdeeld.			
12.500 (1.066)	10.000 (1.276)	Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de thesaurie en andere besturen van ontvangsten.	30.01
Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.			
—	333	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten die voortvloeien uit de toekenning van een rentetoeelage van maximum 4 pct. op kredieten met steenkolenwarrant toegekend in het raam van de wet van 5 mei 1958 tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen, aangevuld door de wet van 31 december 1958 (pro memorie).	31.02
1.000	642	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden.	31.03
Andere subsidies aan bedrijven.			
41.000	41.126	Storting aan de «Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever»	32.01
700	515	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 pct. die de lagere beambten van de actieve douanediensdienst genieten.	32.02
50	50	Toelage aan het «Studiecentrum voor bank- en financiewezen»	32.03
—	100	Toelage aan het Nationaal verbond der verminkte en invalide militairen van de oorlog met het oog op de viering van zijn 50 ^e verjaardag (pro memorie).	32.04
250	—	Toelage aan de Belgische Groepering van de Internationale Fiskale Vereniging (pro memorie) . . .	32.05
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
4.000 (2)	2.629 (2)	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
550	8.314	Verliezen voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.02
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
6.000	4.910	Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.	34.01
—	—	Budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen.	34.02
Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.			
1.500 (1.429)	1.000	Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen	38.01
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
300	320	Toelage aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (art. 13 van de wet van 19 mei 1948) . . .	41.01
67.850 (2.497)	69.939 (1.278)	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.01	Règlement de «claims» spéciaux pour le compte des Etats-Unis d'Amérique	10
52.02	Paiement pour compte des Britanniques de «claims» dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948	200
52.03	Paiement par la Belgique pour le compte des alliés de «claims» dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de conciliation, tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.	2.500

Transferts de capitaux à l'étranger.

53.01	Dépenses à assumer par la Belgique pour la constitution d'un fonds culturel à l'occasion de versements en francs belges à l'Ambassade des Etats-Unis à Bruxelles (pour mémoire)	—
-------	---	---

Transferts de capitaux des entreprises.

56.01	Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.	22.000
-------	---	--------

Remboursements en matière d'impôt sur le capital.

57.01	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166)	200
-------	--	-----

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.01	Dotations à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre	914.000
61.02	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de désintéresser les institutions publiques de crédit ayant consenti des crédits à la demande expresse de l'Etat, en vertu de conventions particulières et de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées ci-dessous ou de dédommager les organismes de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants :	—

- de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;
- de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1^{er} février 1953;
- de la loi du 7 août 1953, concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;
- de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;
- de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;
- de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;
- de la loi du 27 juin 1956, modifiant et complétant la législation relative au logement;

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1970 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	--	---------	------

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

100	—	Regeling van speciale «claims» voor rekening van de Verenigde Staten van Amerika	52.01
200	—	Betaling voor rekening van de Britten, van «claims» waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 december 1948.	52.02
2.500	698	Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de «claims» daterend uit het geldigheidsstijdsperk van de Mutual-Aid-Akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden. De aanvragen tot vergoeding, voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organen dan de Verzoeningsdienst zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het parket, de Claims Commissions, mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.	52.03

Vermogensoverdrachten aan het buitenland,

—	7.257	Uitgaven door België op zich te nemen tot samenstelling van een cultureel fonds, bij gelegenheid van stortingen in Belgische franken aan de ambassade der Verenigde Staten te Brussel (pro memorie).	53.01
---	-------	--	-------

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

22.000	20.193	Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939.	56.01
--------	--------	---	-------

Terugbetalingen van vermogensvoorheffingen.

210	58	Verlies voorspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).	57.01
-----	----	--	-------

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

919.000	907.000	Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade.	61.01
—	125.000	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de openbare kredietorganismen schadeloos te stellen, die op het uitdrukkelijk verzoek van de Staat kredieten hebben toegestaan krachtens afzonderlijke conventies en ten einde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de staatswaarborg van goede afloop die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van onderstaande wetten, of om de kredietorganismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers : — van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken; — van de wet van 24 maart 1953, betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953; — van de wet van 7 augustus 1953, betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen; — van de wet van 8 maart 1954, tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen; — van de wet van 31 mei 1955, waarbij tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid financiële steun van de staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend; — van de wet van 26 juni 1956, nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade; — van de wet van 27 juni 1956, tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting;	61.02

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage; — de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles; — de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions; — de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique; — de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'Œuvre nationale des invalides de la guerre, de l'Œuvre nationale des orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre et de l'Œuvre nationale des anciens combattants, déportés et prisonniers politiques; — de la loi du 22 mars 1965, relative à la réparation des dommages causés aux biens privés affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965; — de la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef des dommages causés aux biens privés, en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance; — de la loi du 14 juillet 1966, instituant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économique des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents (<i>pour mémoire</i>).		
61.03	Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, en application notamment : — des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950, autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la Convention du 24 décembre 1947 passée entre le Gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique; — de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des Recettes et Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall, 1^{re} tranche); — de la loi du 12 juillet 1955, favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière; — de la loi du 5 mai 1958, complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages; — de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles; — de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions; — de la loi du 14 juillet 1966, instituant temporairement des aides exceptionnelles, en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents; — de l'arrêté royal n° 60 du 10 novembre 1967, relatif à l'intervention financière de l'Etat en relation avec la constitution d'une société charbonnière fusionnée de Campine; (Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 630.1A. du titre IV, section particulière du présent budget)		1.000
	Total pour le chapitre IV		940.000
CHAPITRE V.			
ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX ET OCTROIS DE CREDITS.			
Achat de biens meubles patrimoniaux.			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.		46.709
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		4.517
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		28.644
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		8.280
74.05	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens meubles patrimoniaux à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée		17.970
74.06	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers pour le Service spécial d'enquêtes budgétaires (pour mémoire)		—

(In duizendtallen frank)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
		— van de wet van 10 juli 1957 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend; — van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van de maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven; — van de wet van 18 juli 1959, tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten; — van de wet van 2 augustus 1960, betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse instellingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek; — van de wet van 8 augustus 1963, tot wijziging van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de wezen, weduwen en bloedverwanten in de opgaande linie van de oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor oud-strijders, weggevoerden en politieke gevangenen; — van de wet van 22 maart 1965, houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden; — van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële Staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt, in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid. — van de wet van 14 juli 1966, tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening tot versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben (<i>pro memorie</i>).	
		Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de staatswaarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, bij toepassing namelijk :	61.03
		— van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950, waarbij de Staat gemachtigd wordt de staatswaarborg te hechten aan bepaalde kredieten toegestaan ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen; — van de wet van 30 mei 1949, houdende de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshall-kredieten 1ste schijf); — van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolenrijverheid; — van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen; — van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën; — van de wet van 18 juli 1959, tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten; — van de wet van 14 juli 1966, tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben; — van het koninklijk besluit n° 60 van 10 november 1967, betreffende de financiële tussenkomst van de Staat met betrekking tot de oprichting van een samengesmolten Kempense kolenvennootschap; (Het krediet ingeschreven onder dit artikel kan overgedragen worden op een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.1.A. van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting.)	
1.000	1.000		
945.010	1.061.206	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN EN KREDIETVERLENINGEN.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

54.716 (53)	38.695 (116)	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
4.302	1.826	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
28.919	17.984 (1.759)	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
6.700	6.913	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
10.200	28.820	Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van roerende vermogensgoederen, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	74.05
—	30	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel voor de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes (<i>pro memorie</i>).	74.06

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par lettre <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

Octrois de crédits aux ménages.

82.01	Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs	1.750
	Total pour le chapitre V	107.870

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix de détail (pour mémoire)	—
01.02	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter : . . .	4.800.000
	— de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation;	
	— de la répercussion, sur les dépenses, de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée;	
	— de la programmation sociale.	

Opérations internes.

03.01	Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés	20
03.03	Remboursement à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des dommages de guerre	2.500
03.04	Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des Finances	1.438
	Total pour le chapitre VI	4.803.958
	TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES DU MINISTERE DES FINANCES	19.330.593

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

Kredietverleningen aan gezinnen.

400	455	Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.	82.01
105.237 (53)	94.723 (1.875)	Totaal voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet bestemd tot dekking voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (pro memorie).	01.01
—	—	Provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit : — een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen; — de weerslag van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde op de uitgaven; — de sociale programmatie.	01.02
Interne verrichtingen.			
20	20	Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld werden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden.	03.01
2.400	2.700	Terugbetaling, onder vorm van subsidie, van de wedden van het personeel van de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade.	03.03
1.220	1.525	Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging, van de wedden van het personeel gedetacheerd bij het Departement van Financiën.	03.04
3.640	4.245	Totaal voor hoofdstuk VI.	
8.809.214 (7.777)	8.124.124 (7.417)	TOTAAL VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1969 — Vastleggingen 1969	Autorisations 1970 — Machtigingen 1970		Autorisations nouvelles 1971 Nieuwe machtigingen 1971
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1970 — Aangepaste kredieten 1970	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

22.01	Avance récupérable de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole en vue de résorber sa perte de l'exercice 1968 et sa perte de l'exercice 1969	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre II		—	—	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

61.01	Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat	—	—	—	—
61.02	Crédit destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique. Le recouvrement de ces crédits pourra être confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949. Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 630.2.B du titre IV, section particulière, du présent budget	—	—	—	—
61.03	Crédit de prévision destiné à couvrir d'éventuels appels à la caution accordée par l'Etat à la Banque européenne d'investissement pour certains prêts consentis à la Grèce dans le cadre de l'Accord d'Association entre ce pays et la Communauté économique européenne . (pour mémoire).	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre III		—	—	—	—

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de terrains et de bâtiments.

71.01	Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement: prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires	194	4.417	—	—
-------	--	-----	-------	---	---

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. -- ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1969 — Ordonnan- ceringen 1969 7	Autorisations 1970 — Machtigingen 1970		Autorisations nouvelles 1971 — Nieuwe machtigingen 1971 10		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 8	Crédits adaptés 1970 — Aangepaste kredieten 1970 9			
				11	12

HOOFDSTUK II.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Bijdrage in de exploitatieverliezen van de openbare instellingen.

Terugvorderbaar voorschot van de Staat, geheel of gedeeltelijk toe te kennen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet om zijn verlies van het boekjaar 1968 evenals het verlies van het boekjaar 1969 op te slorpen. 22.01

40.000	—	55.000	—
40.000	—	55.000	—

Totalen voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Bijzonder krediet te storten op een fonds voor orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederiedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen. 61.01

167.227	311.364	200.000	100.000
---------	---------	---------	---------

Krediet bestemd om de toekenning door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten, aan een interest van 3,5 % aan oud-kolonialen uit Afrika. De invordering van deze kredieten zal kunnen toevertrouwd worden aan de Administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949. Het op onderhavig artikel ingeschreven krediet zal kunnen overgedragen worden naar een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.2.B van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting. 61.02

60.000	167.000	—	—
--------	---------	---	---

Voorzieningskrediet bestemd ter dekking van het eventueel beroep doen op de waarborg, die door de Staat aan de Europese investeringsbank werd toegekend voor bepaalde leningen verstrekt aan Griekenland in het kader van de Associatieovereenkomst tussen dit land en de Europese Economische Gemeenschap (pro memorie). 61.03

—	—	—	—
---	---	---	---

227.227	478.364	200.000	100.000
---------	---------	---------	---------

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van gronden en gebouwen.

Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed, wanneer de Staat of een kredietinstelling — voor de kredieten met Staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden. 71.01

194	4.417	—	—
-----	-------	---	---

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1969 — Vastleggingen 1969	Autorisations 1970 — Machtigingen 1970		Autorisations nouvelles 1971 — Nieuwe machtigingen 1971
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1970 — Aangepaste kredieten 1970 5	
1	2	3	4	5	6
Construction de bâtiments dans le pays.					
72.01	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs	5.473	6.643	37.167	37.125
	Totaux pour le chapitre IV	5.667	11.060	37.167	37.125
CHAPITRE V.					
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.					
Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.					
81.01	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société Nationale du Logement (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919)	—	—	—	—
81.02	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	—	—	—	—
81.03	Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement	—	—	—	—
81.04	Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement de l'Institut National de Crédit agricole	—	—	—	—
81.05	Attribution à l'Office National du Ducroire de la dotation complémentaire d'un capital nominal de 850 millions de francs en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge	—	—	—	—
81.06	Participation de l'Etat dans le capital de la S.A. « Compagnie des installations maritimes de Bruges »	—	—	—	—
Octrois de crédits et participations à l'étranger.					
83.01	Affiliation de la Belgique à l'association Internationale de Développement	—	—	—	—
83.02	Prêts à des Etats étrangers	—	—	—	—
83.03	Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'investissement à la Turquie	—	—	—	—
83.04	Tranche payable en francs belges, de la majoration de la quote-part de la Belgique au Fonds monétaire international	—	—	—	—
83.05	Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement	—	—	—	—
83.06	Partie appelable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V	—	—	—	—
TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU MINISTRE DES FINANCES		5.667	11.060	37.167	37.125

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1969 — Ordonnan- ceringen 1969	Autorisations 1970 — Machtigingen 1970		Autorisations nouvelles 1971 — Nieuwe machtigingen 1971		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 8	Crédits adaptés 1970 — Aangepaste kredieten 1970 9			
				11	12

				Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.	
28.845	5.132	47.000	28.160	Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.	72.01
29.039	9.549	47.000	28.160	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK V.					
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.					
Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.					
68	—	250	250	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 7 der wet van 11 oktober 1919).	81.01
4	—	4	4	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	81.02
64.052	105.921	214.335	227.620	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.	81.03
—	—	—	—	Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	81.04
—	—	—	—	Toekenning aan de Nationale Delcrederedienst van een aanvullende dotatie van een nominaal kapitaal van 850 miljoen frank in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.	81.05
—	—	—	20.000	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de N.V. « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen ».	81.06
Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.					
677.859	—	340.000	—	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.	83.01
410.000	128.000	497.000	600.000	Leningen aan vreemde Staten	83.02
129.407	169.774	130.000	50.000	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen.	83.03
—	—	8.550.000	—	In Belgische franken betaalbare tranche van de verhoging van het quotum van België in het Internationale Muntfonds.	83.04
25.000	—	25.000	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.	83.05
—	—	—	523.000	Opvraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.	83.06
1.306.390	403.695	9.756.589	1.420.874	Totalen voor hoofdstuk V.	
1.602.656	891.608	10.058.589	1.549.034	TOTALEN VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) :		
			Solde	6.247	
			Recettes :		
			— recettes fiscales affectées	250.000	
			— particulières :		
			1° non patrimoniales	12.000	
			2° patrimoniales	3.000	
					265.000
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	271.000	
600	2	A	Fonds de réserve spécial pour les garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (Loi du 3 juin 1964) :		
			Solde	451.885	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Finances)	448.115	
			— particulières :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	—	
					448.115
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales (pour mémoire)	—	
			2° patrimoniales	—	
			Totaux pour le chapitre I	458.132	713.115

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	A	Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall 2 ^e tranche, par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages :		
			Solde	368.967	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	1.000	
			— particulières :		
			1° non patrimoniales	—	
			2° patrimoniales	35.000	
					36.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
--	---	---	-------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR DE BEGROTINGSKREDIETEN.

	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) :	600	1	A
247	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— toegewezen fiscale ontvangsten	250.000		
	— bijzondere :			
	1° niet-patrimoniale	12.000		
	2° patrimoniale	3.000		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale	—		
271.000	2° patrimoniale	271.000		
	Bijzonder reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederiedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (Wet van 3 juni 1964) :	600	2	A
900.000	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Financiën)	448.115		
	— bijzondere :			
	1° niet-patrimoniale	—		
	2° patrimoniale	—		
	Uitgaven :			
	1° niet-patrimoniale (pro memorie)	—		
	2° patrimoniale	—		
271.000				
900.247	Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

	Fonds gespijsd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijkomsten, wegens leningen, die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, 2° tranche, door het krediet ingeschreven in artikel 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, door eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend :	630	1	A
278.967	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong (art. 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën)	1.000		
	— bijzondere :			
	1° niet-patrimoniale	—		
	2° patrimoniale	35.000		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			Dépenses :		
			— non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	126.000	
630	2	B	Fonds destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique. Il est alimenté par les remboursements, en principal effectués par les bénéficiaires de crédits et par le crédit inscrit sous l'article 61.02 du Titre II, dépenses extraordinaires, du présent budget :		
			Soldes	14.029	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.02 du budget extraordinaire du Ministère des Finances)	67.000	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	6.000	73.000
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	75.000	
630	3	B	Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré. Le recouvrement de ces crédits pourra être confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949 :		
			Soldes	1.653	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	2.750	2.750
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	2.000	
630	4	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou également à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955) :		
			Soldes	1.228	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 11.05 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	6.500	
			2 ^o patrimoniales	—	6.500
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	6.500	
			2 ^o patrimoniales	—	
Totaux pour le chapitre II				385.877	118.250

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniaie			—
126.000			2° patrimoniaie			126.000
			Fonds bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor	630	2	J
			Beroepskrediet toe te laten van kredieten aan een interest van 3,5 % aan de			
			oud-kolonialen uit Afrika. Het wordt gespijsd door de terugbetalingen door			
			de kredietbegunstigden, in hoofdsom en door het krediet ingeschreven onder			
			artikel 61.02 van titel II, buitengewone uitgaven, van onderhavige begroting :			
		12.029	Saldi.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.02 van de buitengewone			
			begroting van het Ministerie van Financiën)			67.000
			— bijzondere :			
			1° niet-patrimoniaie			—
			2° patrimoniaie			6.000
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniaie			—
75.000			2° patrimoniaie			75.000
			Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet	630	3	B
			aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan de oud-kolonialen die emi-			
			greerden. De invordering van deze kredieten zal kunnen toevertrouwd			
			worden aan de Administratie der registratie en domeinen overeenkomstig			
			de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949 :			
		2.403	Saldi.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong			—
			— bijzondere :			
			1° niet-patrimoniaie			—
			2° patrimoniaie			2.750
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniaie			—
2.000			2° patrimoniaie			2.000
			Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden	630	4	C
			en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk			
			besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955) :			
		1.228	Saldi.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 11.05 van de gewone begroting			
			van het Ministerie van Financiën)			—
			— bijzondere :			
			1° niet-patrimoniaie			6.500
			2° patrimoniaie			—
			Uitgaven :			
			1° niet-patrimoniaie			6.500
			2° patrimoniaie			—
6.500						
209.500		294.627	Totale voor hoofdstuk II.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	C	Administration des Contributions directes — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, art. 3, 2 ^e al., art. 31) :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	7.485.700	
			2 ^o patrimoniales	—	
					7.485.700
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	7.485.700	
			2 ^o patrimoniales	—	
660	2	C	Administration des Douanes et Accises. Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L., de Benelux et de la C.E.E. :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	1.844.065	
			2 ^o patrimoniales	—	
					1.844.065
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	1.844.065	
			2 ^o patrimoniales	—	
660	3	C	Administration de l'Enregistrement et des Domaines. Restitutions de sommes indûment perçues en matière de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc. :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	8.861.580	
			2 ^o patrimoniales	—	
					8.861.580
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	8.861.580	
			2 ^o patrimoniales	—	
670	1	B	Fondation Eugène Lenger (Arrêté du 9 octobre 1941) :		
			Soldes	79	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	84	
			2 ^o patrimoniales	—	
					84

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
--	---	---	-----------	------	-------	----------------------------------

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

	Administratie der Directe belastingen — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde opbrengsten, nalatigheidsinteressen, enz. Moratoire interesten (wet van 28 juni 1963 op de Staatscomptabiliteit, art. 3, 2 ^e al., art. 31) :	660	1	C
—	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong	—		
	— bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale	7.485.700		
	2 ^o patrimoniale	—		
7.485.700	Uitgaven :			
	1 ^o niet-patrimoniale	7.485.700		
	2 ^o patrimoniale	—		
	Administratie der Douane en Accijnzen. Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U., Benelux en de E.E.G. :	660	2	C
—	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong	—		
	— bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale	1.844.065		
	2 ^o patrimoniale	—		
1.844.065	Uitgaven :			
	1 ^o niet-patrimoniale	1.844.065		
	2 ^o patrimoniale	—		
	Administratie der Registratie en Domeinen. Teruggaven van ten onrechte geheven sommen inzake rechten, boeten, interesten en belasting op het kapitaal, enz. :	660	3	C
—	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong	—		
	— bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale	8.861.580		
	2 ^o patrimoniale	—		
8.861.580	Uitgaven :			
	1 ^o niet-patrimoniale	8.861.580		
	2 ^o patrimoniale	—		
84	Stichting Eugène Lenger (Besluit van 9 oktober 1941)	670	1	B
	Saldi.			
	Ontvangsten :			
	— van budgettaire oorsprong	—		
	— bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale	84		
	2 ^o patrimoniale	—		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

Dépenses :

1^o non patrimoniales 79
 2^o patrimoniales —

Totaux pour le chapitre III

79

18.191.429

Totaux pour la section I

844.088

19.022.794

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT
SOU MIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	1	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) :		
			Soldes	286.932	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	720.433	
			2 ^o patrimoniales	—	720.433
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	728.113	
			2 ^o patrimoniales	—	
700	2	C	Loterie Nationale (loi du 6 juillet 1964) :		
			Soldes	100.000	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	2.296.400	
			2 ^o patrimoniales	—	2.296.400
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	2.295.825	
			2 ^o patrimoniales	575	
700	3	C	Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955) :		
			Soldes	2.380	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	40.000	
			2 ^o patrimoniales	—	40.000
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	40.000	
			2 ^o patrimoniales	—	
Totaux pour le chapitre I				389.312	3.056.833
Totaux pour la section II				389.312	3.056.833

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	-----------	------	-------	----------------------------------

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
SECTION III.					
AUTRES FONDS SPECIAUX.					
760	1	C	Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	28	
			2 ^o patrimoniales	—	
					28
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	28	
			2 ^o patrimoniales	—	
760	2	C	Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres :		
			Soldes	189.000	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire	—	
			— particulières :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	10.000	
					10.000
			Dépenses :		
			1 ^o non patrimoniales	—	
			2 ^o patrimoniales	1.000	
			Totaux pour la section III	189.000	10.028
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE DU					
MINISTERE DES FINANCES				1.422.400	22.089.655

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 septembre 1970.

Par le Roi :

BAUDOUIN.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Depenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 decembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	T E K S T	Art.	Litt	Wijze van beschik- king
---	---	-----------	------	------	----------------------------------

SECTIE III.

ANDERE SPECIALE FONDSEN.

		Opbrengst van het Beheer der goederen afhangende van de Schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet : Saldi.	760	1	C
		Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong			—
		— bijzondere : 1° niet-patrimoniale			28
		2° patrimoniale			—
28		Uitgaven : 1° niet-patrimoniale			28
		2° patrimoniale			—
	198.000	Beheersvergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters . . Saldi.	760	2	C
		Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong			—
		— bijzondere : 1° niet-patrimoniale			—
		2° patrimoniale			10.000
		Uitgaven : 1° niet-patrimoniale			—
		2° patrimoniale			1.000
1.000					
1.028	198.000	Totalen voor sectie III.			
21.737.465	1.774.590	TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
30 september 1970.

Van Koningswege :

BOUDEWIJN.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Notes justificatives à l'appui du projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1971.

ART. 10.

Du chef de sa participation au capital de cette société, l'Etat détient déjà 11.000 actions ordinaires.

Il ne détient cependant aucune action préférentielle.

Vu l'extension des activités portuaires due à son intervention, il est souhaitable que l'Etat possède également de telles parts sociales.

Le crédit sollicité au budget et l'autorisation donnée au Ministre des Finances lui permettront d'en acquérir si l'occasion lui en est donnée.

ART. 17.

Pour des raisons sociales ou d'économie régionale, le Gouvernement a été amené à apporter un soutien financier exceptionnel à des entreprises dont la rentabilité est gravement compromise et qui, eu égard à leur situation, ne peuvent pas obtenir l'appui des organismes publics ou privés de crédit selon les normes habituelles d'intervention de ces organismes.

Une convention a été passée entre l'Etat et la Société Nationale de Crédit à l'Industrie le 9 mai 1968, en vue de réaliser cet objectif. Aux termes de cette convention, l'Etat a donné à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, le mandat d'effectuer pour son compte et comme prête-nom, les opérations de crédit en cause.

L'Etat s'est engagé à désintéresser la Société Nationale de Crédit à l'Industrie du chef des sommes qui lui sont dues en principal, intérêts et accessoires, en représentation des crédits consentis et qui n'ont pas été réglées par les entreprises bénéficiaires.

Il avait été prévu que les opérations de paiement s'effectueraient sur les fonds repris à un article de la Section particulière du budget du Ministère des Finances (Art. 600.2.A de 1969, art. 600.1.A à partir de 1970). A cet effet, le libellé de l'article 61.02 du budget du Ministère des Finances (dépenses ordinaires) qui alimentait en 1969 l'article 600.2.A précité, avait été modifié en vue de permettre à l'Etat de se substituer dans le cadre de la convention précitée.

La Cour des Comptes a estimé que même modifié, le libellé de l'article 61.02 ne permet à l'Etat de se substituer qu'en vertu de conventions particulières conclues dans le cadre des lois expressément énumérées audit article. Elle signale que la convention ETAT/S.N.C.I. du 9 mai 1968 n'a pas ce caractère et qu'il n'existe pas de disposition normative nécessaire à cet égard.

Le texte de l'article 17 est destiné à concrétiser cette disposition normative.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Toelichtende Staat tot staving van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1971.

ART. 10.

Uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van deze vennootschap, bezit de Staat 11.000 gewone aandelen.

Nochtans heeft hij geen enkel preferent aandeel.

Gezien de uitbreiding van de havenactiviteiten dank zij zijn tussenkomst, is het wenselijk dat de Staat eveneens preferente aandelen zou bezitten.

Het aangevraagde krediet op de begroting en de machtiging gegeven aan de Minister van Financiën zullen hem in de mogelijkheid stellen deze bij gelegenheid aan te kopen.

ART. 17.

Wegens sociale redenen of redenen van gewestelijke economie, was de Regering genoodzaakt een uitzonderlijke financiële steun te verlenen aan ondernemingen waarvan de rentabiliteit ernstig in het gedrang is gebracht en die, gezien hun toestand, geen hulp kunnen bekomen vanwege de openbare of private kredietorganismen volgens de gebruikelijke normen van tussenkomst van die organismen.

Op 9 mei 1968 werd een overeenkomst afgesloten tussen de Staat en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid met het oog op de realisatie van deze doelstelling. Luidens de termen van deze overeenkomst, heeft de Staat aan de N.M.K.N. opdracht gegeven de desbetreffende kredieten tot stand te brengen in zijn naam en voor zijn rekening.

De Staat heeft de verbintenis aangegaan de N.M.K.N. schadeloos te stellen wegens de sommen verschuldigd in hoofdsom, interesten en bijkomstigheden, bestaande uit de kredieten die niet door de begunstigde ondernemingen werden terugbetaald.

Er werd voorzien dat de betalingsverrichtingen zouden geschieden op het fonds opgenomen in een artikel van de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Financiën (art. 600.2.A van 1969, art. 600.1.A vanaf 1970). Te dien einde werd de opstelling van artikel 61.02 van de begroting van het Ministerie van Financiën (gewone uitgaven) dat in 1969 diende tot stijving van voornoemd artikel 600.2.A, gewijzigd met het doel de Staat toe te laten zich in de plaats te stellen in het raam van de bedoelde overeenkomst.

Het Rekenhof heeft geoordeeld dat, zelfs in gewijzigde vorm, de tekst van artikel 61.02 de Staat slechts machtigt zich in de plaats te stellen krachtens bijzondere overeenkomsten afgesloten in het kader van de in dit artikel uitdrukkelijk aangehaalde wetten. Het Rekenhof merkt op dat de overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968 aan deze voorwaarden niet voldoet en dat de vereiste normgevende bepaling in dit geval niet bestaat.

De tekst van artikel 17 is bedoeld om deze normgevende bepaling te concretiseren.

TITRE I.				TITEL I.			
DEPENSES ORDINAIRES.				GEWONE UITGAVEN.			
CHAPITRE 1 ^{er} .				HOOFDSTUK I.			
Dépenses de consommation.				Consumptieve bestedingen.			
§ 1. — Salaires et charges sociales.				§ 1. — Lonen en Sociale lasten.			
ART. 11.01.1. — <i>Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.</i>				ART. 11.01.1. — <i>Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.</i>			
Classification économique :				Economische classificatie :			
	1971	1970	1969				
111 Salaire proprement dit	1.010.000	992.000	954.000	111 Eigenlijk loon.			
Augmentation de 18.000 francs résultant de la hausse de l'index.				Verhoging van 18.000 frank voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer.			
ART. 11.01.2. — <i>Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.</i>				ART. 11.01.2. — <i>Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.</i>			
Classification économique :				Economische classificatie :			
	1971	1970	1969				
111 Salaire proprement dit	910.000	892.000	861.000	111 Eigenlijk loon.			
Augmentation de 18.000 francs résultant de la hausse de l'index.				Verhoging van 18.000 frank voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer.			
ART. 11.02. — <i>Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances.</i>				ART. 11.02. — <i>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën.</i>			
Classification économique :				Economische classificatie :			
	1971	1970	1969				
111 Salaire proprement dit F	11.792.000	11.416.000	9.818.000 (119.090)	111 Eigenlijk loon.			
dont retenues sécurité sociale	(360.000)	(340.000)	(280.000)	waarvan werknemersbijdragen sociale zekerheid.			
Décomposition :				Samenstelling :			
Traitements barémiques	7.887.000	7.887.000	7.500.000 (119.000)	Weddeschaalbezoldigingen.			
Nominations, promotions et augmentations éventuelles	679.000	584.000	—	Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhogingen.			
Allocations de foyer et de résidence . . .	48.000	48.000	2.071.000	Verhoging index.			
Majoration index	2.920.000	2.658.000	32.000	Haard- en standplaatstoelagen.			
Majoration index	17.000	16.000	12.000	Verhoging index.			
Allocation de programmation	241.000	223.000	203.000	Programmatietoelage.			
Totaux . . . F	11.792.000	11.416.000	9.818.000 (119.000)	Totalen.			
112 Allocations directes F	970.000	880.000	634.000	112 Directe toelagen.			
Pécule de vacances	313.000	238.000	114.000	Vakantiegeld.			
Allocations familiales	189.000	189.000	180.000	Kinderbijslagen.			
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto des Ministres et des Chefs de Cabinet	297.000	297.000	250.000	Bijzondere vergoeding aan de autobes- tuurders van de Ministers en van de Kabinetschefs.			
Majoration index	171.000	156.000	90.000	Verhoging index.			
Totaux . . . F	970.000	880.000	634.000	Totalen.			
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	750.000	743.000	648.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekerin- gen.			
Totaux généraux . . . F	13.512.000	13.039.000	11.100.000 (119.000)	Algemene totalen.			

Les crédits sont adaptés aux nécessités probables des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances.

De kredieten zijn aangepast aan de vermoedelijke behoeften van de kabinetten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën.

L'augmentation de 473.000 francs se justifie comme suit :

Majoration index	F	278.000
Programmation sociale 1970-1971		95.000
(Augmentation de 3 %).		
Allocation de programmation		18.000
Pécule de vacances		75.000
Contributions patronales aux assurances sociales		7.000
Total	F	473.000

Tableaux de décomposition des Cabinets ministériels.

1. Cabinet du Vice-Premier Ministre.

Traitements et indemnités du personnel (1)	F	2.135.000
Remboursements des rémunérations conformément à l'article 14, 1°, de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 (2)		950.000
Total des traitements barémiques		3.085.000
Promotions de grade et augmentations barémiques		250.000
Majoration index		1.133.000

Total A F 4.468.000

Allocations de foyer et de résidence	F	16.000
Majoration index		6.000
Allocation de programmation		100.000

Total B F 122.000

Total (A + B) Salaire proprement dit	F	4.590.000
Pécule de vacances	F	123.000
Allocations familiales		70.000
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet		28.000
Majoration index		35.000

Total : Allocations directes	F	256.000
Contributions patronales aux assurances sociales	F	198.000

Total général F 5.044.000

II. Cabinet du Ministre du Budget.

Traitements et indemnités du personnel (3)	F	1.914.000
Remboursements des rémunérations conformément à l'article 14, 1°, de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 (4)		905.000
Total des traitements barémiques	F	2.819.000
Promotions de grade et augmentations barémiques		231.000
Majoration index		1.040.000

Total A F 4.090.000

Allocations de foyer et de résidence	F	20.000
Majoration index		7.000
Allocation de programmation		91.000

Total B F 118.000

Total (A + B) Salaire proprement dit F 4.208.000

- (1) Traitements : 4 personnes.
Indemnités : 15 personnes.
Traitements et indemnités : 2 personnes.
(2) 6 personnes touchent une indemnité.
(3) Traitements : 2 personnes.
Indemnités : 21 personnes.
Traitements et indemnités : 4 personnes.
(4) 6 personnes touchent une indemnité.

De verhoging van 473.000 frank wordt verantwoord als volgt :

Indexverhoging	F	278.000
Sociale programmatie 1970-1971 (verhoging 3 %)		95.000
Programmatietoelage		18.000
Vakantiegeld		75.000
Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen		7.000
Totaal	F	473.000

Uiteenzettingstabel van de Ministeriële Kabinetten.

1. Kabinet van de Vice-Eerste Minister.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel (1)	F	2.135.000
Terugstortingen van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1°, van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 (2)		950.000
Totaal der weddeschaalbezoldigingen	F	3.085.000
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen	F	250.000
Verhoging index		1.133.000

Totaal A F 4.468.000

Haard- en standplaatstoelagen	F	16.000
Verhoging index		6.000
Programmatietoelage		100.000

Totaal B F 122.000

Totaal (A + B) Eigenlijk loon	F	4.590.000
Vakantiegeld	F	123.000
Kinderbijslagen		70.000
Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef		28.000
Verhoging index		35.000

Totaal : Directe toelagen	F	256.000
Werkgeversbijdragen — sociale verzekeringen	F	198.000

Algemeen totaal F 5.044.000

2. Kabinet van de Minister van Begroting.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel (3)	F	1.914.000
Terugstortingen van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1°, van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 (4)		905.000
Totaal der weddeschaalbezoldigingen	F	2.819.000
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen	F	231.000
Verhoging index	F	1.040.000

Totaal A F 4.090.000

Haard- en standplaatstoelagen	F	20.000
Verhoging index		7.000
Programmatietoelage		91.000

Totaal B F 118.000

Totaal (A + B) Eigenlijk loon F 4.208.000

- (1) Wedden : 4 personen.
Vergoedingen : 15 personen.
Wedden en vergoedingen : 2 personen.
(2) 6 personen ontvangen een vergoeding.
(3) Wedden : 2 personen.
Vergoedingen : 21 personen.
Wedden en vergoedingen : 4 personen.
(4) 6 personen ontvangen een vergoeding.

Pécule de vacances	F	123.000
Allocations familiales		72.000
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet		162.000
Majoration index		82.000

Total : Allocations directes F 439.000

Contributions patronales aux assurances sociales . . F 378.000

Total général F 5.025.000

II. Cabinet du Ministre des Finances.

Traitements et indemnités du personnel (1) 1.743.000

Remboursements des rémunérations conformément à l'article 14, 1^o, de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 (2) 240.000

Total des traitements barémiques F 1.983.000

Promotions de grade et augmentations barémiques . F 198.000

Majoration index 747.000

Total A . . F 2.928.000

Allocations de foyer et de résidence F 12.000

Majoration index 4.000

Allocation de programmation 50.000

Total B . . F 66.000

Total (A + B) Salaire proprement dit F 2.994.000

Pécule de vacances F 67.000

Allocations familiales 47.000

Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet 107.000

Majoration index 54.000

Total : Allocations directes F 275.000

Contributions patronales aux assurances sociales . . F 174.000

Total général F 3.443.000

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail et les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Classification économique .

	1971	1970	1969
111 Salaire proprement dit F	5.616.631.000	5.171.258.000	4.739.817.000
— dont retenue veuves et orphelins	(313.478.000)	(298.350.000)	(268.755.000)
— retenues sécurité sociale	(124.533.000)	(122.818.000)	(110.750.000)
Décomposition :			
Traitements barémiques	3.546.989.000	3.546.989.000	3.497.557.000
Promotions de grade et augmentations barémiques	272.778.000	120.301.000	—
Recrutements dans les limites des cadres	230.010.000	69.349.000	—

(1) Traitements : 2 personnes.

Indemnités : 29 personnes.

Traitements et indemnités : 2 personnes.

(2) 2 personnes touchent une indemnité.

Vakantiegeld	F	123.000
Kinderbijslagen		72.000
Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef		162.000
Verhoging index		82.000

Totaal : Directe toelagen F 439.000

Werkgeversbijdragen — sociale verzekeringen . . . F 378.000

Algemeen totaal F 5.025.000

III. Kabinet van de Minister van Financiën.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel (1) . . 1.743.000

Terugstortingen van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1^o van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 (2) 240.000

Totaal der weddeschaalbezoldigingen F 1.983.000

Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen . . 198.000

Verhoging index 747.000

Totaal A . . F 2.928.000

Haard- en standplaatstoelagen F 12.000

Verhoging index 4.000

Programmatietoelage 50.000

Totaal B . . F 66.000

Totaal (A + B) Eigenlijk loon F 2.994.000

Vakantiegeld F 67.000

Kinderbijslagen 47.000

Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef 107.000

Verhoging index 54.000

Totaal : Directe toelagen F 275.000

Werkgeversbijdragen — sociale verzekeringen . . . F 174.000

Algemeen totaal F 3.443.000

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werk-ongeval getroffen).

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
— waarvan afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Samenstelling :

Weddeschaalbezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.

(1) Wedden : 2 personen.

Vergoedingen : 29 personen.

Wedden en vergoedingen : 2 personen.

(2) 2 personen ontvangen een vergoeding.

	1971	1970	1969	
Réductions pour départs et mises à la pension	— 166.214.000	— 42.851.000	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en op pensioenstellingen.
Majoration index	1.417.357.000	1.185.995.000	960.898.000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	22.616.000	23.480.000	25.493.000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualifications	4.915.000	4.765.000	3.913.000	Toelagen voor leidende functies en voor hogere kwalificering.
Allocation temporaire spéciale (arrêté royal du 13 août 1963)	3.355.000	3.225.000	3.367.000	Tijdelijke bijzondere toelage (koninklijk besluit van 13 augustus 1963).
Allocations de foyer et de résidence . . .	80.634.000	79.588.000	78.512.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocation de programmation	166.350.000	145.862.000	140.444.000	Programmatietoelage.
Majoration index	37.841.000	34.555.000	29.633.000	Verhoging index.
Totaux . . . F	5.616.631.000	5.171.258.000	4.739.817.000	Totalen.
112 Allocations directes F	703.382.000	628.277.000	609.407.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	263.512.000	199.877.000	197.822.000	Vakantiegeld.
Allocations familiales	311.121.000	311.923.000	311.186.000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	6.727.000	5.202.000	5.590.000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	2.418.000	2.035.000	1.345.000	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accident du travail . . .	395.000	390.000	150.000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	119.209.000	108.850.000	93.314.000	Verhoging index.
Totaux . . . F	703.382.000	628.277.000	609.407.000	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	155.570.000	143.161.000	140.334.000	— sociale verzekeringen.
115 Salaire en nature	100.000	100.000	88.000	115 Loon in natura.
— Rémunérations du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité . . .	16.968.000	15.940.000	8.269.000	Bezoldigingen van het in het kader van de mobiliteit tewerkgesteld personeel.
Totaux généraux . . . F	6.492.651.000	5.958.736.000	5.497.915.000	Algemene totalen.

L'augmentation de 533.915.000 francs se justifie comme suit :

1. Incidence de la hausse de l'index sur éléments de base (+ 3 mois à 132,5 % et + 12 mois à 135 %) . . . F	138.000.000
2. Mesures prises dans le cadre de la programmation sociale (majoration des barèmes de 3 %, pécule de vacances : + 2.500 francs, allocation de programmation + 600 francs)	155.000.000
3. Promotions de grade et augmentations barémiques	137.500.000
4. Evolution des effectifs par rapport à 1970 ajusté, compte tenu des recrutements d'une part et des départs d'autre part	88.500.000
5. Ajustements divers des accessoires aux traitements	14.915.000
Augmentation . . . F	533.915.000

De verhoging van 533.915.000 frank wordt verantwoord als volgt :

1. Weerslag van de stijging van het indexcijfer op de basis-elementen (+ 3 maand aan 132,5 % en + 12 maand aan 135 %) F	138.000.000
2. Getroffen maatregelen in het kader van de sociale programmering (verhoging der weddeschalen met 3 %, vakantiegeld + 2.500 frank, programmatietoelage + 600 frank)	155.000.000
3. Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen	137.500.000
4. Evolutie der effectieven ten overstaan van 1970 (aangepast), rekening gehouden aan de ene kant met de aanwervingen en aan de andere kant met de uitdiensttredingen	88.500.000
5. Diverse aanpassingen van de bij de eigenlijke wedden behorende bestanddelen	14.915.000
Verhoging . . . F	533.915.000

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Classification économique :

	1971	1970	1969
111 Salaire proprement dit F	209.200.000	188.710.000 (400.000)	168.486.000 (606.000)
112 Allocations directes	55.187.000	52.559.000	46.767.000
113 Contributions patronales :			
— aux assurances sociales	1.637.000	1.581.000	1.694.000
Totaux . . . F	266.024.000	242.850.000 (400.000)	216.947.000 (606.000)

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
112 Directe toelagen.
113 Werkgeversbijdragen.
— sociale verzekeringen.

Totalen.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Administra- tion centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douane en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
A. Indemnités, jetons de présence aux membres du jury de concours et d'examens professionnels ou linguistiques et des commissions. — <i>Vergoedingen, presentiegelden aan juryleden, voor vergelijkende, beroeps- of taalexamens en aan commissieleden</i>	1.700.000	—	—	—	—	1.700.000
B. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties</i>	13.233.000	25.531.000	1.570.000	147.200.000	1.000.000	188.534.000
C. Allocations accordées aux agents de l'administration du chef de la rédaction de procès-verbaux; allocations autres aux dits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales. — <i>Toelagen toegekend aan de personeelsleden der administratie wegens het opstellen van processen-verbaal; andere toelagen toegekend aan bedoelde personeelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en gelijkgestelde taxes, alsmede van de provinciale belastingen</i>	—	34.200.000	—	1.650.000	—	35.850.000
D. Allocations de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. — <i>Toelagen van alle aard voor aflevering van kadastrale uittreksels, voor overschrijving van kadastrale mutaties, voor de vernieuwing van kadastrale bescheiden en voor diverse werkzaamheden verricht als extraprestaties</i>	—	—	27.277.000	—	—	27.277.000
E. Allocations de toute nature accordées soit annuellement soit à l'occasion de chaque affaire aux agents des administrations de l'Etat qui se sont distingués dans la recherche de la fraude fiscale; indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif ainsi qu'aux vérificateurs et inspecteurs de direction. — <i>Toelagen van alle aard verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan personeelsleden der Staatsbesturen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale ontduiking; compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directieverificateurs en -inspecteurs</i>	—	—	—	10.600.000	—	10.600.000
F. Allocations de caisse et de débit de timbres fiscaux. — <i>Kasttoelagen en toelagen voor de verkoop van fiscale zegels</i>	—	1.113.000	—	950.000	—	2.063.000
CREDITS SOLLCITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	14.933.000	60.844.000	28.847.000	160.400.000	1.000.000	266.024.000

11.04.1. Administration centrale.

La majoration de 2.046.000 francs résulte de :

A. Augmentation du crédit prévu pour l'organisation des concours et examens professionnels	F 171.000
B. Majoration du crédit prévu pour la rémunération de travaux supplémentaires dans les Centres de traitement de l'information	894.000
C. Hausse de l'index	981.000
	F 2.046.000

11.04.2. Administration des contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 1.378.000 francs résulte de la hausse de l'index : passage au coefficient 135 %.

11.04.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 19.750.000 francs résulte de :

1. l'adaptation du crédit nécessaire pour couvrir les dépenses en matière de travaux supplémentaires et de prestations dominicales eu égard à l'augmentation constante des activités commerciales dans les ports et entrepôts	F 13.500.000
2. l'incidence de la hausse de l'index	3.750.000
3. l'incidence de la hausse des traitements de 3 % sur les prestations spéciales et irrégulières	2.500.000
	F 19.750.000

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des finances et de membres de leur famille.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 630.4.C du Titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

11.04.1. Hoofdbestuur.

De verhoging van 2.046.000 frank vloeit voort uit :

A. Verhoging van het krediet voorzien voor het inrichten van vergelijkende beroepsexamens	F 171.000
B. Verhoging van het krediet voorzien voor het bezoldigen der buitengewone prestaties in de Centra voor Informatieverwerking	894.000
C. Stijging van het indexcijfer	981.000
	F 2.046.000

11.04.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 1.378.000 frank vloeit voort uit de stijging van het indexcijfer : overgang naar coëfficiënt 135 %.

11.04.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 19.750.000 frank vloeit voort uit :

1. de aanpassing van het krediet nodig voor het dekken van de uitgaven in verband met het overwerk en het zondagwerk ingevolge de konstante toename van de handelsbedrijvigheid in de havens en entrepôts	F 13.500.000
2. de weerslag van de indexstijging	3.750.000
3. de weerslag op de buitengewone en onregelmatige prestaties van de verhoging der weddebedragen met 3 %	2.500.000
	F 19.750.000

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.4.C van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)

Classification économique :

	1971	1970	1969
115 Salaires en nature	23.468.000	21.617.000	20.472.000
		(2.000)	

Economische classificatie :

115 Loon in natura.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A. Interventions exclusivement au profit d'agents (et d'anciens agents) du département et de membres de leur famille :

1. Aides individuelles :

a) à fonds perdus : 8.100.000 francs.

b) récupérables : néant.

2. Interventions en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) : 3.048.000 francs.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

A. Tussenkomen uitsluitend ten voordele van de personeelsleden (en gewezen personeelsleden) van het departement en van hun familieleden :

1. Individuele hulp :

a) Zonder beding van terugbetaling : 8.100.000 frank.

b) Invorderbaar : nihil.

2. Tussenkomen ten gunste van culturele-, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) : 3.048.000 frank.

B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat :

1. Centres récréatifs et sportifs : 750.000 francs.
2. Restaurants et réfectoires aménagés par le département des Finances : 8.160.000 francs.
3. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la R.T.T. ou d'autres organismes et intervention dans le coût de repas livrés par le privé : 1.660.000 francs.
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires : 1.750.000 francs.

Par rapport à l'année 1970, le crédit sollicité pour 1971 présente une augmentation de 1.851.000 francs.

Justification.

A. Interventions exclusivement au profit d'agents (et d'anciens agents) du département et de membres de leur famille :

1. Aides individuelles :

a) à fonds perdus : 8.100.000 francs.

Augmentation : 438.000 francs.

Adaptation motivée par l'augmentation de l'effectif des agents du département.

b) récupérables : néant.

2. Interventions en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) : 3.048.000 francs.

Augmentation : 298.000 francs.

Un crédit de 2.750.000 francs était prévu pour ce genre d'activité en 1970 sous le B, dans la somme totale de 3.500.000 francs.

L'adaptation est motivée par l'augmentation de l'effectif des agents du département.

B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat :

1. Centres récréatifs et sportifs : 750.000 francs.

Statu quo (figurait déjà pour ce montant sous le B du budget de 1970).

2. Restaurants et réfectoires aménagés par le département des Finances : 8.160.000 francs.

Augmentation : 835.000 francs.

Le nombre de repas prévu pour 1970 s'élevait à 1.690.000. Il passera à 1.738.000 en 1971. De plus, l'aménagement de 4 ou 5 petits réfectoires est à prévoir.

3. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la R.T.T. ou autres organismes et intervention dans le coût de repas livrés par le privé : 1.660.000 francs.

Augmentation : 180.000 francs.

Adaptation à la situation existante.

B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel), van instellingen met sociaal karakter, in principe eveneens toegankelijk voor andere personeelsleden van de staat :

1. Sport- en ontspanningscentra : 750.000 frank.

2. Restaurants en refters opgericht door het departement van Financien : 8.160.000 frank.

3. Deelname in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants, beheerd door de R.T.T. of andere organismen en tussenkomst in de kostprijs van eetmalen geleverd door de private sector : 1.660.000 frank.

4. Tussenkomsten ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : 1.750.000 frank.

In vergelijking met het jaar 1970 vertoont het aangevraagde krediet voor 1971 een vermeerdering van 1.851.000 frank.

Verantwoording.

A. Tussenkomsten uitsluitend ten voordele van de personeelsleden (en gewezen personeelsleden) van het departement en hun familieleden :

1. Individuele hulp :

a) zonder beding van terugbetaling : 8.100.000 frank.

Verhoging : 438.000 frank.

Aanpassing gemotiveerd door de uitbreiding van het effectief van het personeel van het departement.

b) invorderbaar : nihil.

2. Tussenkomsten ten bate van culturele-, sport- en ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) : 3.048.000 frank.

Vermeerdering : 298.000 frank.

Voor deze soort uitgaven was op de begroting 1970 onder B een krediet voorzien van 2.750.000 frank begrepen in de globale som van 3.500.000 frank.

Aanpassing gemotiveerd door de uitbreiding van het personeels-effectief van het departement.

B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel), van instellingen met sociaal karakter, in principe eveneens toegankelijk voor andere personeelsleden van de Staat :

1. Sport- en ontspanningscentra : 750.000 frank.

Status-quo (was voor hetzelfde bedrag reeds begrepen onder B van de begroting 1970).

2. Restaurants en refters opgericht door het departement van Financien : 8.160.000 frank.

Verhoging : 835.000 frank.

Het aantal maaltijden voor 1970 bedroeg 1.690.000. Dit zal in 1971 op 1.738.000 komen. Daarenboven is de oprichting van 4 à 5 nieuwe refters te voorzien.

3. Deelname in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants, beheerd door de R.T.T. of andere organismen en tussenkomst in de kostprijs der eetmalen geleverd door de private sector : 1.660.000 frank.

Verhoging : 180.000 frank.

Aanpassing aan de bestaande toestand.

4. Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires : 1.750.000 francs.

Augmentation : 100.000 francs.

a) Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel) — Achat de biens non durables : 400.000 francs.

Statu quo.

b) Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes : 1.350.000 francs.

Augmentation : 100.000 francs.

Adaptation aux tarifs pratiqués.

ART. 11.10. — Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.

Classification économique :

	1971	1970	1969
111 Salaire proprement dit	189.000	197.000	751.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Rémunération du président et des membres du Conseil	F	118.500
b) Rémunération du personnel assistant le conseil		70.500
Total	F	189.000

Diminution : 8.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 11.11. — Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion » — Dépenses de personnel.

Classification économique :

	1971	1970	1969
111 Salaire proprement dit	716.000	691.000	653.000
112 Allocations directes	102.000	97.000	91.000
113 Contributions patronales aux assurances sociales	6.000	6.000	5.000
Totaux	824.000	794.000	749.000

L'augmentation de 30.000 francs résulte de la hausse de l'index (18.500 francs) et de la programmation sociale (11.500 francs).

ART. 11.12. — Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations effectuées par l'Administration des Douanes et Accises.

Classification économique :

	1971	1970	1969
112 Allocations directes	9.400.000	9.400.000 (574.000)	8.700.000

Montant inchangé.

Le crédit a été calculé suivant les recettes connues des dernières années et représente 25 % de la différence entre les recettes totales inscrites sous la rubrique « Produits du contentieux » au budget des Voies et Moyens de l'ensemble des dépenses en matière contentieuse.

4. Tussenkomsten ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : 1.750.000 frank.

Verhoging : 100.000 frank.

a) Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die van het personeel) — Aankoop van niet duurzame goederen : 400.000 frank.

Status-quo.

b) Erelonen van de dokters omnipratici en van de specialisten : 1.350.000 frank.

Verhoging : 100.000 frank.

Aanpassing aan de toegepaste tarieven.

ART. 11.10. — Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
111 Eigenlijk loon.	189.000	197.000	751.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Bezoldiging van de voorzitter en van de leden van de Raad	F	118.500
b) Bezoldiging van het assiterend personeel van de Raad		70.500
Totaal	F	189.000

Vermindering : 8.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 11.11. — Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer » — Personeelsuitgaven.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
111 Eigenlijk loon.	716.000	691.000	653.000
112 Directe toelagen.	102.000	97.000	91.000
113 Werkgeversbijdragen — sociale verzekeringen.	6.000	6.000	5.000
Totaal	824.000	794.000	749.000

De verhoging van 30.000 frank spruit voort uit de stijging van het indexcijfer (18.500 frank) en uit de sociale programmatie (11.500 frank).

ART. 11.12. — Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen uitgevoerd door de Administratie der Douane en Accijnzen.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
112 Directe toelagen.	9.400.000	9.400.000 (574.000)	8.700.000

Onveranderd bedrag.

Het krediet werd berekend op grond van de gekende ontvangsten van de laatste jaren en vertegenwoordigt 25 % van het verschil tussen de totale ontvangsten ingeschreven onder de rubriek « Opbrengst van de geschillen » in de Rijksmiddelenbegroting en het totaal beloop van de uitgaven inzake geschillen.

ART. 11.13. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes aux salaires et charges sociales, à résulter de l'adaptation des cadres et des effectifs consécutives à l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.*

ART. 11.13. — *Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de lonen en de sociale lasten, die zullen voortvloeien uit de aanpassing van de kaders en de effectieven ten gevolge van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
111 Salaire proprement dit F	121.436.000	72.064.000	29.033.000
— dont retenue veuves et orphelins .	(7.230.000)	(4.500.000)	(1.800.000)
— retenues sécurité sociale	(1.246.000)	(800.000)	(300.000)
<i>Décomposition :</i>			
Traitements barémiques	39.651.000	39.651.000	27.384.000
Promotions de grade et augmentations barémiques	2.109.000	481.000	—
Recrutements dans les limites des cadres .	42.202.000	10.827.000	—
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	29.380.000	16.345.000	—
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualifications	—	—	—
Allocation temporaire spéciale (arrêté royal du 13 août 1963)	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence . .	2.716.000	1.700.000	1.154.000
Allocation de programmation	4.428.000	2.500.000	495.000
Majoration index	950.000	560.000	—

Totaux . . F 121.436.000 72.064.000 29.033.000

112 Allocations directes F 13.352.000 8.956.000 4.256.000

Décomposition :

Pécule de vacances	6.000.000	3.200.000	611.000
Allocations familiales	2.100.000	1.230.000	1.017.000
Indemnités de naissance	180.000	60.000	—
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	50.000	40.000	—
Indemnités pour accident du travail . . .	—	—	—
Majoration index	888.000	470.000	—
Prestations supplémentaires	4.134.000	3.956.000	2.628.000

Totaux . . F 13.352.000 8.956.000 4.256.000

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales . . . F 3.420.000 1.796.000 812.000

Rémunérations du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité 12.000.000 12.000.000 12.000.000

Totaux généraux . . F 150.208.000 94.816.000 46.101.000

Economische classificatie :

111 eigenlijk loon.
— waarvan afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Samenstelling :

Weddeschaalbezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en op pensioenstellingen.
Verhoging index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Toelagen voor leidende functies en voor hogere kwalificering.
Tijdelijke bijzondere toelage (koninklijk besluit van 13 augustus 1963).
Haard- en standplaatstoelagen.
Programmatietoelage.
Verhoging index.

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Vakantiegeld.
Kinderbijslagen.
Geboortetoelagen.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Verhoging index.
Overwerk.

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :

— sociale verzekeringen.
— Bezoldigingen aan het in het kader van de mobiliteit tewerkgesteld personeel.

Algemene totalen.

L'augmentation de 55.392.000 francs résulte principalement des recrutements autorisés et à réaliser (463 agents) en vue de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.

De verhoging van 55.392.000 frank vloeit voornamelijk voort uit de toegelaten en te verwezenlijken aanwervingen (463 personeelsleden) met het oog op de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.

ART. 11.14. — *Dépenses de personnel du Service Spécial d'Enquêtes Budgétaires* (pour mémoire).

ART. 11.14. — *Personeelsuitgaven van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes* (pro memorie).

Classification économique :

	1971	1970	1969
111 Salaire proprement dit F	—	—	—
112 Allocations directes	—	—	972.000
113 Contributions patronales aux assurances sociales	—	—	—
Totaux . . F	—	—	972.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
112 Directe toelagen.
113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.

Totalen.

A partir de l'année 1970, les crédits nécessaires pour le Service d'Enquêtes Budgétaires sont prévus sous les articles « ad hoc » de l'Administration Centrale.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	82.168.000	82.090.000 (2.000)	61.786.000	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

Met ingang van het jaar 1970 worden de voor de Dienst voor Begrotingsenquêtes bestemde kredieten voorzien in de overeenkomstige artikels van het Hoofdbestuur.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Economische classificatie :

	Administra- tion centrale — Hoofd- bestuur	Contribu- tions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
--	---	---	---------------------------	--	--	------------------------

A. Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advokaten</i>	7.898.000	—	—	—	—	7.898.000
B. Suppléments d'abonnements, honoraires imprévus, frais de déplacements, etc... — <i>Supplementen van abonnementen, onvoorziene honoraria en verplaatsingskosten, enz...</i>	1.075.000	—	—	—	—	1.075.000
C. Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria der advokaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake ont-eigening</i>	5.500.000	—	—	—	—	5.500.000
D. Honoraires et débours des avocats chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques. — <i>Erelonen en uitschotten van de advokaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in de rechtsgedingen tegen de onwaardige burgers</i>	20.000	—	—	—	—	20.000
E. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van genees-heren</i>	3.000	—	—	5.000	—	8.000
F. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	400.000	50.000	10.000	12.000	1.600.000	2.072.000
G. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	3.327.000	50.000	—	—	—	3.377.000
H. Rémunération d'experts étrangers à l'administra-tion et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	48.805.000	—	100.000	20.000	2.000.000	50.925.000

	Administra- tion centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe belastingen</i>	Cadastré — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douane en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
I. Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtstaxe</i>	—	—	—	—	4.300.000	4.300.000
J. Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i>	—	—	250.000	—	—	250.000
K. Indemnités : — <i>Vergoedingen :</i>						
a) aux personnes étrangères à l'Administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales — <i>aan personen vreemd aan de administratie voor medewerking aan de vestiging en de invoering der provinciale belastingen</i>	—	4.793.000	—	15.000	—	4.808.000
b) aux personnes étrangères à l'Administration du chef de la rédaction des procès verbaux — <i>aan de personen vreemd aan de administratie wegens het opstellen van processen-verbaal</i>	—	1.323.000	—	—	—	1.323.000
c) aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac — <i>aan de gemeentebeambten belast mede te werken aan de telling van de tabaksplanten</i>	—	—	—	10.000	—	10.000
d) aux personnes étrangères à l'Administration qui ont un mérite quelconque dans la découverte de la fraude fiscale — <i>aan personen vreemd aan de administratie die enigerlei verdienste hebben bij de ontdekking van fiscale ontduikingen</i>	—	—	—	198.000	—	198.000
e) aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux — <i>aan de bankorganismen voor hun deelneming aan de verkoop van fiscale zegels</i>	—	—	—	—	400.000	400.000
L. Remboursement à l'Administration des Postes des pertes de fonds pouvant résulter de sa collaboration en matière de paiement des rémunérations du personnel des services extérieurs. — <i>Terugbetaling aan het Bestuur der Posterijen van fondsenverliezen die zouden kunnen voortvloeien uit zijn medewerking bij de betaling van de bezoldigingen van het personeel van de buitendiensten</i>	—	1.000	1.000	1.000	1.000	4.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	67.028.000	6.217.000	361.000	261.000	8.301.000	82.168.000

12.01.1. Administration Centrale.

L'augmentation de 1.937.000 francs résulte principalement de l'accroissement constant des tâches confiées aux différents centres du traitement de l'information.

12.01.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 141.000 francs résulte de la hausse de l'index : passage au coefficient 135 %.

12.01.1. Hoofdbestuur.

De verhoging van 1.937.000 frank vloeit voornamelijk voort uit de bestendige toename van de taken toevertrouwd aan de verschillende centra voor informatieverwerking.

12.01.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 141.000 frank spruit voort uit de stijging van het indexcijfer : overgang naar coëfficiënt 135 %.

12.01.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La diminution de 2.000.000 de francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .	114.699.000	105.226.000 (2.870.000)	91.321.000 (2.164.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

12.01.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermindering van 2.000.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Administra- tion centrale et hôtels des des Ministres — Hoofdbestuur en ambtswo- ningen van de Ministers 1	Contribu- tions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen
A. Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i>	400.000	1.600.000	900.000	785.000	3.800.000	7.485.000
B. Gaz, électricité. — <i>Gas, electriciteit</i>	4.693.000	12.000.000	3.100.000	7.100.000	5.220.000	32.113.000
C. Correspondance. — <i>Briefwisseling</i>	1.500.000	10.659.000	40.000	1.570.000	260.000	14.029.000
D. Téléphone, télégrammes, télex. — <i>Telefoon, tele- grammen, telex</i>	5.500.000	15.846.000	3.100.000	6.500.000	8.450.000	39.396.000
E. Transports. — <i>Vervoer</i>	900.000	645.000	400.000	1.300.000	1.180.000	4.425.000
F. Impositions, redevances et frais communs. — <i>Belastingen, retributies en gemeenschappelijke kosten</i>	6.236.000	6.400.000	330.000	4.100.000	35.000	17.101.000
G. Frais de pesage des véhicules automobiles. — <i>Wegingskosten der autovoertuigen</i>	—	150.000	—	—	—	150.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	19.229.000	47.300.000	7.870.000	21.355.000	18.945.000	114.699.000

12.02.1. Administration Centrale (y compris les hôtels du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances).

L'augmentation de 2.421.000 francs résulte de :

1. l'utilisation de nombreux appareils téléphoniques supplémentaires à la suite de l'occupation des bâtiments : 10 et 45, rue Belliard et 38, Boulevard du Régent (5^e et 6^e étages).
2. l'adaptation des crédits pour frais communs, gaz, électricité et pour les transports, aux prévisions de dépenses réelles.

12.02.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 3.997.000 francs résulte :

12.02.1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën).

De verhoging van 2.421.000 frank vloeit voort uit :

1. het gebruik van een groter aantal nieuwe telefoontoestellen, ingevolge het betrekken der gebouwen gelegen Belliardstraat, 10 en 45 en Regentlaan, 38 (5^e en 6^e verdiepingen).
2. het aanpassen van de kredieten voor gemeenschappelijke kosten, gas, electriciteit en vervoer, aan de ramingen van de werkelijke uitgaven.

12.02.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 3.997.000 frank spruit voort uit :

1. de l'accroissement du nombre de bâtiments pour lesquels il y a lieu de payer des frais communs . . . F	912.000
2. de l'accroissement du nombre d'offices et du remplacement de certains bâtiments existants par des offices plus importants ce qui entraîne une augmentation des frais de consommation d'eau, d'électricité et de téléphone	1.943.000
3. du remplacement progressif des installations d'électricité existantes par des installations plus adéquates, ce qui entraîne un accroissement de la consommation d'électricité	1.142.000
F	3.997.000

12.02.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 590.000 francs est indispensable pour supporter les dépenses supplémentaires en consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de téléphone résultant de l'installation de nouveaux contrôles dans le cadre de la restructuration des services actifs du cadastre; cette installation est en cours de réalisation et devra être poursuivie en 1971.

12.02.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 1.385.000 francs se justifie comme suit :

1. accroissement de l'utilisation de l'électricité, du gaz et du téléphone résultant de l'occupation de nouveaux locaux dans les ports d'Anvers, Gand et Zeebrugge ainsi qu'aux postes-frontières F	785.000
2. augmentation des dépenses de téléphone par suite de l'expansion du port d'Anvers et de l'ouverture de quatre bureaux douaniers internationaux	400.000
3. réadaptation des frais de transport aux besoins présumés	200.000
Supplément F	1.385.000

12.02.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La majoration de 1.080.000 francs résulte :

1. de l'adaptation des crédits aux besoins présumés en matière de consommation d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité F	230.000
2. de l'adaptation du crédit à l'augmentation des tarifs des chemins de fer qui s'applique sur une année entière au lieu d'une période de 10 mois comme c'était le cas en 1970, ainsi que de l'adaptation des crédits aux besoins présumés	50.000
3. de l'adaptation des crédits aux besoins présumés pour les frais de téléphone et de télégraphe par suite de l'extension et de l'activité croissante de différents services de l'administration, notamment les comités et les offices de contrôle	800.000
Supplément F	1.080.000

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.*

1. de l'augmentation du nombre de bâtiments pour lesquels il y a lieu de payer des frais communs . . . F	912.000
2. de l'augmentation du nombre d'offices et du remplacement de certains bâtiments existants par des offices plus importants ce qui entraîne une augmentation des frais de consommation d'eau, d'électricité et de téléphone	1.943.000
3. du remplacement progressif des installations d'électricité existantes par des installations plus adéquates, ce qui entraîne un accroissement de la consommation d'électricité	1.142.000
F	3.997.000

12.02.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 590.000 frank is noodzakelijk om de bijkomende uitgaven te dekken voor het verbruik van water, gas, electriciteit en telefoon welke voortspruiten uit de inrichting van nieuwe controles in het kader van de herstructuratie der velddiensten van het kadaster; deze inrichting is momenteel in uitvoering en zal nog moeten voortgezet worden in 1971.

12.02.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 1.385.000 frank wordt verantwoord als volgt :

1. verhoging van het elektriciteit-, gas- en waterverbruik ingevolge het in gebruik nemen van nieuwe lokalen in de havens van Antwerpen, Gent en Zeebrugge alsmede aan de grens F	785.000
2. verhoging van de uitgaven voor telefoon ingevolge de expansie van de haven van Antwerpen en het openstellen van vier internationale douanekantoren	400.000
3. aanpassing van de vervoerkosten aan de vermoedelijke behoeften	200.000
Supplement F	1.385.000

12.02.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 1.080.000 frank vloeit voort :

1. uit de normale aanpassing aan de noodwendigheden van de kredieten voor water-, stoom-, gas-, en electriciteitsverbruik F	230.000
2. uit de aanpassing van het krediet aan de verhoging van de spoortarieven over geheel het jaar in plaats van over 10 maanden zoals in 1970, evenals uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften	50.000
3. uit de aanpassing aan de noodwendigheden van de kredieten voorzien voor telefoon- en telegraafkosten ingevolge de uitbreiding en de toenemende activiteit van verschillende diensten van de administratie, inzonderheid de comités en de controlekantoren	800.000
Supplement F	1.080.000

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties. — Publikaties door het Departement.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1971	1970	1969	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	163.025.000	151.696.000 (98.000)	141.409.000 (99.000)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Administra- tion centrale et hôtels des Ministres — Hoofdbestuur en ambtswo- ningen van de Ministers 1	Contribu- tions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen
A. Locaux, mobilier, matériel et machines : entretien. Achat de petit matériel. — <i>Lokalen, meubilair, materieel en machines : onderhoud. Aankoop van klein materieel</i>	30.212.000	30.570.000	5.655.000	18.020.000	13.600.000	98.057.000
B. Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigdheden</i>	3.000.000	1.490.000	1.100.000	100.000	580.000	6.270.000
C. Impressions et travaux de photocopie effectués par le Ministère de la Justice (y compris les achats d'encre typographiques pour la fabrication de timbres fiscaux ainsi que les frais d'impression des bandes fiscales pour tabacs fabriqués et pour eaux minérales). — <i>Drukwerken en werken van fotocopie uitgevoerd door het Ministerie van Justitie (met inbegrip van de aankopen van typo- grafische inkt voor de fabricatie van de fiscale zegels alsmede van de kosten voor aanmaak van fiscale bandjes voor gefabriceerde tabak en voor mineraal water)</i>	2.415.000	1.550.000	10.000	28.500.000	100.000	32.575.000
D. Reliures (y compris les réparations et les restaura- tions de registres qui ne sont pas effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures). — <i>Inbindingen (met inbegrip van de herstellin- gen en de vernieuwingen van registers, die niet worden uitgevoerd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden)</i>	600.000	278.000	200.000	10.000	600.000	1.688.000
E. Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonne- menten</i>	4.200.000	387.000	60.000	100.000	600.000	5.347.000
F. Achat d'ouvrages. — <i>Aankoop van boekwerken</i>	900.000	438.000	75.000	40.000	550.000	2.003.000
G. Loyers de biens mobiliers. — <i>Huur van roerende goederen</i>	—	2.000.000	100.000	—	3.500.000	5.600.000
H. Publications par le Département. — <i>Publikaties door het Departement</i>	11.485.000	—	—	—	—	11.485.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	52.812.000	36.713.000	7.200.000	46.770.000	19.530.000	163.025.000

12.03.1. Administration Centrale (y compris les hôtels du Vice-Premier
Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances).12.03.1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de
Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van
Financiën).

L'augmentation de 5.629.000 francs, résulte :

De verhoging van 5.629.000 frank vloeit voort uit :

1. de l'adaptation des crédits aux besoins présumés (occu-
pation de nouveaux immeubles, hausse des contrats
d'entretien, hausse des prix et des salaires, etc.) . F 3.041.0001. de aanpassing van de kredieten aan de vermoedelijke
behoeften (betrekking van nieuwe gebouwen, stijging
van de onderhoudscontracten, stijging van de prijzen
en de lonen, enz.) F 3.041.000

2. de la majoration du crédit affecté aux publications effectuées par le département, notamment du fait de l'entrée en vigueur de la taxe sur la valeur ajoutée 2.588.000

F 5.629.000

Le crédit de 52.812.000 francs comprend un montant de 11.485.000 francs pour couvrir les frais des publications effectuées par le Département en 1971.

Il est prévu en 1971 les publications suivantes :

Donanes et Accises :

1. Annuaire du personnel	F 80.000
2. Franchises	800.000
3. Tarif des droits d'entrée	1.150.000
	2.030.000

Enregistrement et Domaines :

4. Codes fiscaux	875.000
5. Répertoire R.J.	200.000
6. Répertoire T.J. (taxes)	225.000
7. Tableau des services	250.000
8. Indicateur des voies publiques	150.000
9. Répertoire Auto-Moto	300.000
10. Instruction taxes (commentaires législa- tion)	350.000
11. Annuaire du personnel	60.000
	5.990.000
12. Circulaire n° 2 645 — Autorisations, taxes	100.000
13. Inventaire des biens de l'Etat	85.000
14. Prix courant des effets publics	2.000.000
15. Revue T.V.A.	1.395.000
	2.105.000

Contributions directes :

16. Bulletin des contributions	2.000.000
17. Annuaire du personnel	105.000
	2.105.000

Trésorerie et dette publique :

18. Bulletin des oppositions	560.000
--	---------

Secrétariat général :

19. Bulletin de documentation	800.000
	F 11.485.000

12.03.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 750.000 francs résulte :

1. de l'accroissement du nombre de machines à entrete- nir	F 250.000
2. de l'accroissement des divers équipements à entretenir (téléphonies intérieures — ascenseurs — appareils extincteurs)	300.000
3. de l'augmentation des fournitures de bureau à acheter sur place	200.000
	Augmentation . . F 750.000

12.03.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 405.000 francs est indispensable pour faire face aux dépenses d'entretien supplémentaires résultant de l'occupation de nouveaux locaux pour l'installation de contrôles créés ensuite de la restructuration des services actifs du cadastre; cette installation est en cours de réalisation et devra être poursuivie en 1971.

2. de verhoging van het krediet uitgetrokken voor de door het departement verrichte publikaties, als gevolg van het van kracht worden van de belasting over de toegevoegde waarde 2.588.000

F 5.629.000

Het krediet van 52.812.000 frank behelst een bedrag van 11.485.000 frank tot dekking van de kosten van de door het departement in 1971 uit te voeren publikaties.

Voor het jaar 1971 wordt het drukken voorzien van de volgende publikaties :

Douane en Accijnzen :

1. Jaarboek van het personeel	F 80.000
2. Vrijdommen	800.000
3. Tarief van invoerrechten	1.150.000
	2.030.000

Registratie en Domeinen :

4. Fiskale wetboeken	875.000
5. Repertorium R.J.	200.000
6. Repertorium R.J. (taksen)	225.000
7. Tabel van de diensten	250.000
8. Naamlijst der openbare wegen	150.000
9. Repertorium Auto-Moto	300.000
10. Instructie T.C. (taksen - commentaar wet- geving)	350.000
11. Jaarboek personeel	60.000
12. Aanschrijving n° 2 645 — Taksen - ver- gunningen	100.000
13. Inventaris van de goederen van de Staat	85.000
14. Prijs-courant der openbare effecten	2.000.000
15. B.T.W. — revue	1.395.000
	5.990.000

Directe Belastingen :

16. Bulletin der belastingen	2.000.000
17. Jaarboek van het personeel	105.000
	2.105.000

Thesaurie en Staatsschuld :

18. Bulletin der met verzet aangetekende waarden	560.000
--	---------

Algemeen Secretariaat :

19. Documentatieblad	800.000
	F 11.485.000

12.03.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 750.000 frank vloeit voor uit :

1. het toenemen van het aantal te onderhouden machi- nes	F 250.000
2. het vermeerderen van de verschillende te onderhouden uitrustingen (binnentelefoon — liften — blusappara- ten)	300.000
3. het toenemen van de ter plaatse aan te kopen bureau- benodigdheden	200.000
	Verhoging . . F 750.000

12.03.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 405.000 frank is noodzakelijk om de bijkomende onderhoudskosten te dekken die voortspruiten uit de ingebruikneming van nieuwe lokalen voor de installatie van controles opgericht in het kader van de herstructuratie der velddiensten van het kadaster; deze inrichting is momenteel in uitvoering en zal nog moeten voortgezet worden in 1971.

12.03.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 3.000.000 de francs résulte :

1. de l'augmentation du débit et du prix de revient des vignettes fiscales	F	1.500.000
2. de la hausse des contrats d'entretien		500.000
3. de la poursuite du remplacement, sur la recommandation du Conseil de Coopération douanière, du système de plombage actuel par des pinces perforées et de la ficelle de structure spéciale		1.000.000
Supplément	F	3.000.000

12.03.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La majoration de 1.545.000 francs est justifiée comme suit :

1. l'occupation de nouveaux locaux et l'augmentation normale des frais d'entretien des locaux, notamment les forfaits	F	575.000
2. l'adaptation des crédits aux besoins présumés pour les fournitures de bureau, suite notamment à l'activité toujours croissante des comités d'acquisition		100.000
3. les frais relatifs à l'achat de plaques et d'accessoires pour les machines-Offset et des pièces de rechange pour des presses en usage à l'imprimerie de l'Atelier général du timbre		250.000
4. l'adaptation aux besoins du crédit prévu pour l'achat d'ouvrages — achat exceptionnel de 570 ex. du nouveau dictionnaire des distances légales (250.000 francs) et de publications (150.000 francs)		400.000
5. l'adaptation aux besoins du crédit prévu pour la prise en location d'extincteurs d'incendie, (100.000 francs) et pour les frais de location des appareils de photocopie en usage dans les comités d'acquisition ainsi que les frais de consommation y afférents (120.000 francs)		220.000
Supplément	F	1.545.000

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique :

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement	28.890.000	28.890.000 (1.000)	28.386.000 (26.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F	2.422.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces		12.468.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces		2.300.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces		5.500.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces		6.200.000
Total	F	28.890.000

Montant inchangé.

12.03.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 3.000.000 frank vloeit voort uit :

1. de stijging van de verkoop van fiscale bandjes alsmede uit de verhoging van de kostprijs voor de aanmaak dezer bandjes	F	1.500.000
2. de verhoging der onderhoudscontracten		500.000
3. de voortgezette vervanging, op aanbeveling van de Internationale Douaneraad, van het huidig verzegelings-systeem door perfragels en zegeltoew van een speciale samenstelling		1.000.000
Supplement	F	3.000.000

12.03.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 1.545.000 frank wordt verantwoord als volgt :

1. de betrekking van nieuwe lokalen en de normale verhoging van de kosten voor onderhoud der lokalen, inzonderheid de forfaits	F	575.000
2. Aanpassing aan de noodwendigheden van het krediet voorzien voor bureaubenodigdheden, inzonderheid door de steeds uitbreiding nemende activiteit van de comités tot aankoop		100.000
3. de kosten in verband met de aankoop van platen en andere bijhorigheden voor machines-Offset en van vervangingsstukken voor persen in de drukkerij van de Algemene Werkplaats van het zegel		250.000
4. de aanpassing aan de behoeften van het krediet voorzien voor de aankoop van boekwerken (250.000 frank) en van publikaties (150.000 frank)		400.000
5. de aanpassing aan de noodwendigheden van het krediet voorzien voor de inhuring van de blustoestellen (100.000 frank) en voor de kosten van in huring en aanverwant verbruik in verband met de fotocopieer-toestellen die in gebruik zijn in de comités tot aankoop (120.000 frank)		220.000
Supplement	F	1.545.000

ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F	2.422.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën		12.468.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën		2.300.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën		5.500.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën		6.200.000
Totaal	F	28.890.000

Onveranderd bedrag.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	121.556.000	123.356.000 (372.000)	102.075.000 (382.000)	121 Algemene werkingskosten.

Economische classificatie :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F 95.000.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	4.762.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	3.500.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	8.184.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	10.110.000
Total	F 121.556.000

Réduction : 1.800.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 12.06. — *Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.*

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F 95.000.000
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	4.762.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	3.500.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	8.184.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	10.110.000
Totaal	F 121.556.000

Vermindering : 1.800.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 12.06. — *Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	3.399.000	2.495.000	2.028.000	121 Algemene werkingskosten.

Economische classificatie :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F 1.899.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1.000.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	500.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	—
Total	F 3.399.000

Augmentation : 904.000 francs.

Le crédit est fixé en fonction des contrats de location en cours actuellement et envisagés en supplément pour 1971.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F 1.899.000
2. Administratie der Directe belastingen in de provinciën	1.000.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	500.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	—
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	—
Totaal	F 3.399.000

Verhoging : 904.000 frank.

Het krediet is vastgesteld in functie van de thans lopende en de voor 1971 in het vooruitzicht gestelde bijkomende huurcontracten.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	779.000	629.000 (97.000)	629.000 (231.000)	121 Algemene werkingskosten.

Economische classificatie :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F 600.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	124.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	30.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	600.000
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	124.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	30.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	—

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	25.000
Total . . . F	779.000

La majoration de 150.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement .	3.104.000	2.834.000	2.489.000 (70.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale F	442.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	662.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	600.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	450.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	950.000
Total . . . F	3.104.000

Augmentation : 270.000 francs, résultant de l'occupation de nouveaux locaux et de centres où l'administration est chargée de l'Economat.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement .	15.050.000	15.050.000	15.550.000 (10.000)

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

1. Administration centrale (y compris Ministres et Cabinets) F	1.500.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	—
3. Administration du Cadastre dans les provinces	925.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	12.625.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	—
Total . . . F	15.050.000

Montant inchangé.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement .	213.990.000	204.748.000 (67.000)	188.628.000 (15.000)

5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	25.000
Totaal . . . F	779.000

De verhoging van 150.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	
------------------------------	--

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur F	442.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën .	662.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . .	600.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	450.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	950.000
Totaal . . . F	3.104.000

Verhoging : 270.000 frank, voortspruitend uit het betrekken van nieuwe lokalen en centra waar de administratie met het economaat is belast.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (met inbegrip van vervangstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	
------------------------------	--

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur (inbegrepen Ministers en Kabinetten) .	1.500.000
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën .	—
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . .	925.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	12.625.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	—
Totaal . . . F	15.050.000

Onveranderd bedrag.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	
------------------------------	--

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Administra- tion centrale — Hoofd- bestuur 1	Contribu- tions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen
A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerontkosten</i>	867.000	5.085.000	1.400.000	2.950.000	4.450.000	14.752.000
B. Indemnités kilométriques pour utilisation des autos et motos, propriété des agents. — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik van autovoertuigen en motorvoertuigen, eigendom van de personeelsleden</i>	1.600.000	5.255.000	6.200.000	1.400.000	11.100.000	25.555.000
C. Frais de route et de séjour y compris les frais de représentation aux membres du Service d'Enquêtes Budgétaires. — <i>Reis- en verblijfkosten met inbegrip van de representatiekosten aan de leden van de Dienst voor Begrotingsenquêtes</i>	932.000	22.497.000	16.849.000	29.420.000	15.100.000	84.798.000
D. Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	2.980.000	—	40.000	20.000	15.000	3.055.000
E. Indemnités pour l'utilisation d'un vélo. — <i>Vergoedingen voor het gebruik van een fiets</i>	—	311.000	50.000	1.500.000	35.000	1.896.000
F. Intervention abonnements sociaux. — <i>Tussenkomet sociale abonnementen</i>	2.900.000	6.580.000	1.104.000	2.370.000	2.625.000	15.579.000
G. Indemnités de changement de résidence, de double ménage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats</i>	40.000	350.000	150.000	580.000	335.000	1.455.000
H. Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerkosten, bureaubenodigdheden en diverse kosten</i>	—	4.580.000	80.000	876.000	11.000.000	16.536.000
I. Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure de vêtement et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor sleet en bevuilding der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	—	—	64.000	40.616.000	—	40.680.000
J. Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'Administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van het Bestuur zijn ingesteld</i>	—	1.350.000	2.680.000	1.000.000	1.300.000	6.330.000
K. Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisitions. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten van de ambtenaren en personeelsleden van de comités tot aankoop</i>	—	—	—	—	3.000.000	3.000.000
L. Dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels. — <i>Schadeloosstellingen aan Rijkspersoneel van materiële schade</i>	25.000	80.000	10.000	89.000	150.000	354.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	9.344.000	46.088.000	28.627.000	80.821.000	49.110.000	213.990.000

12.10.1. Administration centrale.

L'augmentation de 613.000 francs résulte :

1. De l'incidence de la hausse de l'index	F 22.000
2. de l'installation de permanences par l'Administration des Pensions dans les chefs-lieux de province	152.000
3. Du relèvement du taux des indemnités kilométriques pour l'usage d'une voiture automobile (arrêté ministériel du 28 janvier 1970 — <i>Moniteur belge</i> du 14 février 1970)	100.000
4. De la hausse des tarifs des abonnements sociaux et du plafond donnant droit à ces abonnements, ainsi que de l'accroissement du nombre de bénéficiaires d'un abonnement social	339.000
F	613.000

12.10.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 2.211.000 francs résulte :

1. de la hausse de l'index	F 473.000
2. de l'augmentation, au 1 ^{er} mars 1970, des tarifs sur le réseau de la S.N.C.B.	26.000
3. de l'augmentation, au 1 ^{er} mars 1970, du prix des abonnements sociaux (59.000 francs), du relèvement, à la même date, du plafond de la rémunération prise en considération pour l'octroi d'un abonnement social (121.000 francs) et de l'accroissement du nombre de bénéficiaires d'un abonnement social suite aux recrutements effectués (648.000 francs)	828.000
4. De la fixation au niveau des besoins présumés du crédit pour les recensements et les surveillances spéciales	34.000
5. Du relèvement du taux des indemnités kilométriques pour l'usage d'une voiture automobile (arrêté ministériel du 28 janvier 1970 — <i>Moniteur belge</i> du 14 février 1970) (550.000 francs), ainsi que de l'accroissement du nombre de fonctionnaires et d'agents utilisant leur voiture automobile pour les déplacements de service afférents à l'examen des déclarations aux impôts sur les revenus (300.000 francs)	850.000
Augmentation F	2.211.000

12.10.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La diminution de 26.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

12.10.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

L'augmentation de 1.916.000 francs résulte :

1. De l'adaptation des contingents kilométriques aux nouveaux tarifs	F 170.000
2. Du passage à l'index 135 %	1.549.000
3. De la hausse des tarifs des abonnements sociaux et du plafond donnant droit à ces abonnements	197.000
Majoration F	1.916.000

12.10.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 4.528.000 francs résulte :

12.10.1. Hoofdbestuur.

De verhoging van 613.000 frank vloeit voort uit :

1. De weerslag van de stijging van het indexcijfer	F 22.000
2. Het instellen door de Administratie der Pensioenen van vaste informatiebureaux in de provinciehoofdsteden	152.000
3. De verhoging van het bedrag der kilometervergoedingen voor het gebruik van een autovoertuig (ministerieel besluit van 28 januari 1970 — <i>Belgisch Staatsblad</i> van 14 februari 1970)	100.000
4. De opvoering van de tarieven der sociale abonnementen en van de weddegrens tot het bekomen van een dergelijk abonnement evenals de vermeerdering van het aantal rechthebbenden op een sociaal abonnement	339.000
F	613.000

12.10.2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 2.211.000 frank vloeit voort uit :

1. De stijging van het indexcijfer	F 473.000
2. De verhoging van de tarieven op het net van de N.M.B.S. op 1 maart 1970	26.000
3. De verhoging van de prijs van de sociale abonnementen op 1 maart 1970 (59.000 frank) de verhoging, op dezelfde datum, van het plafond der bezoldiging dat in aanmerking komt voor de toekenning van een sociaal abonnement (121.000 frank) en de vermeerdering van het aantal rechthebbenden op een sociaal abonnement ingevolge de uitgevoerde aanwervingen (648.000 frank)	828.000
4. Het vaststellen op de vermoedelijke behoeften van het krediet voorzien voor telling en speciale toezichten	34.000
5. De verhoging van het bedrag der kilometervergoedingen voor het gebruik van een autovoertuig (ministerieel besluit van 28 januari 1970 — <i>Belgisch Staatsblad</i> van 14 februari 1970) (550.000 frank), alsmede de vermeerdering van het aantal personeelsleden die hun autovoertuig gebruiken voor de dienstverplaatsingen in vervand met het onderzoek van de aangiften in de inkomstenbelastingen (300.000 frank)	850.000
Verhoging F	2.211.000

12.10.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.

De vermindering van 26.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

12.10.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 1.916.000 frank vloeit voort uit :

1. De aanpassing van de kilometervergoedingen aan de nieuwe tarieven	F 170.000
2. De overgang naar het indexcijfer 135 %	1.549.000
3. De opvoering van de tarieven der sociale abonnementen en van de weddegrens tot het bekomen van een dergelijk abonnement	197.000
Verhoging F	1.916.000

12.10.5. — Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 4.528.000 frank vloeit voort uit :

1. De l'adaptation aux besoins présumés du crédit prévu pour les déplacements avec les moyens de transport en commun	F 330.000
2. De l'augmentation du crédit réservé au paiement des indemnités kilométriques du chef de l'usage de voitures automobiles personnelles, suite à l'augmentation par kilomètre de ces indemnités et aux activités toujours croissantes des comités d'acquisition et des services des taxes	1.900.000
3. De l'accroissement des déplacements, en particulier dans les comités d'acquisition et dans les offices de contrôle des taxes, ce qui provoque une augmentation des dépenses relatives aux indemnités forfaitaires pour frais de route et de séjour	250.000
4. De la nomination prévue d'un certain nombre de receveurs de l'enregistrement et des domaines, ce qui provoque une augmentation des indemnités pour frais de gestion et de bureau	1.000.000
5. De l'augmentation du nombre de commissaires temporaires aux comités d'acquisition d'immeubles, ce qui provoque une hausse des indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents de ces services	500.000
6. De l'adaptation aux besoins du crédit prévu pour les dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels	50.000
7. De l'adaptation aux besoins présumés du crédit prévu pour les abonnements sociaux	498.000
Supplément	F 4.528.000

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.**Classification économique :*

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement .	10.054.000	9.004.000	5.125.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale et dépenses résultant de la politique générale du département en matière de formation de personnel — Dépenses pour promotion sociale	F 456.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	5.948.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	350.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.800.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines les provinces	1.500.000
Total	F 10.054.000

Augmentation : 1.050.000 francs.

L'augmentation du crédit sollicité en comparaison avec l'année 1970 résulte de l'organisation accélérée de nombreux cours pour le personnel recruté.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.**Classification économique :*

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement .	4.449.000	5.049.000 (4.000)	3.412.000 (5.000)

1. De aanpassing aan de noodwendigheden van het krediet voorzien voor de verplaatsingen met de gemeenschappelijke vervoermiddelen	F 330.000
2. De verhoging van het krediet voor de uitbetaling der kilometervergoedingen wegens het gebruik van eigen autovoertuigen ingevolge de verhoging per kilometer van deze vergoedingen en de steeds uitbreiding nemende activiteiten van de comités tot aankoop en van de diensten der overdrachttaks	1.900.000
3. Het opvoeren van de verplaatsingen, inzonderheid in de comités tot aankoop en in de controles der overdrachttaks, wat een verhoging teweegbrengt van de uitgaven voor forfaitaire vergoedingen wegens reis- en verblijfkosten	250.000
4. De voorziene benoeming van een aantal ontvangers der registratie en domeinen, wat een verhoging teweegbrengt van de vergoedingen voor beheer- en kantoor-kosten	1.000.000
5. De verhoging van het aantal tijdelijke commissarissen bij de comités tot aankoop, wat een stijging teweegbrengt van de jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten aan de ambtenaren en agenten van deze diensten	500.000
6. De aanpassing aan de noodwendigheden van het krediet voorzien voor schadeloosstellingen aan rijkspersoneel van materiële schade	50.000
7. De aanpassing aan de nodige behoeften van het krediet voorzien voor de sociale abonnementen	498.000
Supplément	F 4.528.000

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.**Economische classificatie :*

	1971	1970	1969
121 Algemene werkingskosten.	10.054.000	9.004.000	5.125.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur en uitgaven veroorzaakt door de algemene politiek van het Departement inzake personeelsopleiding — Uitgaven voor sociale promotie	F 456.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provincien	5.948.000
3. Administratie van het Kadaster in de provincien	350.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provincien	1.800.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provincien	1.500.000
Totaal	F 10.054.000

Verhoging : 1.050.000 frank.

De verhoging van het gevraagde krediet in vergelijking met 1970 vloeit voort uit de versnelde inrichting van talrijke cursussen aan de nieuw gerekruteerde personeelsleden.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.**Economische classificatie :*

	1971	1970	1969
121 Algemene werkingskosten.	4.449.000	5.049.000 (4.000)	3.412.000 (5.000)

12.12.1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité : 558.000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses non libellées au budget, les frais de réceptions des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre des Finances, ainsi que les frais résultant de l'inauguration des bâtiments construits pour les services du Département.

12.12.3. Administration du Cadastre dans les provinces : frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'Administration du Cadastre. Opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levés particuliers. Frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique. Frais d'études, etc.

Crédit sollicité : 2.163.000 francs.

Les crédits sont destinés à couvrir :

- Les frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'administration du cadastre.
- Les frais des opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levés particuliers.
- Les frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique.
- Les frais d'études, etc.

Montant inchangé.

12.12.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douane et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude.

Crédit sollicité : 1.300.000 francs.

Montant inchangé.

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douane et d'accises et n'ayant pas le caractère de remboursement ou de restitution.

Il comprend également les dépenses résultant du recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons (art. 17 de la loi du 26 juillet 1952 abrogeant partiellement la taxe d'ouverture des débits de boissons).

12.12.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines : Frais de perception d'impôts.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Le crédit doit permettre de procéder à des contrôles par voie d'achat, pour réprimer les fraudes qui se pratiquent dans certains secteurs de la taxe de luxe.

Diminution de 600.000 francs par rapport au crédit de l'année budgétaire 1970.

12.12.6. Dépenses de matériel du Conseil des Douanes de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.

Crédit sollicité : 28.000 francs.

Montant inchangé.

12.12.1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

Aangevraagd krediet : 558.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het krediet is bestemd tot dekking van uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn, van de receptiekosten van de Kabinetten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van Financiën alsook van de kosten voortvloeiend uit de inhuldiging van gebouwen opgetrokken voor de diensten van het Departement.

12.12.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën : kosten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het Kadaster opgemeten punten. Fotogrammetrische werkzaamheden genoodzaakt door de uitvoering van bijzondere opmetingen. Kosten voor het drukken en het afdrukken van kadastrale documenten door middel van de fotografische methode. Kosten voor studie, enz.

Aangevraagd krediet : 2.163.000 frank.

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het dekken van :

- De kosten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het Kadaster opgemeten punten;
- De kosten voor fotogrammetrische werkzaamheden genoodzaakt door de uitvoering van bijzondere opmetingen;
- De kosten voor het drukken en het afdrukken van kadastrale documenten door middel van de fotografische methode;
- De kosten voor studies, enz.

Onveranderd bedrag.

12.12.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën. Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen inzake douane en accijnzen, inbegrepen de kosten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taxen op de slijterijen, alsook om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.

Aangevraagd krediet : 1.300.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Dit artikel omvat al de uitgaven in verband met de inbreuken op de douane- en accijnswetten, en die niet het karakter van terugbetaling of teruggave vertonen.

Het omvat eveneens de uitgaven voortvloeiend uit de invordering van de provinciale taxen op de slijterijen (art. 17 van de wet van 26 juli 1952 waarbij de openingstaxe op de slijterijen gedeeltelijk afgeschaft wordt).

12.12.5. Administratie der Registratie en Domeinen : inningskosten van belastingen.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Het krediet moet het mogelijk maken over te gaan tot controles bij wijze van aankoop om de fraude te beteugelen die zich in zekere sectoren van de weelderige voordoet.

Vermindering van 600.000 frank t.o.v. het krediet van het begrotingsjaar 1970.

12.12.6. Uitgaven voor materieel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Aangevraagd krediet : 28.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Frais de déplacement et de séjour	F	20.000
b) Documentation, matériel, fournitures de bureau et divers		8.000
Total	F	28.000

ART. 12.13. — *Location de biens immobiliers pour les divers services du Département — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
122 Location de bâtiments et terrains	205.000.000	177.531.000	144.720.000	122 Huur van gebouwen en land.

Crédit sollicité : 205.000.000 de francs, justifié comme suit :

— Loyers relatifs aux immeubles actuellement occupés ou dont la location est demandée en 1970	F	177.531.000
— Majoration suite aux clauses d'indexation des baux		4.500.000
— Augmentations à prévoir lors du renouvellement de certains baux		3.000.000
— Nouvelles locations nécessitées par l'abandon d'immeubles mal adaptés ou insuffisants par suite de l'extension des services et du renforcement du personnel		19.969.000
Total	F	205.000.000

L'augmentation de 27.469.000 francs résulte des nouvelles locations envisagées en 1971 et des majorations résultant de l'indexation et du renouvellement de certains baux.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
121 Dépenses générales de fonctionnement	42.390.000	38.390.000 (15.000)	37.983.000 (547.000)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F	9.000.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces		12.140.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces		2.100.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces		3.500.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces		5.650.000
6. Centres administratifs		10.000.000
Total	F	42.390.000

Augmentation : 4.000.000 de francs.

Le crédit sollicité est destiné à faire face aux :

- Frais d'aménagement initial dans les centres administratifs dont la location est envisagée en 1971;
- dépenses exceptionnelles d'entretien, de rafraîchissement dans différents centres administratifs déjà occupés;

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Verplaatsings- en verblijfkosten	F	20.000
b) Documentatie, materieel, bureaubenodigheden en diverse		8.000
Totaal	F	28.000

ART. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.*

Economische classificatie :

Aangevraagd krediet : 205.000.000 frank verantwoord als volgt :

— Inhuring van gebouwen die voor het ogenblik bezet zijn of waarvoor de inhuring is aangevraagd in 1970	F	177.531.000
— Verhoging der contracten wegens aanpassing voor indexverhogingen		4.500.000
— Verhogingen te voorzien bij de vernieuwing der contracten		3.000.000
— Nieuwe inhuringen genoodzaakt wegens het ontruimen van oude of onvoldoende gebouwen als gevolg van de uitbreiding der diensten en de personeelsaan-groei		19.969.000
Totaal	F	205.000.000

De vermeerdering van 27.469.000 frank vloeit voort uit nieuwe inhuringen voorzien voor 1971 en uit verhogingen als gevolg van de indexatie en de vernieuwing van zekere huurovereenkomsten.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F	9.000.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën		12.140.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën		2.100.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën		3.500.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën		5.650.000
6. Administratieve centra		10.000.000
Totaal	F	42.390.000

Verhoging : 4.000.000 frank.

Het aangevraagde krediet is voornamelijk bestemd om tegemoet te komen aan :

- De kosten voor eerste inrichting in de gebouwen en administratieve centra waarvan de inhuring voor 1971 is beoogd;
- De uitzonderingsuitgaven van onderhoud en opfrissing in verscheidene reeds betrokken gebouwen en administratieve centra;

— Dépenses découlant de l'obligation d'installer des systèmes d'alarme dans les immeubles, où sont rassemblés plus de 50 agents. (Exécution de l'art. 52.10.1. du Règlement général pour la protection du travail).

ART. 12.20. — *Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal du 28 mars 1936, n° 267).*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
123 Achats spécifiques	1.948.000	2.819.000	2.818.000	123 Specifieke aankopen.

Diminution : 871.000 francs.

L'arrêté royal n° 267 du 28 mars 1936 et l'arrêté royal d'exécution du 23 juillet 1937 ont eu pour objet d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charges annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu à cet effet les mesures suivantes :

1. Création d'une dette à 4 % unifiée, 3^e série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique;

2. Les établissements scientifiques qui, à la date du 28 mars 1936, détiennent des obligations de la dette unifiée à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, peuvent les échanger contre des inscriptions nominatives de la dette unifiée à 4 %, 3^e série;

3. Les obligations à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle de 1 % (art. 3 de l'arrêté royal n° 166 du 11 mai 1935) l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, non amortissable.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subventions annuelles entre les établissements qui ont pris des inscriptions en 4 %, 3^e série. Chaque établissement reçoit donc annuellement une subvention égale à 1 % du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent figure dans l'arrêté du 23 juillet 1937.

Le montant du capital qui a été échangé contre des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, s'élevait à 334.652.000 francs. Au cours des dernières années, des établissements ont reconverti leur inscription nominative en obligations dette unifiée 4 %, 1^{re} et 2^e séries. De ce fait, ledit capital a été ramené à 194.781.000 francs.

L'allocation à porter annuellement au budget s'élève à 1 % de cette somme, soit à 1.947.810 francs (arrondi à 1.948.000 francs).

ART. 12.21. — *Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1970.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
123 Achats spécifiques	27.500.000	27.500.000	27.500.000	123 Specifieke aankopen.

Montant inchangé.

En vertu de l'article 10 de la loi du 23 janvier 1925, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse nationale. L'article 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de ladite loi, dispose que ces frais lui sont remboursés annuellement par le Trésor sur production d'un relevé détaillé.

— De uitgaven voortvloeiend uit de verplichting alarmtoestellen aan te brengen in de gebouwen waar meer dan 50 personeelsleden tewerkgesteld zijn (uitvoering van artikel 52.10.1 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming).

ART. 12.20. — *Toelagen aan de instellingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 maart 1936, n° 267).*

Economische classificatie :

Vermindering : 871.000 frank.

Het koninklijk besluit n° 267 van 28 maart 1936 en het koninklijk uitvoeringsbesluit van 23 juli 1937 hadden tot doel de financiële toestand van de inrichtingen voor universitair onderwijs te verbeteren, zonder de jaarlijkse lasten van de Staat te verhogen.

Daartoe werden volgende maatregelen genomen :

1. Een niet-aflosbare, geünificeerde 4 % — Schuld, 3^e reeks, werd gecreëerd, vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld;

2. De wetenschappelijke instellingen die op 28 maart 1936 obligaties van de geünificeerde 4 % — Schuld, 1^{ste} en 2^e reeks, in hun bezit hadden, kunnen ze omruilen tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % — Schuld 3^e reeks;

3. Daar de 4 % — obligaties, 1^{ste} en 2^e reeks, door middel van een jaarlijkse dotatie van 1 % (art. 3 van het koninklijk besluit n° 166 van 11 mei 1935) aflosbaar zijn, bespaart de Staat deze dotatie wanneer dergelijke obligaties door inschrijvingen op naam van de geünificeerde, niet-aflosbare 4 % — Schuld, 3^e reeks worden vervangen.

De besparing wordt door de Staat in de vorm van jaarlijkse subsidies uitgedeeld onder de inrichtingen die inschrijvingen hebben genomen op de 4 % — Schuld, 3^e reeks; elke inrichting ontvangt dus een jaarlijkse subsidie, gelijk aan 1 % van het op haar naam ingeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen die van vermelde bepalingen konden genieten komt voor in het besluit van 23 juli 1937.

Het bedrag van het kapitaal dat werd omgewisseld tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % — Schuld, 3^e reeks beliep 334.652.000 frank. In de loop van de laatste jaren hebben instellingen hun nominatieve inschrijvingen in geünificeerde 4 % — Schuld, 1^{ste} en 2^e reeks, omgezet. Zo werd dit kapitaal op 194.781.000 frank teruggebracht.

De jaarlijkse, op de begroting te brengen toelage bedraagt 1 % van deze som, te weten 1.947.810 frank (afgerond tot 1.948.000 frank).

ART. 12.21. — *Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1970.*

Economische classificatie :

Onveranderd bedrag.

Krachtens artikel 10 van de wet van 23 januari 1925, wordt in de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betaling van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 8 februari 1925, genomen ter voldoening van artikel 17 van bedoelde wet verordert, dat de kosten jaarlijks worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

ART. 12.22. — Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).

ART. 12.22. — Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en de belastingen op de domeinen).

Classification économique :

	1971	1970	1969
123 Achats spécifiques	3.000.000	3.000.000	2.370.000

Montant inchangé.

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Onveranderd bedrag.

ART. 12.24. — Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques-postaux par les diverses administrations du Département des Finances.

ART. 12.24. — Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.

Classification économique :

	1971	1970	1969
123 Achats spécifiques	45.000.000	44.000.000	39.406.000

Augmentation : 1.000.000 de francs.

Ce crédit, qui a un caractère plutôt particulier, est influencé en partie par l'ampleur du budget général de l'Etat. Une grande partie de ce crédit est, en effet, utilisée à payer les frais résultant de l'emploi du compte de chèques postaux n° 505.00 du Ministère des Finances — Dépenses.

Le tableau ci-dessous donne l'évolution de l'utilisation de ce crédit durant les dernières années.

1964	29.501.000
1965	34.862.000
1966	36.215.000
1967	37.414.000
1968	38.489.000
1969	39.406.000

Le crédit sollicité est nécessité par l'accroissement des opérations de paiement en comparaison avec 1970.

ART. 12.28. — Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances.

Classification économique :

	1971	1970	1969
123 Achats spécifiques	200.559.000	159.100.000	95.397.000

DETAIL DES PREVISIONS BUDGETAIRES 1971.

	Dépenses 100 %	Dépenses 107 % (+ taxe)
1. Location machines.		
A. Cadastre.		
1. Machines classiques F	4.277.250	
2. Ordinateurs	16.261.500	
	F 20.538.750	21.976.463
B. Contributions directes.		
1. Machines classiques F	11.625.600	
2. Ordinateurs	31.124.016	
	F 42.749.616	45.742.089

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Verhoging : 1.000.000 frank.

Dit krediet, dat van enigszins bijzondere aard is, wordt gedeeltelijk beïnvloed door de omvang van de globale rijksbegroting. Een groot deel van dit krediet wordt immers aangewend « tot bestrijding van de kosten voortvloeiend uit het gebruik van de postrekening n° 505.00 van het Ministerie van Financiën — Uitgaven ».

De onderstaande tabel geeft de evolutie van de aanwending van dit krediet gedurende de jongste jaren.

1964	29.501.000
1965	34.862.000
1966	36.215.000
1967	37.414.000
1968	38.489.000
1969	39.406.000

Het aangevraagde krediet is nodig ingevolge de toename der verrichtingen in vergelijking met 1970.

ART. 12.28. — Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de Informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

DETAIL VAN DE BEGROTINGSVOORUITZICHTEN 1971.

	Uitgaven 100 %	Uitgaven 107 % (+ taks)
1. Huur van machines.		
A. Kadaster.		
1. Klassieke machines F	4.277.250	
2. Computers	16.261.500	
	F 20.538.750	21.976.463
B. Directe belastingen.		
1. Klassieke machines F	11.625.600	
2. Computers	31.124.016	
	F 42.749.616	45.742.089

	Dépenses 100 %	Dépenses 107 % (+ taxe)
<i>C. Douanes et accises.</i>		
1. Machines classiques	F 1.868.000	
2. Ordinateurs	27.075.195	
	F 28.943.195	30.969.219
<i>D. Enregistrement et domaines.</i>		
1. Machines classiques	F 958.260	
2. Ordinateurs	25.787.468	
	F 26.745.728	28.617.929
<i>E. Secrétariat général.</i>		
1. Machines classiques	F 5.188.400	
2. Ordinateurs	15.125.826	
	F 20.314.226	21.736.222
<i>F. Trésorerie et Dette publique.</i>		
1. Machines classiques	F 2.022.000	
2. Ordinateurs	19.550.900	
	F 21.572.900	23.083.003
2. Location en heures supplémentaires du matériel ci-dessus.		
A. Cadastre	F 2.000.000	2.140.000
B. Contributions directes	2.724.680	2.915.408
C. Douanes et accises	1.500.000	1.605.000
D. Enregistrement et domaines	1.716.635	1.836.800
E. Secrétariat général	580.000	620.600
F. Trésorerie et Dette publique	250.000	267.500
3. Acquisition de biens non patrimoniaux et de services :		
A. Cadastre	F 1.553.000	1.661.710
B. Contributions directes	4.013.375	4.294.311
C. Douanes et accises	1.520.625	1.627.069
D. Enregistrement et domaines	2.421.500	2.591.005
E. Secrétariat général	2.626.000	2.809.820
F. Trésorerie et Dette publique	1.318.000	1.410.260
4. Réserve pour adaptation des installations	4.350.370	4.654.592
Total	F 187.438.600	200.559.000
L'augmentation de 41.459.000 francs résulte :		
1. Pour ce qui concerne l'équipement :		
<i>A. Au cadastre.</i>		
— de la location d'encodeuses magnétiques;		
— de la prise en charge d'équipements prévus en 1970 sur les crédits de l'administration du cadastre;		
— du renforcement des possibilités d'impression;		
— de l'accroissement de la capacité de mémoire de masse;		
— de la location pendant l'année entière du matériel installé en 1970	F +	5.513.845
<i>B. Aux contributions directes.</i>		
— de l'extension des équipements de récolte des données;		
— de la location pendant l'année du matériel installé en 1970;		
— de la liquidation en 1971 de charges initiales afférentes à la location d'un nouvel ensemble électronique installé en remplacement de l'ordinateur initial	F +	8.133.164

	Uitgaven 100 %	Uitgaven 107 % (+ taks)
<i>C. Douane en accijnzen.</i>		
1. Klassieke machines	F 1.868.000	
2. Computers	27.075.195	
	F 28.943.195	30.969.219
<i>D. Registratie en domeinen.</i>		
1. Klassieke machines	F 958.260	
2. Computers	25.787.468	
	F 26.745.728	28.617.929
<i>E. Algemeen secretariaat.</i>		
1. Klassieke machines	F 5.188.400	
2. Computers	15.125.826	
	F 20.314.226	21.736.222
<i>F. Thesaurie en Staatsschuld.</i>		
1. Klassieke machines	F 2.022.000	
2. Computers	19.550.900	
	F 21.572.900	23.083.003
2. Huur in overuren van bovenvermeld materieel.		
A. Kadaster	F 2.000.000	2.140.000
B. Directe Belastingen	2.724.680	2.915.408
C. Douane en Accijnzen	1.500.000	1.605.000
D. Registratie en Domeinen	1.716.635	1.836.800
E. Algemeen Secretariaat	580.000	620.600
F. Thesaurie en Staatsschuld	250.000	267.500
3. Aankoop van niet-patrimoniale goederen en diensten.		
A. Kadaster	F 1.553.000	1.661.710
B. Directe Belastingen	4.013.375	4.294.311
C. Douane en Accijnzen	1.520.625	1.627.069
D. Registratie en Domeinen	2.421.500	2.591.005
E. Algemeen Secretariaat	2.626.000	2.809.820
F. Thesaurie en Staatsschuld	1.318.000	1.410.260
4. Reserve voor eventuele aanpassing van de installaties	4.350.370	4.654.592
Totaal	F 187.438.600	200.559.000
De verhoging van 41.459.000 frank vloeit voort uit :		
1. Wat de uitrusting betreft :		
<i>A. Van het Kadaster.</i>		
— huur voor magnetische registreerapparaten;		
— ten laste nemen van uitrustingen die voor 1970 voorzien werden op de kredieten van de administratie van het Kadaster;		
— versterken van de drukcapaciteit;		
— aangroei van de massageheugencapaciteit;		
— huur voor een volledig jaar van materieel dat in 1970 geplaatst werd	F +	5.513.845
<i>B. Van de Directe Belastingen.</i>		
— uitbreiding van de uitrusting voor het verzamelen van gegevens;		
— huur voor een volledig jaar van materieel dat in 1970 geplaatst werd;		
— vereffening tijdens 1971 van de initiale lasten in verband met het vervangen van de huidige computer door een nieuw elektronisch stel	F +	8.133.164

C. Aux Douanes et Accises.

- de la location pendant l'année entière de l'équipement installé en 1970;
- du remplacement, pour des raisons de comptabilité, des unités de bandes magnétiques;
- de la location de machines pour la collecte de données off-line et de périphériques locaux et de télécommunication + 16.042.690

D. A l'Enregistrement et domaines (T.V.A.).

- de l'extension destinée à améliorer les performances de l'équipement électronique en place;
- de la location pendant l'année entière de l'équipement installé en 1970 + 7.225.457

E. Au Secrétariat général.

- de la location d'encodeuses magnétiques;
- de la location durant toute l'année du nouvel équipement électronique installé fin 1970 + 578.791

F. A la Trésorerie et Dette publique.

- de la location pendant l'année entière de l'équipement installé en 1970;
- de l'installation en 1971 d'un système de téléprocessing au service central des dépenses fixes + 3.285.435

2. Location de l'équipement en heures supplémentaires :

- Diminution par suite de l'extension des équipements électroniques — 1.031.010

3. Pour ce qui concerne la fourniture de biens non patrimoniaux et de services :

- du fait que les équipements supplémentaires installés dans le courant de 1970 fonctionneront toute l'année 1971 + 1.679.371

- 4. Réserve pour adaptation des installations + 31.257

Total . . F 41.459.000

ART. 12.29. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens non durables et de service, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement F	68.689.000	40.170.000	39.347.000
122 Location de bâtiments et terrains . .	9.700.000	5.500.000	
Totaux . . F	78.389.000	45.670.000	39.347.000

Augmentation : 32.719.000 francs.

A. Un crédit de 49.331.000 francs est destiné à couvrir les frais de fonctionnement du centre de traitement des recettes centralisées T.V.A. et des nouveaux offices créés dans les Services Extérieurs en vue de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée. Par rapport à 1970, ce crédit présente une majoration de 3.661.000 francs.

B. Un nouveau crédit de 29.058.000 francs est destiné à couvrir les dépenses qui résulteront de la récolte et du traitement des renseignements à fournir annuellement par les assujettis à la T.V.A., en exécution de l'article 50, § 1^{er}, 5^o du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

C. Van de Douane en Accijnzen

- huur voor een volledig jaar van materieel dat in 1970 geplaatst werd;
- vervanging van magneetbandeenheden omwille van comptabiliteitsredenen;
- huur van off-line machines voor informatieverzameling, van lokale periferieken en televerbinding . . . + 16.042.690

D. Van de Registratie en Domeinen (B.T.W.).

- uitbreiding van het vermogen van de bestaande elektronische uitrusting;
- huur voor een volledig jaar van materieel dat in 1970 geplaatst werd + 7.225.457

E. Van het Algemeen Secretariaat.

- huur voor magnetische registreerapparaten;
- huur voor een volledig jaar van de einde 1970 geplaatste nieuwe elektronische uitrusting + 578.791

F. Van de Thesaurie en Staatsschuld.

- huur voor het ganse jaar van de uitrusting die in 1970 geplaatst werd;
- plaatsen in 1971 van een teleprocessingsysteem bij de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven + 3.285.435

2. Huur in overuren van de uitrusting.

- vermindering wegens de uitbreiding van de elektronische uitrustingen — 1.031.010

3. Wat betreft het aanschaffen van niet-patrimoniale goederen en diensten.

- de werking gedurende het ganse jaar 1971 van de aanvullende uitrusting die tijdens 1970 geplaatst werd . . + 1.679.371

- 4. Reserve voor aanpassing van de installaties . . . + 31.257

Totaal . . F 41.459.000

ART. 12.29. — *Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
122 Huur van gebouwen en land.

Totaal.

Verhoging : 32.719.000 frank.

A. Een krediet van 49.331.000 frank is bestemd tot dekking van de werkingskosten van het Centrum voor verwerking van de gecentraliseerde B.T.W.-ontvangsten en de nieuwe opgerichte diensten in de Buitendiensten met het oog op de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde. Ten overstaan van 1970, vertoont het krediet een verhoging van 3.661.000 frank.

B. Het nieuwe krediet van 29.058.000 frank dekt de uitgaven die zullen voortvloeien uit de inzameling en de verwerking van de jaarlijks door de B.T.W. belastingplichtigen te verstrekken informaties, in uitvoering van artikel 50, § 1, 5^o van het Wetboek van de belasting over

Cette nouvelle activité du département nécessitera notamment la création de centres régionaux de récolte des données et de leur enregistrement sur un support d'entrée à l'ordinateur.

ART. 12.30. — *Frais de fonctionnement du Service Spécial d'Enquêtes Budgétaires* (pour mémoire.)

Classification économique :

	1971	1970	1969
123 Achats spécifiques	—	—	—
	—	—	300.000

A partir de l'année 1970, les crédits nécessaires sont prévus aux articles « ad hoc » de l'Administration centrale.

ART. 12.31. — *Dépenses relatives à l'action tendant à l'information générale en matière de la taxe sur la valeur ajoutée, à l'intervention de l'Institut Belge d'information et de documentation.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
123 Achats spécifiques	10.000.000	10.000.000	20.000.000

Montant inchangé.

L'information en matière de la taxe sur la valeur ajoutée devra être poursuivie en 1971.

A cet effet, un nouveau contrat sera conclu avec l'Institut Belge d'information et de documentation.

ART. 12.32. — *Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université en vue de poursuivre l'étude expérimentale du « planning-programming-budgeting-system ».*

Classification économique :

	1971	1970	1969
123 Achats spécifiques	4.800.000	4.800.000	—

Montant inchangé.

L'étude expérimentale du P.P.B.S. par l'Institut Administration-Université devra être poursuivie en 1971.

CHAPITRE II.

Intérêts et pertes.

Intérêts.

ART. 21.01. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
210 Intérêts de la dette des pouvoirs publics	420.000	420.000	400.000

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

1. Administration centrale	F	100.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces		20.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces		—
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces		—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces		300.000
Total . . . F		420.000

Montant inchangé.

de toegevoegde waarde. Deze nieuwe activiteit van het departement noodzaakt namelijk de oprichting van regionale centra voor inzameling der gegevens en van de registratie ervan op een informatiedrager voor de computer.

ART. 12.30. — *Werkingskosten van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes* (Pro memorie.)

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Met ingang van het jaar 1970 worden de nodige kredieten in de overeenkomstige artikels van het Hoofdbestuur voorzien.

ART. 12.31. — *Uitgaven in verband met de actie van algemene voorlichting inzake de belasting over de toegevoegde waarde, door tussenkomst van het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.*

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Onveranderd bedrag.

De voorlichting inzake de belasting over de toegevoegde waarde dient gedurende het jaar 1971 voortgezet.

Te dien einde zal een nieuw contract worden afgesloten met het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.

ART. 12.32. — *Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit met het oog op de voortzetting van de experimentele studie van het « planning-programming-budgeting-system ».*

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Onveranderd bedrag.

De experimentele studie in verband met de P.P.B.S. door het Instituut Administratie-Universiteit zal in 1971 voortgezet worden.

HOOFDSTUK II.

Rente en verliezen.

Rente.

ART. 21.01. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
210 Rente overheidsschuld.	420.000	420.000	400.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F	100.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën		20.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën		—
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën		—
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën		300.000
Totaal . . . F		420.000

Onveranderd bedrag.

Le crédit est destiné au paiement des intérêts de retard et des intérêts moratoires en matières civiles, administratives et pénales, lorsqu'il est possible d'isoler ces intérêts.

ART. 21.02. — *Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
210 Intérêts de la dette des pouvoirs publics	30.500.000	30.900.000	21.114.000	210 Rente overheidsschuld.

Diminution : 400.000 francs.

Les obligations de la dette publique cessent de porter intérêt à partir de la date fixée pour leur remboursement.

Il arrive que des porteurs d'obligations omettent de consulter les listes de tirage et continuent à percevoir leurs coupons de titres amortis.

Ces paiements en surnombre sont récupérés à titre de recette accidentelle, lorsque les obligations amorties sont présentées à l'encaissement.

Le crédit sollicité a pour objet de rembourser au Trésor, dans les limites des récupérations constatées de ce chef, ces coupons perçus indûment.

Actuellement l'amortissement de nombreux emprunts s'effectue d'abord par rachats que par tirages; de ce fait, on peut supposer que le nombre de coupons manquants sera légèrement en régression, ce qui permet d'envisager une réduction du crédit nécessaire au paiement des coupons en surnombre.

ART. 21.03. — *Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
211 Intérêts de la dette des pouvoirs publics (sur la dette publique en monnaie nationale)	50.000	230.000	37.000	211 Rente overheidsschuld (op openbare schuld in nationale valuta).

Diminution : 180.000 francs.

Le crédit demandé est destiné au paiement éventuel de coupons de la dette publique frappés de prescription et que les porteurs n'ont pu encaisser en temps voulu par suite d'instances entamées devant l'autorité judiciaire.

Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.

ART. 27.01. — *Union Economique belgo-luxembourgeoise — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

Classification économique :

	1971	1970	1969	
272 Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique	33.000.000	61.017.000	6.559.000	272 Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven met rechtspersoonlijkheid.

Diminution : 28.017.000 francs.

La convention d'union économique intervenue le 25 juillet 1921, entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, a eu notamment

Het krediet is bestemd voor de betaling van de verwijlinteressen en moratoire interesten in burgerlijke, administratieve en strafzaken, wanneer het mogelijk is deze interesten af te zonderen.

ART. 21.02. — *Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.*

Economische classificatie :

Vermindering : 400.000 frank.

De obligaties van de staatsschuld renten niet meer vanaf de datum waarop ze terugbetaalbaar gesteld worden.

Het gebeurt dat obligatiehouders nalaten de trekkingslijsten te raadplegen en voortgaan de coupons van afgeloste effecten te inkasseren.

Deze boventallige betalingen worden ten titel van toevallige ontvangst teruggevorderd wanneer de afgeloste obligaties ter inning worden aangeboden.

Het aangevraagde krediet dient om, binnen de perken van de uit dien hoofde vastgestelde terugvorderingen, deze ten onrechte geïnde coupons aan de Schatkist terug te betalen.

Thans geschiedt de aflossing van talrijke leningen eerder door inkoop dan door uitloting; hierdoor mag verondersteld worden dat het aantal ontbrekende coupons licht zal teruglopen, hetgeen toelaat een vermindering van het nodige krediet voor de betaling van boventallige coupons te overwegen.

ART. 21.03. — *Betaling van coupons opgeheven door de verjaring bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970, betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën.*

Economische classificatie :

Vermindering : 180.000 frank.

Het aangevraagde krediet moet de eventuele betaling mogelijk maken van de coupons van de staatsschuld die verjaard zijn, doordat de houders ten gevolge van een voor de rechterlijke overheid ingesteld geding ze niet tijdig ter inkassering hebben kunnen aanbieden.

Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven.

ART. 27.01. — *Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

Economische classificatie :

Vermindering : 28.017.000 frank.

De overeenkomst van Economische Unie, afgesloten op 25 juli 1921 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, had onder meer tot

pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois la circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec ce régime, et en vertu du Protocole spécial du 29 janvier 1963 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, relatif au régime d'association monétaire, approuvé par la loi du 26 janvier 1965, le Grand-Duché participe aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en sa qualité d'Etat souverain, des opérations de la Banque Nationale. Ce partage s'effectue suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays (art. 3 du Protocole d'exécution du 21 mai 1965), soit environ 1/30.

Le montant du crédit sollicité a été calculé à raison d'environ 1/30 des recettes prévues au titre de participation de l'Etat aux opérations de la Banque Nationale, soit :

— produit d'opérations d'escompte au-delà de 3 % : 950.000.000 de francs;

— part de 1/5 du surplus dans les bénéfices de la Banque : 70.000.000 de francs, dont a déduire le remboursement des billets retirés de la circulation : 30.000.000 de francs.

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge; le montant en sera affecté à la réduction à due concurrence de dettes diverses du Grand-Duché envers la Belgique, et notamment des avances en billets belges que la Belgique lui a consenties afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la libération; avances qui ont été imputées sur le Budget extraordinaire de 1946 (art. 31, 6°, f, de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.

ART. 28.01. — *Restitutions par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc. en matière de domaines.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
281 Produits de concessions aux entreprises privées	7.700.000	7.700.000 (715.000)	7.700.000

Montant inchangé.

Compte tenu des dépenses de l'année 1969 et des prévisions pour l'année 1970, un crédit de 7.700.000 francs paraît nécessaire pour assurer, au cours de l'année 1971, le paiement des restitutions visées sous rubrique.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Non ventilé.

ART. 30.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
300 Transferts de revenus	12.500.000	12.500.000 1.065.000)	10.000.000 (1.276.000)

Montant inchangé.

gevolg de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxemburgse grondgebied uit te breiden.

In logisch verband met dit stelsel en krachtens het bijzonder protocol van 29 januari 1963 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, betreffende het stelsel van monetaire associatie, goedgekeurd bij de wet van 26 januari 1965, heeft het Groothertogdom deel in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank. Deze verdeling gebeurt in verhouding tot de bevolking van beide landen (art. 3 van het uitvoeringsprotocol van 21 mei 1965) te weten ongeveer 1/30.

Het bedrag van het gevraagde krediet werd berekend op ongeveer 1/30 van de ontvangsten die voorzien zijn als Staatsaandeel in de verrichtingen van de Nationale Bank, te weten :

— opbrengst van discontoverrichtingen boven 3 % : 950.000.000 frank;

— 1/5 aandeel van het surplus in de winsten van de Bank : 70.000.000 frank waarvan af te trekken de terugbetaling van uit de omloop genomen biljetten : 30.000.000 frank.

Het gevraagde krediet zal zonder enige uitbetaling van de Belgische Schatkist gebruikt worden; het bedrag is bestemd tot de evenredige aflossing van verscheidene, tegenover België bestaande schulden van het Groothertogdom inzonderheid de voorschotten in Belgische biljetten die België verstrekt heeft met het oog op de intrekking en de terugbetaling van de marken die bij de bevrijding op het groothertoglijke grondgebied circuleerden, welke voorschotten toegerekend werden aan de buitengewone begroting 1946 (art. 31, 6°, f, aanrekeningswet van 29 juni 1948).

Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het eigendom.

ART. 28.01. — *Teruggaven door de Administratie der Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz. op het stuk van domeinen.*

Economische classificatie :

281 Opbrengst van concessies verleend aan privébedrijven.

Onveranderd bedrag.

Gelet op de uitgaven van het jaar 1969 en op de vooruitzichten van het jaar 1970, schijnt een krediet van 7.700.000 frank noodzakelijk om, in de loop van het jaar 1971, de betaling van de in de tekst van dit artikel bedoelde teruggaven mogelijk te maken.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Niet verdeeld.

ART. 30.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Economische classificatie :

300 Inkomensoverdrachten.

Onveranderd bedrag.

Le crédit sollicité doit permettre à la Trésorerie, à la demande de l'un ou l'autre département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de faible importance, de sommes perçues indûment.

Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises.

ART. 31.02. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements découlant de l'octroi d'une bonification en intérêt de 4 % maximum aux crédits sur warrants charbonniers réalisés en vertu des dispositions de la loi du 5 mai 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages, complétée par la loi du 31 décembre 1958. (Pour mémoire.)*

Classification économique :

	1971	1970	1969
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées	—	—	333.000

ART. 31.03. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
310 Subventions réduisant les loyers et les intérêts	1.000.000	1.000.000	642.000

Montant inchangé.

Les inondations survenues en décembre 1964 et janvier 1965 ont causé de sérieux dommages dans le pays. Aussi, le gouvernement par la loi du 22 mars 1965 a-t-il été amené à autoriser l'octroi aux sinistrés de crédits à des conditions avantageuses par diverses institutions publiques de crédit. Il est prévu que l'Etat prend à sa charge et rembourse aux institutions de crédit la différence entre le taux que lesdites institutions pratiquent pour leurs opérations ordinaires et le taux d'intérêt de ces crédits.

Le présent crédit est donc destiné à permettre à l'Etat de faire face aux obligations qui lui incombent de ce chef.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».*

Classification économique :

	1971	1970	1969
321 Autres subventions aux entreprises publiques	41.000.000	41.000.000	41.126.000

Montant inchangé.

Le subside est fixé en fonction des recettes faites du chef de droits d'enregistrement et de précomptes immobiliers perçus pendant l'année précédente relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929).

Un crédit de 41.000.000 de francs paraît nécessaire pour faire face, au cours de l'année 1971, aux dépenses visées au libellé de l'article, lesquelles sont en progression eu égard à l'expansion constante de la zone précitée.

Het hierboven aangehaalde krediet moet de Thesaurie toelaten, op aanduiding van een of ander ministerieel departement, diverse weinig belangrijke teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

ART. 31.02. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten die voortvloeien uit de toekenning van een rentetoeleage van maximum 4 % op kredieten met steenkolenwarrant toegekend in het raam van de wet van 5 mei 1958 tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen, aangevuld door de wet van 31 december 1958. (Pro memorie.)*

Economische classificatie :

312 Huur- en renteverlagende subsidies aan privébedrijven.

ART. 31.03. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden.*

Economische classificatie :

310 Huur- en renteverlagende subsidies.

Onveranderd bedrag.

De overstromingen van december 1964 en januari 1965 hebben ernstige schade toegebracht in het land. De regering heeft zich dan ook, bij de wet van 22 maart 1965, genoodzaakt gezien toe te laten dat kredieten aan gunstige voorwaarden aan de gesterden verstrekt worden door verschillende openbare kredietinstellingen. Er is voorzien dat de Staat het verschil ten laste neemt, en betaalt aan de instellingen, tussen de interestvoet toegepast door deze instellingen voor hun normale verrichtingen en de interestvoet voor deze kredieten.

Het gevraagde krediet is derhalve bestemd om de Staat toe te laten zijn verbintenissen op dit gebied na te leven.

Andere subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Onveranderd bedrag.

Deze toelage wordt vastgesteld in functie van de ontvangsten van de registratierechten en de onroerende voorheffingen tijdens het afgelopen jaar, geïnd in verband met de goederen die zich in de bij het statuut van de I.M.A.L.S.O. voorziene zone bevinden (koninklijk besluit van 24 mei 1929).

Een krediet van 41.000.000 frank schijnt noodzakelijk te zijn om, in de loop van het jaar 1971, de uitgaven te dekken bedoeld in de tekst van deze post, uitgaven die een stijging vertonen gelet op de voortdurende expansie van voormelde zone.

Les dépenses de l'année 1968 s'élèvent à 29.867.112 francs, celles de 1969 se montent à 41.126.017 francs; pour l'année budgétaire 1970 un crédit de 41.000.000 de francs a été alloué.

De uitgaven van het jaar 1968 bedragen 29.867.112 frank; en deze van 1969 stijgen tot 41.126.017 frank; voor het begrotingsjaar 1970 werd een krediet van 41.000.000 frank toegekend.

ART. 32.02. — *Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer belges et à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes.*

ART. 32.02. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere beambten van de actieve douanedienst genieten.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
321 Autres subventions aux entreprises publiques	700.000	700.000	515.000

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

ART. 32.03. — *Subside au « Centre d'Etudes bancaires et financières ».*

ART. 32.03. — *Toelage aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financiewezen ».*

Classification économique :

	1971	1970	1969
322 Subventions aux entreprises privées	50.000	50.000	50.000

Economische classificatie :

322 Subsidies aan privébedrijven.

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

Il est alloué un subside annuel de 50.000 francs au « Centre d'Etudes bancaires et financières ».

Aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financiewezen » wordt jaarlijks een toelage van 50.000 frank toegekend.

ART. 32.04. — *Subside à la Fédération Nationale des Militaires Mutilés et Invalides de guerre en vue de la célébration de son 50^e anniversaire (pour mémoire).*

ART. 32.04. — *Toelage aan het Nationaal Verbond der Verminkte en Invalide Militairen van de Oorlog met het oog op de viering van zijn 50^e verjaardag (pro memorie).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
322 Subvention aux entreprises privées	—	—	100.000

Economische classificatie :

322 Subsidies aan privébedrijven.

ART. 32.05. — *Subside au Groupement belge de l'Association fiscale internationale (pour mémoire).*

ART. 32.05. — *Toelage aan de Belgische groepering van de Internationale fiskale Vereniging (pro memorie).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
322 Subventions aux entreprises privées	—	25 0.000	—

Economische classificatie :

322 Subsidies aan privébedrijven.

Diminution : 250.000 francs.

Vermindering : 250.000 frank.

Transferts de revenus aux ménages.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
33.61 Transferts de revenus aux ménages	4.000.000	4.000.000 (2.000)	2.629.000 (2.000)

Economische classificatie :

33.61 Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F 2.325.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	25.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F 2.325.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	25.000

3. Administration du Cadastre dans les provinces . . .	100.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.500.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	50.000

Total . . F 4.000.000

Montant inchangé.

ART. 33.02. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi qu. d'événements extraordinaires.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
33.61 Transferts de revenus aux ménages	2.300.000	550.000	8.314.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale F	—
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2.000.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces . . .	—
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	200.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	100.000

Total . . F 2.300.000

Augmentation : 1.750.000 francs.

Plusieurs litiges sont actuellement en instance à l'Administration des Contributions directes.

Transferts de revenus à l'étranger

ART. 34.01. — *Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordés sur certains prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	6.000.000	6.000.000	4.910.000

Montant inchangé.

Disposition légale :

Loi du 2 mai 1962 approuvant les accords créant une Association entre la Communauté économique européenne et la Grèce.

Justification :

En vertu des accords conclus entre la C.E.E. et la Grèce, les Etats membres de la C.E.E. peuvent accorder des bonifications d'intérêts de 3 % l'an sur certains prêts octroyés à la Grèce par la Banque européenne d'investissement.

Ces bonifications d'intérêts sont supportées par les Etats membres au prorata de leur souscription au capital de la Banque; ainsi, la Belgique en fournit 8,65 %.

Pour l'ensemble des exercices 1963 à 1967, l'encours des prêts octroyés à la Grèce pouvait atteindre 125.000.000 de dollars U.S.A. (6.250.000.000 de francs belges), dont les 2/3 étaient susceptibles de bénéficier de bonifications d'intérêt.

3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . .	100.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	1.500.000

5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	50.000
---	--------

Total . . F 4.000.000

Overanderd bedrag.

ART. 33.02. — *Verliezen voortvloeiend uit tekorten van rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
33.61 Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	2.300.000	550.000	8.314.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur F	—
2. Administratie der directe belastingen in de provinciën	2.000.000
3. Administratie van het kadaster in de provinciën . .	—
4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën	200.000
5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën	100.000

Totaal . . F 2.300.000

Vermeerdering : 1.750.000 frank.

Er zijn op dit ogenblik diverse geschillen aanhangig bij de Administratie der directe Belastingen.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.	6.000.000	6.000.000	4.910.000

Onveranderd bedrag.

Wettelijke bepaling :

Wet van 2 mei 1962 goedkeurend de overeenkomsten waarbij een Associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland.

Verantwoordingsnota :

Krachtens de tussen de E.E.G. en Griekenland gesloten associatie-overeenkomst verstrekken de Lid-Staten van de E.E.G. rentesubsidies van 3 % 's jaars op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan Griekenland toegestane leningen.

Die rentesubsidies worden door de Lid-Staten gedragen naar verhouding van hun deelneming in het kapitaal van de Bank; zo verschaft België er 8,65 % van.

Voor het geheel der dienstjaren 1963 tot 1967, konden de uitstaande leningen verstrekt aan Griekenland 125.000.000 U.S. dollar bereiken (6.250.000.000 Belgische frank), waarvan de 2/3 vatbaar waren voor rentesubsidieverstrekking.

ART. 34.02. — *Contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés Européennes.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
341 Organisations internationales établies dans le pays	5.000.000.000	—	—

La fixation du crédit budgétaire général pour 1971 repose sur les évaluations suivantes :

— Prélèvements à céder aux Communautés . . . F	4.250.000.000
— Droits de douane à céder aux Communautés. Puisque le produit des droits d'accise est évalué à 7.550 millions de francs, les recettes totales à céder s'élèvent à 50 % de 4.250 + 7.550 = 11.800 millions ou 5.900 millions de francs. Les droits de douane à céder s'élèvent donc à 5.900 — 4.250 =	1.650.000.000

— Contribution budgétaire générale. Les recettes autonomes des Communautés s'élèveront à 64.775 millions. Puisque le budget total se situe à 143.227,5 millions, il reste encore à couvrir par les contributions générales des Etats-membres un montant de 78.452,5 millions. La quote-part théorique de la Belgique s'élève à 6,8 % = 5.334,8 millions. Dès lors, la contribution belge globale se chiffrait à 11.234,0 millions ou 7,844 %.

Compte tenu de l'application de la clause maximum-minimum, la quote-part belge ne peut pas se situer en dessous de 8,2642 % (quote-part pour 1970) moins 1,5 %, soit 8,1402 %. Ainsi la contribution belge globale doit atteindre 11.659,0 millions et la contribution budgétaire générale théoriquement 5.759 millions.

Etant donné cependant que les budgets communautaires ne s'exécutent pas à 100 % et que l'on peut s'attendre à des ristournes sur contributions payées, et compte tenu également de la difficulté de prévoir avec exactitude cet ensemble de données non seulement pour la Belgique mais encore pour la Communauté tout entière, il a été décidé de prévoir un montant arrondi à

5.000.000.000

La participation belge globale s'élève ainsi à . F 10.900.000.000

Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.

ART. 38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
381 Amendes et paiements obligatoires similaires	1.500.000	1.500.000 (1.429.000)	1.000.000

Montant inchangé.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subside à la Caisse autonome des Dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948).*

ART. 34.02. — *Budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
	—	—	—
341 Internationale instellingen in het binnenland.	—	—	—

De vaststelling van het algemeen begrotingskrediet 1971 op grond van de vooruitzichten opgesteld door de E.E.G. berust op de volgende ramingen :

— Aan de Gemeenschappen af te stane heffingen . F	4.250.000.000
— Aan de Gemeenschappen af te stane douanerechten. Vermits de opbrengst der douanerechten wordt geraamd op 7.550 miljoen, bedragen de totale af te stane ontvangsten 50 % van 4.250 + 7.550 = 11.800 miljoen of 5.900 miljoen frank. De af te stane douanerechten bedragen bijgevolg 5.900 — 4.250 =	1.650.000.000

— Algemene begrotingsbijdrage. De autonome ontvangsten van de Gemeenschappen zullen 64.775 miljoen frank bedragen. Vermits de totale begroting 143.227,5 miljoen belooft dienen dus nog 78.452,5 miljoen gedekt door de algemene bijdragen der Lidstaten. Het theoretisch aandeel van België bedraagt daarin 6,8 % = 5.334,8 miljoen. Aldus zou de Belgische bijdrage globaal 11.234,0 miljoen of 7,844 % bedragen.

Door de toepassing van de maximum-minimum clausule mag het Belgisch aandeel echter niet lager liggen dan 8,2642 % (aandeel van 1970) minus 1,5 %, zegge 8,1402 %. Aldus moet de totale Belgische bijdrage 11.659,0 miljoen bereiken, zodat de algemene begrotingsbijdrage theoretisch 5.759 miljoen bedraagt.

Vermits de begroting van de Gemeenschappen echter niet à 100 % wordt uitgevoerd en rekening gehouden met de terugbetaling op afgestane ontvangsten en met de moeilijkheden om juiste ramingen te maken voor de ganse Gemeenschap, werd beslist een Belgische algemene begrotingsbijdrage uit te trekken op de begroting van Financiën voor een bedrag van

5.000.000

De totale Belgische bijdrage in de algemene regeling bedraagt aldus

F 10.900.000.000

Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.

ART. 38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der Douane en Accijnzen.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
	—	—	—
381 Boeten en soortgelijke verplichte betalingen.	—	—	—

Onveranderd bedrag.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (art. 13 van de wet van 19 mei 1948).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1971	1970	1969		
	—	—	—		
410 Transferts de revenus au pouvoir central	100.000	300.000	320.000	410 Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid.	
Diminution : 200.000 francs.		Vermindering : 200.000 frank.			
L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (<i>Moniteur</i> du 29 mai) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre ». Pour l'année budgétaire 1971 on peut estimer que la Caisse devra effectuer les dépenses suivantes :		Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (<i>Staatsblad</i> van 29 mei) luidt als volgt : « De Beheers- en werkingskosten van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend ». Voor het begrotingsjaar 1971 worden de door de Kas te dragen uitgaven als volgt geraamd :			
1. Fournitures, matériel, imprimés :				1. Benodigdheden, materieel, drukwerken :	
Fournitures de bureau : assignations postales, bordereaux de virement, bordereaux de remboursement, avis-quittances, etc. F	40.000			Bureaubenodigdheden : postassignaties, giroborderellen, borderellen van terugbetaling, berichtkwitanties, enz. F	40.000
2. Frais de compte de chèques postaux :				2. Postrekeningskosten :	
Frais relatifs aux paiements effectués par assignations postales	60.000			Kosten betreffende betalingen uitgevoerd per postassignaties	60.000
Total . . F	100.000			Total . . F	100.000

CHAPITRE IV.

HOOFDSTUK IV.

Transferts de capitaux.

Vermogensoverdrachten.

Transferts de capitaux aux ménages

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 52.01. — Règlement de « claims » spéciaux pour le compte des Etats-Unis d'Amérique.

ART. 52.01. — Regeling van speciale « claims » voor rekening van de Verenigde Staten van Amerika.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1971	1970	1969	
	—	—	—	
522 Autres transferts de capitaux aux ménages	100.000	100.000	—	522 Overige vermogensoverdrachten aan gezinnen.
Montant inchangé.				
Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington du 24 septembre 1946, d'une partie de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.				
ART. 52.02. — Paiement pour compte des Britanniques, de « claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948.				
Onveranderd bedrag. Door de hierboven voorziene uitgaven kwijt België zich gedeeltelijk volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington dd. 24 september 1946, ten overstaan van de Verenigde Staten van de tegenover dit land aangegane schuld voor aanschaffing van overtollige stocks.				
ART. 52.02. — Betaling voor rekening van de Britten, van « claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 december 1948.				

Classification économique :

Economische classificatie :

	1971	1970	1969	
	—	—	—	
522 Autres transferts de capitaux aux ménages	200.000	200.000	—	522 Overige vermogensoverdrachten aan gezinnen.
Montant inchangé.				
En vertu d'un arrangement conclu par l'O.M.A., le Gouvernement belge s'est engagé, contre perception d'un montant forfaitaire de 46.000.000 de francs, à indemniser les victimes des dommages causés en Belgique par les Britanniques au cours de la période allant de l'expiration des accords de « Mutual Aid » au 31 août 1948.				
Onveranderd bedrag. Krachtens een overeenkomst aangegaan door O.M.A. heeft de Belgische Regering zich verbonden tegen ontvangst van een forfaitair bedrag van 46.000.000 frank, de slachtoffers te vergoeden van de schade die door de Britten in België veroorzaakt werd in de loop van het tijdperk lopend van het verstrijken der « Mutual Aid » akkoorden tot 31 augustus 1948.				

Le crédit sollicité doit faire face à des « claims » qui ne sont plus couverts par l'allocation forfaitaire en question.

ART. 52.03. — *Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de « Mutual Aid », mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.*

Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le Parquet, les « Claims Commissions », peuvent être considérées comme valablement introduites.

Het aangevraagde krediet moet de betaling van « claims » verzekeren die niet langer door bewuste forfaitaire vergoeding gedekt zijn.

ART. 52.03. — *Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden van de « claims » daterend uit het geldigheidsstijdsperk van de « Mutual Aid » akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden.*

De aanvragen tot vergoeding voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het parket, de « Claims Commissions », mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
522 Autres transferts de capitaux aux ménages	2.500.000	2.500.000	698.000

Montant inchangé.

La prise en charge de ces dépenses découle des Accords d'Aide Mutuelle et Réciproque intervenus entre la Belgique et ses Alliés (arrangements du 16 juin 1942 avec la Grande-Bretagne et du 30 janvier 1943 avec les Etats-Unis).

Economische classificatie :

522 Overige vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Onveranderd bedrag.

Het ten laste nemen van bewuste uitgaven vloeit voort uit de tussen België en zijn Geallieerden getroffen akkoorden van Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening (overeenkomsten van 16 juni 1942 met Groot-Brittannië en van 30 januari 1943 met de Verenigde Staten).

Transferts de capitaux à l'étranger.

ART. 53.01. — *Dépenses à assumer par la Belgique pour la constitution d'un fonds culturel à l'occasion de versements en francs belges à l'ambassade des Etats-Unis à Bruxelles (pour mémoire).*

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 53.01. — *Uitgaven door België op zich te nemen tot samenstelling van een cultureel fonds, bij gelegenheid van stortingen in Belgische franken aan de ambassade der Verenigde Staten te Brussel (pro memorie).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
533 Autres transferts de capitaux à l'étranger	—	—	7.257.000

Transferts des capitaux des entreprises.

ART. 56.01. — *Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Economische classificatie :

533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Vermogensoverdrachten van bedrijven.

ART. 56.01. — *Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
562 Bénéfice résultant du retrait de billets de banque ou de monnaies reçues d'institutions financières	22.000.000	22.000.000	20.193.000

Montant inchangé.

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

La Banque Nationale a retiré de la circulation :

1. en octobre 1966 : les billets de 500 francs du type Centenaire. Un acompte de 75.000.000 de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967;

Onveranderd bedrag.

Telkens als een bankbiljettype vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden; de biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden worden door de Schatkist terugbetaald (art. 9 van het Koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939).

Door de Nationale Bank werden ingetrokken :

1. in oktober 1966 : de biljetten van 500 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 75.000.000 frank werd bij de Schatkist gestort op 30 juni 1967;

2. en janvier 1967 : les billets de 100 francs du type Centenaire. Un acompte de 175.000.000 de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967;

3. en septembre 1967 : les billets de 1.000 francs du type Centenaire. Un acompte de 500.000.000 de francs a été versé au Trésor le 3 janvier 1969.

On évalue à 22.000.000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1971.

Remboursements en matière d'impôts sur le capital.

ART. 57.01. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
571 Impôts sur le patrimoine :			
Droits de succession et de donation . . .	200.000	210.000	58.000

Diminution : 10.000 francs.

L'article 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935 relatif à la conversion des rentes par voie d'échange stipule que les obligations de la dette 4 % unifiée qui seront recueillies par un héritier, donataire ou légataire dans la succession d'un habitant du royaume seront admises au pair de la valeur nominale, en paiement des droits et le cas échéant, des intérêts dus par ledit héritier, donataire ou légataire, du chef de la succession.

Ces obligations sont réalisées annuellement et la différence entre le pair et le cours de réalisation est imputée sur le budget du Ministère des Finances.

Le crédit a été calculé en supposant, d'une part, qu'en 1971 un capital nominal de 12.500.000 francs en dette 4 % unifiée sera déposé en paiement de droits de succession et que, d'autre part, ces obligations seront réalisées au cours moyen de 98,40 %.

Transferts de capitaux aux Fonds et aux Institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 61.01. — *Dotation à verser à la Caisse autonome des Dommages de Guerre.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
610 Transferts de capitaux au pouvoir central	914.000.000	919.000.000	907.000.000

Diminution : 5.000.000 de francs.

La loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1960 prévoit qu'à partir du 1^{er} janvier 1960 la Caisse autonome recevra les dotations annuelles exactement adaptées aux besoins réels de chaque année.

La loi belge du 14 avril 1965 (*Moniteur belge* du 26 mai) organise une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance.

L'article 11 de ladite loi prévoit notamment que l'indemnité est liquidée aux ayants droit en obligations de l'emprunt à émettre par le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion. La liquidation s'effectue à l'intervention de la Caisse autonome des Dommages de Guerre, créée par la loi du 19 mai 1948.

2. in januari 1967 : de biljetten van 100 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 175.000.000 frank werd bij de Schatkist gestort op 30 juni 1967;

3. in september 1967 : de biljetten van 1.000 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 500.000.000 frank werd bij de Schatkist gestort op 3 januari 1969.

Men raamt op 22.000.000 frank het bedrag dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die door de Nationale Bank aan haar loketten terugbetaald zullen worden in 1971.

Terugbetalingen van vermogensvoorheffingen.

ART. 57.01. — *Verlies voortvloeiende uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).*

Economische classificatie :

571 Vermogensheffingen :
Successie- en schenkingsrechten.

Vermindering : 10.000 frank.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, betreffende de conversie van de Staatfondsen door omruiling bepaalt dat de obligaties van de geünificeerde 4 % schuld door een erfgenaam, begiftigde of legataris in de nalatenschap van een rijksinwoner verkregen, voor hun nominale waarde aanvaard worden voor de betaling van de rechten en eventueel van de interesten die door gezegde erfgenaam, begiftigde of legataris, uit hoofde van de nalatenschap verschuldigd zijn.

De obligaties worden jaarlijks te gelde gemaakt en het verschil tussen het pari en de verkoopskoers wordt op de begroting van het Ministerie van Financiën aangerekend.

De berekening van het krediet steunt op de veronderstelling, enerzijds dat in 1971 een nominaal kapitaal van 12.500.000 frank in 4 % geünificeerde 4 % schuld, zullen aangewend worden in betaling van successierechten, anderzijds dat deze obligaties zullen te gelde gemaakt worden tegen een gemiddelde verkoopkoers van 98,40 %.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.*

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vermindering : 5.000.000 frank.

De wet betreffende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1960 bepaalt dat, van 1 januari 1960 af, de jaarlijkse dotatie van de Zelfstandige Kas aan de werkelijke behoeften van elk dienstjaar aangepast zal zijn.

Bij de Belgische wet van 14 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 26 mei) wordt een financiële Staatstussenkomst geregeld wegens schade aan private goederen veroorzaakt door de overgang van de democratische republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

Artikel 11 van deze wet bepaalt onder meer dat de vergoeding aan de rechthebbenden uitgekeerd wordt in obligaties van de door het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer uit te geven lening. De uitkering geschiedt door de bij de wet van 19 mei 1948 opgerichte Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

La valeur nominale des obligations à émettre sera de 1.000 francs minimum. Le solde des dommages inférieur à 1.000 francs sera liquidé en numéraire aux intéressés.

Pour l'année budgétaire 1971 on peut estimer que la Caisse aura à faire face aux charges ci-après :

Indemnités et avances à payer en numéraire du chef de dommages causés aux biens privés :

a) par la guerre 1940-1945;

b) en relation avec l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance : 33.000.000 de francs.

Intervention dans les charges d'intérêts et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration : 75.000.000 de francs.

Intérêts et amortissements des obligations remises aux sinistrés en paiement de leurs indemnités (le montant a été établi sur base de la valeur actuelle en Bourse des différentes séries d'emprunts de la dette amortissable de la Caisse autonome des dommages de guerre) : 800.000.000 de francs.

Les obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion rachetées avec les coupons non échus attachés, remises en paiement aux ayants droit, bénéficient d'un intérêt depuis le 1^{er} juillet 1965, ce qui occasionne un surplus de dépenses de 9.000.000 de francs.

Compte tenu de diverses recettes estimées à 3.000.000 de francs (récupération d'indemnités et d'avances payées indûment, intérêts sur des avances accordées antérieurement aux organismes de crédit, remboursement de coupons manquants), une dotation de 914.000.000 de francs paraît nécessaire en 1971 pour faire face aux besoins financiers de la Caisse autonome.

ART. 61.02. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de désintéresser les institutions publiques de crédit ayant consenti des crédits à la demande expresse de l'Etat, en vertu de conventions particulières et de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées ci-dessous, ou de dédommager les organismes de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants.*

— De l'arrêté-loi du 14 avril 1965, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;

— de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1^{er} février 1953;

— de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;

— de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;

— de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

— de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;

— de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement;

— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

De la valeur nominale des obligations à émettre sera de 1.000 francs minimum. Le solde des dommages inférieur à 1.000 francs sera liquidé en numéraire aux intéressés.

Pour l'année budgétaire 1971 on peut estimer que la Caisse aura à faire face aux charges ci-après :

Indemnités et avances à payer en numéraire du chef de dommages causés aux biens privés :

a) par la guerre 1940-1945;

b) en relation avec l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance : 33.000.000 de francs.

Intervention dans les charges d'intérêts et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration : 75.000.000 de francs.

Intérêts et amortissements des obligations remises aux sinistrés en paiement de leurs indemnités (Het bedrag werd vastgesteld op grond van de huidige beurswaarde van de verschillende reeksen aflosbare schuld van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade) : 800.000.000 frank.

Les obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion rachetées avec les coupons non échus attachés, remises en paiement aux ayants droit, bénéficient d'un intérêt depuis le 1^{er} juillet 1965, ce qui occasionne un surplus de dépenses de 9.000.000 de francs.

Compte tenu de diverses recettes estimées à 3.000.000 de francs (récupération d'indemnités et d'avances payées indûment, intérêts sur des avances accordées antérieurement aux organismes de crédit, remboursement de coupons manquants), une dotation de 914.000.000 de francs paraît nécessaire en 1971 pour faire face aux besoins financiers de la Caisse autonome.

ART. 61.02. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de openbare kredietorganismen schadeloos te stellen, die op het uitdrukkelijk verzoek van de Staat kredieten hebben toegestaan krachtens afzonderlijke conventies en teneinde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop, die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van onderstaande wetten, of om de kredietorganismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en toekomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers.*

— Van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken;

— van de wet van 24 maart 1953 betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade, veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953;

— van de wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen;

— van de wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen;

— van de wet van 31 mei 1955, waarbij tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— van de wet van 26 juni 1956 nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade;

— van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting;

— van de wet van 10 juli 1957, waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

— de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;

— de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique;

— de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts, à faire aux bénéficiaires de l'Oeuvre Nationale des Invalides de la Guerre, de l'Oeuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des victimes de la guerre et de l'Oeuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers politiques;

— de la loi du 22 mars 1965, relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965;

— de la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef des dommages causés aux biens privés, en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

— de la loi du 14 juillet 1966 instituant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents (*pour mémoire*).

— van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van de maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven;

— van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;

— van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse instellingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek;

— van de wet van 8 augustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de Wezen, Weduwen en Bloedverwanten in de opgaande linie van de Oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke gevangenen;

— van de wet van 22 maart 1965 houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden;

— van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staats-tussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt, in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

— van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening tot versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben. (*pro memoria*).

Classification économique :

	1971	1970	1969
610 Transferts de capitaux au pouvoir central	—	—	125.000.000

A partir de l'année 1970, les dépenses de l'espèce sont principalement couvertes par des recettes fiscales y affectées. Les mouvements du fonds sont repris à l'article 600-1A de la Section Particulière du présent budget.

ART. 61.03. — *Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, en application notamment :*

— des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la convention du 24 décembre 1947 passée entre le Gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique;

— de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des recettes et dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall 1^{re} tranche);

— de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière;

— de la loi du 5 mai 1958 complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages;

— de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

— de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;

— de la loi du 14 juillet 1966 instituant temporairement des aides exceptionnelles, en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents;

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Met ingang van het jaar 1970, worden deze uitgaven hoofdzakelijk gedekt door toegewezen fiscale ontvangsten. De fondsenbewegingen zijn opgenomen in artikel 600-1A van de Afzonderlijke Sectie van onderhavige begroting.

ART. 61.03. — *Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de steenkoolmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, bij toepassing namelijk :*

— van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde kredieten toegestaan ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen;

— van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshall-kredieten, eerste schijf);

— van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolenmijnverheid;

— van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkoolmijnen;

— van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën;

— van de wet van 18 juli 1959, tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;

— van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben;

— de l'arrêté royal n° 60 du 10 novembre 1967, relatif à l'intervention financière de l'Etat en relation avec la constitution d'une société charbonnière fusionnée de Campine.

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 630-1A du Titre IV, section particulière, du présent budget).

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
610 Transferts de capitaux au pouvoir central	1.000.000	1.000.000	1.000.000

Montant inchangé.

La situation que connaît l'industrie charbonnière doit être examinée sur un double plan :

— celui des entreprises qui continuent leur activité avec un ou plusieurs sièges en exploitation et qui dans l'ensemble sont à même de faire face, dans une certaine mesure, à leurs obligations;

— celui des entreprises qui ont arrêté toute activité et qui sont dans l'impossibilité d'honorer les engagements contractés.

L'Etat, dans la mesure où il a octroyé sa garantie, est tenu de désintéresser les organismes de crédit. Il poursuit ses efforts en vue de récupérer les sommes décaissées à charge des charbonnages en activité, mais sans cependant mettre en cause l'existence même de l'entreprise.

Quant aux charbonnages qui ont cessé toute activité, bon nombre d'entre eux sont entrés en liquidation et il convient d'attendre le résultat de cette dernière, à l'effet de savoir si l'Etat récupérera tout ou partie des sommes liquidées à leur décharge.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux et octrois de crédits.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	46.709.000	54.716.000 (53.000)	38.695.000 (116.000)

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

— van het koninklijk besluit n° 60 van 10 november 1967 betreffende de financiële tussenkomst van de Staat met betrekking tot de oprichting van een samengestolten Kempense kolenvennootschap.

(Het krediet ingeschreven onder dit artikel kan overgedragen worden op een bijzondere rekening geopend onder artikel 630-1A van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting).

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Onveranderd bedrag.

De toestand die zich voordoet in de steenkolenindustrie moet onderzocht worden op een dubbel plan :

— dit van de ondernemingen die hun bedrijvigheid voortzetten met één of meer zetels in exploitatie en die, in het geheel genomen, in staat zijn in zekere mate hun verplichtingen na te leven;

— dit van de ondernemingen die iedere activiteit hebben stopgezet en in de onmogelijkheid verkeren hun verbintenissen na te komen.

In de mate dat de Staat zijn waarborg verleend heeft, is hij ertoe gehouden de kredietorganismen schadeloos te stellen. De Staat zet zijn inspanningen voort met het oog op de recuperatie van de sommen die hij heeft gekweten, ten laste van de steenkolenmijnen die nog actief zijn, zonder nochtans het bestaan zelf van de onderneming in gevaar te brengen.

Wat betreft de steenkolenmijnen die alle bedrijvigheid gestaakt hebben zijn er talrijke die in likwidatie gegaan zijn en het is noodzakelijk te wachten op het resultaat van deze likwidatie om te weten of de Staat, geheel of gedeeltelijk, de ter ontlasting van de onderneming gekweten sommen zal recupereren.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen en kredietverleningen.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969	
	—	—	—	
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	46.709.000	54.716.000 (53.000)	38.695.000 (116.000)	742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

ADMINISTRATION — ADMINISTRATIE	Machines — Machines	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	2.039.000	3.091.000	210.000	5.340.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. — <i>Administratie der directe Belastingen in de provinciën</i>	9.854.000	14.940.000	640.000	25.434.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces. — <i>Administratie van het Kadaster in de provinciën</i>	1.015.000	3.420.000	100.000	4.535.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën</i>	1.900.000	2.200.000	300.000	4.400.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — <i>Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	1.900.000	4.700.000	300.000	6.900.000
6. Centres administratifs. — <i>Administratieve centra</i>	—	—	—	—
7. Service social. — <i>Sociale Dienst</i>	—	80.000	20.000	100.000
TOTAUX. — TOTALEN	16.708.000	28.431.000	1.570.000	46.709.000

Les crédits pour 1971 ont été fixés en fonction des programmes établis par les différentes administrations du département, compte tenu notamment :

- du remplacement de machines défectueuses ou usées;
- de l'équipement en mobilier métallique d'un grand nombre de services qui seront transférés dans des nouveaux bâtiments rationnels;

La réduction de 8.007.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	4.517.000	4.302.000	1.826.000

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

1. Administration centrale	F 1.990.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1.477.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	550.000
4. Administration des douanes et Accises dans les provinces	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	500.000
6. Centres administratifs	—
7. Service social	—
Total	F 4.517.000

Les crédits pour 1971 ont été fixés en fonction des programmes établis par les différentes administrations du département, compte tenu notamment du remplacement des machines défectueuses ou usées.

L'augmentation de 215.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés, notamment de l'acquisition de nouvelles machines pour les divers ateliers Offset du département.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	28.644.000	28.919.000	17.984.000 (1.759.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

De kredieten voor 1971 zijn vastgesteld in functie van de programma's opgesteld door de verschillende administraties van het departement, rekening gehouden met name :

- van de vervanging van defecte of versleten machines;
- van de uitrusting van metalen meubelen van een groot aantal diensten die zullen worden ondergebracht in nieuwe rationeel ingerichte gebouwen.

De vermindering van 8.007.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	1.990.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	1.477.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	550.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	—
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	500.000
6. Administratieve Centra	—
7. Sociale Dienst	—
Totaal	F 4.517.000

De kredieten voor 1971 werden vastgesteld in functie van de door de verschillende administraties van het departement opgemaakte programma's, rekening gehouden namelijk met de vervanging van defecte of versleten machines.

De vermeerdering van 215.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften, namelijk de aankoop van nieuwe machines voor de verscheidene offset-ateliers van het departement.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

ADMINISTRATION — ADMINISTRATIE	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	2.000.000	123.000	2.123.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. — <i>Administratie der directe Belastingen in de provinciën</i>	635.000	1.231.000	1.866.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces. — <i>Administratie van het Kadaster in de provinciën</i>	590.000	1.765.000	2.355.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën</i>	100.000	4.800.000	4.900.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — <i>Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	100.000	900.000	1.000.000
6. Centres administratifs. — <i>Administratieve centra</i>	10.000.000	3.000.000	13.000.000
7. Service social. — <i>Sociale Dienst</i>	600.000	2.800.000	3.400.000
TOTAUX. — TOTALEN	14.025.000	14.619.000	28.644.000

Diminution : 275.000 francs.

Les crédits pour 1971 ont été fixés en fonction des programmes établis par les différentes administrations du département.

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :

	1971	1970	1969
741 Achat de matériel de transport . . .	8.280.000	6.700.000	6.913.000
Le crédit sollicité se décompose comme suit :			
1. Administration centrale (y compris Ministres et Cabinets) F	850.000		
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	—		
3. Administration du Cadastre dans les provinces . . .	1.100.000		
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	6.100.000		
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	—		
6. Centres administratifs	—		
7. Service social	230.000		
Total . . . F	8.280.000		

Augmentation : 1.580.000 francs.

Le nombre de véhicules du parc automobile du département des Finances s'élève à environ 490, représentant un capital de $\pm$ 42.000.000 de francs. Une prévision annuelle de $\pm$ 7.000.000 de francs, pour le remplacement des anciennes voitures en mauvais état, correspond donc à un amortissement du capital investi pendant une période étalée sur 6 ans.

D'autre part, l'Administration du Cadastre se propose d'acquérir quatre véhicules automobiles supplémentaires pour les besoins de ses services (travaux topographiques, remembrements, automatisation cadastrale).

ART. 74.05. — Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens meubles patrimoniaux, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.

Classification économique :

	1971	1970	1969
741 Achat de matériel de transport . . . F	—	—	125.000
742 Achat d'autre matériel	17.970.000	10.200.000	28.695.000
Totaux . . . F	17.970.000	10.200.000	28.820.000

Augmentation : 7.770.000 francs.

A. Un crédit de 5.750.000 francs est destiné au premier équipement des nouveaux offices à créer dans les services extérieurs du secteur des taxes.

B. Un crédit de 12.220.000 francs est destiné à l'équipement (machines et matériel) des centres régionaux et du centre (C.T.I. du Secrétariat général) chargé d'enregistrer et de traiter les informations fournies annuellement par les assujettis à la T.V.A.

ART. 74.06. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers pour le Service Spécial d'enquêtes budgétaires (pour mémoire).

Classification économique :

	1971	1970	1969
742 Achat d'autre matériel	—	—	30.000

Vermindering : 275.000 frank.

De kredieten voor 1971 werden vastgesteld in functie van de programma's opgemaakt door de verschillende administraties van het departement.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
741 Aankoop van vervoermaterieel.	8.280.000	6.700.000	6.913.000
Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :			
1. Hoofdbestuur (inbegrepen Ministers en Kabinetten) F	850.000		
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	—		
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën . .	1.100.000		
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	6.100.000		
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	—		
6. Administratieve Centra	—		
7. Sociale Dienst	230.000		
Totaal . . . F	8.280.000		

Verhoging : 1.580.000 frank.

Het aantal voertuigen van het automobielpark van het departement van Financiën bedraagt ongeveer 490 en vertegenwoordigt een kapitaal van $\pm$ 42.000.000 frank. Een jaarlijkse voorziening van $\pm$ 7.000.000 frank, voor de vervanging van oude wagens in slechte staat, komt dus overeen met een amortissement van het geïnvesteerde kapitaal gedurende een periode verspreid over zes jaren.

Bovendien voorziet de Administratie van het Kadaster de aankoop van vier bijkomende autovoertuigen voor de noodwendigheden van zijn diensten (topografische werkzaamheden, ruilverkavelingen, kadastrale automatisatie).

ART. 74.05. — Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van roerende vermogensgoederen, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
741 Aankoop van vervoermaterieel.	—	—	125.000
742 Aankoop van ander materieel.	17.970.000	10.200.000	28.695.000
Totaal.	17.970.000	10.200.000	28.820.000

Verhoging : 7.770.000 frank.

A. Een krediet van 5.750.000 frank is voorzien voor eerste uitrusting van de in de buitendiensten van de sector der taxes op te richten nieuwe dienstgebouwen.

B. Een krediet van 12.220.000 frank is bestemd tot uitrusting (machines en materieel) van de regionale centra en van het centrum (C.I.W. van het Algemeen Secretariaat) belast met de registratie en de verwerking van de informatie jaarlijks verstrekt door de B.T.W. belastingplichtigen.

ART. 74.06. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel voor de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes (pro memorie).

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
742 Aankoop van ander materieel.	—	—	30.000

A partir de l'année 1970, les crédits nécessaires pour le Service d'enquêtes budgétaires sont prévus sous les articles « ad hoc » de l'Administration centrale.

Octroi de crédits aux ménages.

ART. 82.01. — Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de Centres sportifs et récréatifs.

Classification économique :

	1971	1970	1969
820 Octrois de crédits aux ménages . . .	1.750.000	400.000	455.000

Le crédit est fixé en fonction des nécessités pour l'année 1971.

Centre récréatif de Bruxelles F	200.000
Centre récréatif d'Anvers	1.550.000
Total . . . F	1.750.000

L'augmentation de 1.350.000 francs résulte principalement du transfert du Centre récréatif d'Anvers dans un bâtiment de l'Etat.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix de détail (pour mémoire).

Classification économique :

	1971	1970	1969
00 Non ventilé	—	—	—

ART. 01.02. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter :

- de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation;
- de la répercussion, sur les dépenses, de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la programmation sociale.

Classification économique :

	1971	1970	1969
Non ventilé	4.800.000.000	—	—

Le Gouvernement a décidé d'inscrire au budget du Ministère des Finances pour 1971 un crédit global provisionnel de 4.800.000.000 de francs destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter :

- a) de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation;
- b) de la répercussion, sur les dépenses, de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée dans la mesure où son incidence n'est pas couverte par d'autres crédits budgétaires, ainsi que
- c) de la programmation sociale.

Opérations internes.

ART. 03.01. — Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouvrés à charge des condamnés.

Met ingang van het jaar 1970, worden de voor de Dienst voor Begrotingsenquêtes bestemde kredieten voorzien onder de overeenkomstige artikels van het Hoofdbestuur.

Kredietverleningen aan gezinnen.

ART. 82.01. — Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van Sport- en Ontspanningscentra.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
820 Kredietverleningen aan gezinnen.	1.750.000	400.000	455.000

Het krediet is vastgesteld in functie van de noodwendigheden voor 1971.

Onspanningscentrum van Brussel F	200.000
Onspanningscentrum van Antwerpen	1.550.000
Totaal . . . F	1.750.000

De verhoging van 1.350.000 frank vloeit voornamelijk voort uit de overplaatsing van het ontspanningscentrum van Antwerpen naar een staatsgebouw.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (pro memoria).

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
00 Niet verdeeld.	—	—	—

ART. 01.02. — Provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit :

- een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- de weerslag van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde op de uitgaven;
- de sociale programmatie.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
Niet verdeeld.	4.800.000.000	—	—

De Regering heeft beslist in de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1971 een globaal provisioneel krediet van 4.800.000.000 frank in te schrijven, bestemd tot dekking, voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit :

- a) een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- b) de weerslag op de uitgaven van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde, in zover de incidentie ervan niet is gedekt door andere begrotingskredieten;
- c) evenals de sociale programmatie.

Interne verrichtingen.

ART. 03.01. — Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld werden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden.

Classification économique :

	1971	1970	1969
03 Opérations internes	20.000	20.000	20.000

Montant inchangé.

Les jugements et arrêts visés dans l'intitulé de cet article donnent lieu à la perception d'un droit d'enregistrement de 3 % qui est avancé par l'administration de l'enregistrement et des domaines, laquelle en poursuit le recouvrement à charge des personnes condamnées. Le crédit postulé doit permettre la régularisation des droits qui deviendront exigibles en 1971.

Certaines actions encore pendantes devant les tribunaux, sont susceptibles d'aboutir à des condamnations importantes et, par conséquent, de donner lieu à des droits d'enregistrement élevés.

ART. 03.03. — Remboursement, à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des Dommages de guerre.

Classification économique :

	1971	1970	1969
03 Opérations internes	2.500.000	2.400.000	2.700.000

Augmentation : 100.000 francs.

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur* du 29 mai) est libellé comme suit :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse Autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre ».

Le cadre de la Caisse autonome des Dommages de Guerre fixé par l'arrêté du Régent du 15 octobre 1948, modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1950, 4 janvier et 11 décembre 1951, 4 août 1952, 15 mai 1953, 26 janvier 1954, 12 avril 1957, 13 et 27 décembre 1963 prévoit :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Conseiller adjoint	1
Secrétaire d'administration	1
Chefs de section	2
Sous-chef de bureau	1
Rédacteurs	2
Commis-chef	1
Commis	5
Sténodactylographe	1
Dactylographe	1
Expéditionnaire	1

Les prévisions de dépenses de traitements du personnel sont établies compte tenu de l'effectif en fonction au 1^{er} avril 1970.

ART. 03.04. — Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des Finances.

Classification économique :

	1971	1970	1969
03 Opérations internes	1.438.000	1.220.000	1.525.000

L'augmentation de 218.000 francs se justifie comme suit :

Majoration index	F 78.000
Augmentations barémiques	50.000
Majoration des allocations familiales	6.000
Majoration du pécule de vacances	25.000
Programmation sociale 1970/1971	59.000

Total . . F 218.000

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
03 Interne verrichtingen.	20.000	20.000	20.000

Onveranderd bedrag.

De in de tekst van dit artikel bedoelde vonnissen en arresten geven aanleiding tot de heffing van een registratierecht van 3 % dat voorgeschoten wordt door de administratie der registratie en domeinen, welke de terugvordering ervan lastens de veroordeelde personen vordert. Het gevraagde krediet moet de regularisatie mogelijk maken van de rechten die in 1971 zullen opeisbaar zijn.

Zekere vóór de rechtbanken nog hangende gedingen kunnen aanleiding geven tot belangrijke veroordelingen, en bijgevolg, tot hoge registratierechten.

ART. 03.03. — Terugbetaling, onder vorm van subsidie, van de wedden van het personeel van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
03 Interne verrichtingen.	2.500.000	2.400.000	2.700.000

Verhoging : 100.000 frank.

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Staatsblad* van 29 mei) luidt als volgt :

« De Beheers- en werkingskosten van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend. »

Het kader van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade vastgesteld bij het besluit van de Regent van 15 oktober 1948, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 oktober 1950, 4 januari en 11 december 1951, 4 augustus 1952, 15 mei 1953, 26 januari 1954, 12 april 1957, 13 en 27 december 1963, bepaalt :

Functies	Kader
Directeur	1
Adjunct-adviseur	1
Bestuurssecretaris	1
Sectiechefs	2
Onderbureauchef	1
Opstellers	2
Hoofdklerk	1
Klerken	5
Stenodactylograaf	1
Dactylograaf	1
Expeditionair	1

De geraamde uitgaven voor wedden van het personeel werden berekend aan de hand van het effectief in dienst op 1 april 1970.

ART. 03.04. — Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging van de wedden van het personeel gedetacheerd bij het Departement van Financiën.

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
03 Interne verrichtingen.	1.438.000	1.220.000	1.525.000

De verhoging van 218.000 frank wordt verantwoord als volgt :

Verhoging index	F 78.000
Weddeschaalverhogingen	50.000
Verhoging van de kinderbijslagen	6.000
Verhoging van het vacatiegeld	25.000
Sociale programmatie 1970/1971	59.000

Totaal . . F 218.000

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

Transferts de revenus.

Contributions aux pertes
d'exploitation d'entreprises publiques

ART. 22.01. — *Avance récupérable de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole, en vue de résorber sa perte de l'exercice 1968 et sa perte de l'exercice 1969.*

Classification économique :

221 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 44.120.000
Ordonnancements 1969	40.000.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	55.000.000
Autorisations nouvelles 1971	—

Plafond nouveau d'ordonnement F 139.120.000

A partir de l'année budgétaire 1971, le crédit éventuellement nécessaire, sera inscrit au budget du Ministère de l'Agriculture.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 61.01. — *Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.*

Classification économique :

610 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 121.409.000
Ordonnancements 1969	167.227.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	311.364.000
Crédits ajustés 1970	200.000.000
Autorisations nouvelles 1971	100.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 900.000.000

Dispositions légales.

Loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967, relative notamment à la réorganisation de l'Office national du Ducroire.

Projet de loi modifiant les statuts de l'Office national du Ducroire et portant à 10.000.000.000 de francs le plafond des garanties accordées directement pour le compte de l'Etat.

Justification.

Conformément à l'article 3 de la loi précitée un montant égal au dixième de la somme des garanties effectivement octroyées au cours

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

Inkomensoverdrachten.

Bijdrage in de exploitatieverliezen
van de openbare instellingen.

ART. 22.01. — *Terugvorderbaar voorschot van de Staat, geheel of gedeeltelijk toe te kennen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet om zijn verlies van het boekjaar 1968 evenals het verlies van het boekjaar 1969 op te slorpen.*

Economische classificatie :

221 Bijdragen in de exploitatieverliezen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F 44.120.000
Ordonnanceringen 1969	40.000.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	55.000.000
Nieuwe machtigingen 1971	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 139.120.000

Met ingang van het begrotingsjaar 1971 zal het eventueel nodige krediet ingeschreven worden in de begroting van het Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.01. — *Bijzonder krediet te storten op een fonds voor orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere-dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.*

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F 121.409.000
Ordonnanceringen 1969	167.227.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	311.364.000
Aangepaste kredieten 1970	200.000.000
Nieuwe machtigingen 1971	100.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 900.000.000

Wettelijke bepalingen.

Wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 10 van 18 april 1967, inzonderheid betreffende de reorganisatie van de Nationale Delcredere-dienst.

Wetsontwerp tot wijziging van de statuten van de Nationale Delcredere-dienst, dat het plafon der rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen op 10.000.000.000 frank brengen zal.

Verantwoording.

Overeenkomstig artikel 3 van de bovenvermelde wet dient een bedrag, gelijk aan het tiende deel van het geheel der in de loop van een

d'un exercice par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat est à verser à un fonds de réserve spécial ouvert au budget pour ordre et destiné à suppléer à l'insuffisance du fonds de réserve constitué par ledit Office au moyen des primes perçues.

Au cours des exercices antérieurs, des crédits atteignant au total 800.000.000 de francs ont été inscrits à cet article, ce qui correspond à un volume d'affaires de 8.000.000.000 de francs pouvant être garantis par l'O.N.D. directement pour le compte de l'Etat.

Le montant global de ces garanties pourrait dépasser les 8.000.000.000 en 1971. L'inscription d'un crédit de 100.000.000 de francs apparaît de ce fait nécessaire pour cette année budgétaire.

ART. 61.02. — *Crédit destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique.*

Le recouvrement de ces crédits pourra être confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 630.2B du titre IV, section particulière, du présent budget.

Classification économique :

610 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 123.000.000
Ordonnancements 1969	60.000.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	167.000.000
Crédits ajustés 1970	—
Autorisations nouvelles 1971	—

Plafond nouveau d'ordonnement F 350.000.000

ART. 61.03. — *Crédit de prévision destiné à couvrir d'éventuels appels à la caution accordée par l'Etat à la Banque européenne d'investissement pour certains prêts consentis à la Grèce dans le cadre de l'accord d'Association entre ce pays et la Communauté économique européenne. (Pour mémoire).*

Classification économique :

610 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1969	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	—
Autorisations nouvelles 1971	—

Plafond nouveau d'ordonnement —

Disposition légale :

Loi du 2 mai 1962 approuvant les accords établissant une association entre la Communauté économique européenne et la Grèce et arrêtés royaux des 9 mai 1963 et 8 décembre 1966 autorisant le Ministre des Finances à se porter caution envers la Banque européenne d'Investissement (Moniteurs belges des 16 mai 1963 et 15 décembre 1966).

Justification :

En vertu de l'Accord d'association conclu entre la C.E.E. et la Grèce en 1961, la Banque européenne d'investissement a été autorisée

dienstjaar door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat daadwerkelijk verleende waarborgen gestort te worden in een op de begroting voor orde geopend bijzonder reservefonds dat bestemd is om de ontoereikendheid van het door genoemde dienst door middel van geïnde premieën aangelegde reservefonds aan te vullen.

In de loop der vorige dienstjaren werden op dit artikel kredieten ter belope van 800.000.000 frank ingeschreven hetgeen overeenkomt met een volume van 8.000.000.000 frank van operaties die door de N.D.D. rechtstreeks voor rekening van de Staat kunnen gewaarborgd worden.

Daar het globaal bedrag van deze waarborgen in 1971 de 8.000.000.000 zou kunnen overtreffen, is de inschrijving van een krediet van 100.000.000 frank geboden voor het betrokken budgettaire jaar.

ART. 61.02. — *Krediet bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet toe te laten van kredieten, aan een interest van 3,5 % aan oud-kolonialen uit Afrika.*

De invordering van deze kredieten zal kunnen toevertrouwd worden aan de Administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

Het onder onderhavig artikel ingeschreven krediet zal kunnen overgedragen worden naar een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.2B van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting.

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F 123.000.000
Ordonnanceringen 1969	60.000.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	167.000.000
Aangepaste kredieten 1970	—
Nieuwe machtigingen 1971	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 350.000.000

ART. 61.03. — *Voorzieningskrediet bestemd ter dekking van het eventueel beroep doen op de waarborg, die door de Staat aan de Europese Investeringsbank werd toegekend voor bepaalde leningen verstrekt aan Griekenland in het kader van de Associatieovereenkomst tussen dit land en de Europese Economische Gemeenschap. (Pro memorie).*

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1969	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	—
Nieuwe machtigingen 1971	—

Nieuw ordonnanceringsplafon —

Wettelijke bepaling :

Wet van 2 mei 1962 houdende goedkeuring van de overeenkomst tot instelling van een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland en Koninklijke besluiten van 9 mei 1963 en 8 december 1966 tot machtiging van de Minister van Financiën zich borg te stellen tegenover de Europese Investeringsbank (Belgische Staatsbladen van 16 mei 1963 en 15 december 1966).

Verantwoording :

Krachtens de in 1961 tussen de E.E.G. en Griekenland gesloten Associatieovereenkomst, wordt de Europese Investeringsbank gemachtigd

à accorder à l'Etat et aux entreprises helléniques des prêts pour un montant maximum de 125.000.000 de dollars.

En même temps qu'ils donnaient à la Banque le mandat de crédit ci-dessus, les six pays membres se sont engagés, chacun au prorata de sa souscription au capital de la Banque à se porter caution envers celle-ci pour tous les engagements financiers découlant des contrats de prêts conclus dans le cadre de ce mandat de crédit.

En 1963 et 1966, le Ministre des Finances a ainsi donné sa caution pour la quote-part belge (8,65 %) dans les deux lignes de crédits accordées successivement par la Banque à la Grèce, la première de 50.000.000 et la seconde de 75.000.000 de dollars.

Jusqu'ici la Banque européenne n'a pas dû faire appel à la garantie des Etats pour les prêts accordés à la Grèce.

Toutefois, il est souhaitable de prévoir dans le budget le principe de la caution en question. A cette fin, il est proposé d'inscrire au budget de 1971 l'article 61.03, tout en ne prévoyant des dépenses que pour mémoire.

CHAPITRE IV.

Investissements directs (civils).

Achat de terrains et de bâtiments.

ART. 71.01. — *Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

Classification économique :

710 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1968 et antérieurs	F	2.467.000
Engagements 1969		194.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970		4.417.000
Crédits ajustés 1970		—
Autorisations nouvelles 1971		—

Plafond nouveau d'engagement F 7.078.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F	2.467.000
Ordonnancements 1969		194.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970		4.417.000
Crédits ajustés 1970		—
Autorisations nouvelles 1971		—

Plafond nouveau d'ordonnement F 7.078.000

Construction de bâtiments dans le pays

ART. 72.01. — *Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs.*

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1968 et antérieurs	F	101.878.000
Engagements 1969		5.473.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970		6.643.000

aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen leningen te verstrekken voor een maximumbedrag van 125.000.000 dollar.

Op hetzelfde ogenblik dat zij aan de Bank de hierboven vermelde kredietopdracht verstrekten, hebben de zes lidstaten zich verbonden, naarmate van hun inschrijving op het kapitaal van de Bank, zich tegenover de Bank borg te stellen voor alle financiële verbintenissen voortvloeiend uit leningscontracten die in het kader van deze kredietopdracht werden gesloten.

Alzo heeft de Minister van Financiën in 1963 en 1966 zijn waarborg verstrekt voor het Belgisch aandeel (8,65 %) in de twee kredietlijnen die door de Bank aan Griekenland achtereenvolgens werden toegekend, de eerste van 50.000.000 en de tweede van 75.000.000 dollar.

Tot nog toe heeft de Europese Investeringsbank geen beroep moeten doen op de Staatswaarborg voor de aan Griekenland verstrekte leningen.

Nochtans is het wenselijk het principe van de waarborg in kwestie in de begroting te voorzien. Te dien einde wordt voorgesteld in de begroting van 1971 het artikel 61.03 in te schrijven, waarin de uitgaven slechts « pro memorie » voorzien worden.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen (civiele).

Aankoop van gronden en gebouwen

ART. 71.01. — *Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed, wanneer de Staat of een kredietinstelling — voor de kredieten met Staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Economische classificatie :

710 Aankoop van gronden en gebouwen in het buitenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1968 en vorige	F	2.467.000
Vastleggingen 1969		194.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970		4.417.000
Aangepaste kredieten 1970		—
Nieuwe machtigingen 1971		—

Nieuw vastleggingsplafon F 7.078.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F	2.467.000
Ordonnanceringen 1969		194.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970		4.417.000
Aangepaste kredieten 1970		—
Nieuwe machtigingen 1971		—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 7.078.000

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

ART. 72.01. — *Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.*

Economische classificatie :

720 Oprichting van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1968 en vorige	F	101.878.000
Vastleggingen 1969		5.473.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970		6.643.000

Crédits ajustés 1970	37.167.000
Autorisations nouvelles 1971	37.125.000

Plafond nouveau d'engagement F 188.286.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 67.024.000
Ordonnancements 1969	28.845.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	5.132.000
Crédits ajustés 1970	47.000.000
Autorisations nouvelles 1971	28.160.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 176.161.000

Un crédit d'engagement de 37.125.000 francs est nécessaire pour :

1. les revisions de prix et les décomptes qui interviendront sur des engagements pris à charge de l'article 72.01 pour des travaux entamés au cours des années antérieures;

2. les travaux d'aménagement et les frais de transformations de différents bâtiments de l'Etat occupés par des services du Ministère des Finances;

3. la construction de petits pavillons et parkings, la signalisation des bureaux aux frontières, etc...

Le programme pour 1971 comprend notamment des travaux à Verviers, Malines, Couvin, Bruxelles, Namur, Charleroi, Tournai, Renaix, Termonde, Ruysbroek et Mons.

Un crédit d'ordonnement de 28.160.000 francs est nécessaire pour couvrir les paiements des engagements pris antérieurement ainsi que ceux relatifs aux engagements nouveaux de 1971 à charge de l'article 72.01.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

ART. 81.01. — *Participation de l'Etat dans le capital des Sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).*

Classification économique :

816 Participation dans des entreprises privées.

Ordonnancements :

Ordonnement 1968 et antérieurs	F 190.000
Ordonnements 1969	68.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	250.000
Autorisations nouvelles 1971	250.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 758.000

L'article 7 de la loi du 11 octobre 1919 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième ou — lorsqu'il s'agit de coopératives de locataires — un dixième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'année 1971 on estime que les participations à libérer par l'Etat atteindront 250.000 francs.

Aangepaste kredieten 1970	37.167.000
Nieuwe machtigingen 1971	37.125.000

Nieuw vastleggingsplafon F 188.286.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1968 en vorige	F 67.024.000
Ordonnancerings 1969	28.845.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	5.132.000
Aangepaste kredieten 1970	47.000.000
Nieuwe machtigingen 1971	28.160.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 176.161.000

Een vastleggingskrediet van 37.125.000 frank wordt nodig geacht voor :

1. herzieningen en verrekeningen op vastleggingen genomen lastens artikel 72.01 voor werken die werden aangevat in de loop van de vorige jaren.

2. verbouwingswerken en inrichtingskosten van verschillende staatsgebouwen betrokken door diensten van het Ministerie van Financiën;

3. de oprichting van kleine paviljoenen, aanleg voor parkings, signalisatie van grenskantoren, enz...

Het programma voor 1971 omvat inzonderheid werken te Verviers, Mechelen, Couvin, Brussel, Namur, Charleroi, Tournai, Ronse, Den-demonde, Ruysbroek en Mons.

Een ordonnanceringskrediet van 28.160.000 frank is nodig tot dekking van de betalingen van de vastleggingen voorheen genomen evenals deze betreffende de nieuwe vastleggingen van 1971 lastens artikel 72.01.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven

ART. 81.01. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 7 der wet van 11 oktober 1919).*

Economische classificatie :

816 Deelneming in privé-bedrijven.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1968 en vorige	F 190.000
Ordonnancerings 1969	68.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	250.000
Nieuwe machtigingen 1971	250.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 758.000

Artikel 7 van de wet van 11 oktober 1919 voorziet dat op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij de Staat gemachtigd is ten hoogste voor een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde of, indien het gaat om huurderscoöperatieën, een tiende te storten bij de stichting van de maatschappijen.

Voor het begrotingsjaar 1971 worden de door de Staat af te betalen deelnemingen op 250.000 frank geraamd.

ART. 81.02. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petites propriété terrienne agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.*

Classification économique :

816 Participations dans des entreprises privées.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F	4.000
Ordonnancements 1969		4.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970		—
Crédits ajustés 1970		4.000
Autorisations nouvelles 1971		4.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 16.000

L'article 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'année 1971, on estime que les participations à libérer par l'Etat pourront atteindre 4.000 francs.

ART. 81.03. — *Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement.*

Classification économique :

814 Participation dans des institutions financières publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	620.879.000
Ordonnancements 1969	64.052.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	105.921.000
Crédits ajustés 1970	214.335.000
Autorisations nouvelles 1971	227.620.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1.232.807.000

En exécution de la loi du 2 avril 1962 instituant une Société nationale d'investissement et de la convention additionnelle du 8 octobre 1962 à l'acte constitutif de la S.N.I. l'Etat a souscrit 490.851 actions de 1.000 francs, libérées entièrement.

Par arrêté royal du 17 octobre 1968 portant approbation des modifications aux statuts de la S.N.I., notamment l'article 6, le capital social a été porté à 3 milliards de francs.

La part souscrite par l'Etat dans cette augmentation du capital a été fixée à 639.824.000 francs libérée à concurrence de 30 %.

Il sera vraisemblablement fait appel à la libération de deux tranches de 20 % chacune en 1970 et d'une dernière tranche de 30 % en 1971.

Compte tenu du disponible fin 1970 de 64.327.000 francs un nouveau crédit de 127.620.000 francs sera nécessaire pour faire face à cet appel de fonds éventuel en 1971.

D'autre part, il devra être procédé, en 1971, à une deuxième augmentation du capital de la S.N.I. A cette fin, il y a lieu de prévoir un crédit de 100 millions de francs pour faire face à la libération d'une tranche de la souscription de l'Etat.

Des lors le crédit total sollicité pour 1971 s'élève à 127.620.000 + 100.000.000 = 227.620.000 francs.

ART. 81.02. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.*

Economische classificatie :

816 Deelneming in privé-bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F	4.000
Ordonnanceringen 1969		4.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970		—
Aangepaste kredieten 1970		4.000
Nieuwe machtigingen 1971		4.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 16.000

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 februari 1935 voorziet dat op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij de Staat gemachtigd is om ten hoogste een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde te storten bij de stichting van de maatschappijen.

Voor het begrotingsjaar 1971 worden de door de Staat af te betalen deelnemingen geraamd op 4.000 frank.

ART. 81.03. — *Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F	620.879.000
Ordonnanceringen 1969		64.052.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970		105.921.000
Aangepaste kredieten 1970		214.335.000
Nieuwe machtigingen 1971		227.620.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.232.807.000

In uitvoering van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van de aanvullende overeenkomst dd. 8 oktober 1962 aan de oprichtingsakte van de N.I.M., heeft de Staat op 490.851 aandelen van 1.000 frank ingetekend, welke volledig afbetaald zijn.

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 1968, houdende goedkeuring van de wijzigingen aan de statuten van de N.I.M., ondermeer het artikel 6, werd het maatschappelijk kapitaal op 3 miljard frank gebracht.

Het aandeel ingeschreven door de Staat op deze kapitaalsverhoging werd vastgesteld op 639.824.000 frank afbetaald ten belope van 30 %.

Waarschijnlijk zal in 1970 een beroep gedaan worden op de storting van twee tranches van elk 20 % en van een laatste tranche van 30 % in 1971.

Rekening gehouden met het beschikbare krediet einde 1970 van 64.327.000 frank, zal een nieuw krediet van 127.620.000 frank nodig zijn om deze eventuele afbetaling in 1971 te kunnen uitvoeren.

Anderzijds zal in 1971 moeten worden overgegaan tot een tweede verhoging van het kapitaal van de N.I.M. Te dien einde, dient een krediet van 100 miljoen frank ingeschreven om het hoofd te bieden aan de vrijmaking van een tranche van de intekening van de Staat.

Dientengevolge bedraagt het totaal aangevraagde krediet voor 1971 127.620.000 + 100.000.000 = 227.620.000 frank.

ART. 81.04. — *Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement de l'Institut national de Crédit agricole.*

Classification économique :

814 Participation dans des institutions financières publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 100.000.000
Ordonnancements 1969	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	—
Autorisations nouvelles 1971	—
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 100.000.000

ART. 81.05. — *Attribution à l'Office National du Ducroire de la dotation complémentaire d'un capital nominal de 850.000.000 de francs en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge.*

Classification économique :

814 Participation dans des institutions financières publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 845.750.000
Ordonnancements 1969	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	—
Autorisations nouvelles 1971	—
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 845.750.000

ART. 81.06. — *Participation de l'Etat dans le capital de la S.A. « Compagnie des installations maritimes de Bruges ».*

Classification économique :

814 Participation dans des institutions financières publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1969	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	—
Autorisations nouvelles 1971	20.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 20.000.000

Du chef de sa participation au capital de cette société, l'Etat détient déjà 11.000 actions ordinaires. Il ne détient cependant aucune action préférentielle.

Vu l'extension des activités portuaires due à son intervention, il est souhaitable que l'Etat possède également de telles parts sociales. Le crédit sollicité de 20.000.000 de francs permettra au Ministre des Finances d'acheter probablement quelque 6.000 actions à $\pm$ 3.200 francs chacune.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

ART. 83.01. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

ART. 81.04. — *Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1968 en vorige	F 100.000.000
Ordonnanceringsplafon 1969	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	—
Nieuwe machtigingen 1971	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 100.000.000

ART. 81.05. — *Toekenning aan de Nationale Delcreditedienst van een aanvullende dotatie van een nominaal kapitaal van 850.000.000 frank in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1968 en vorige	F 845.750.000
Ordonnanceringsplafon 1969	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	—
Nieuwe machtigingen 1971	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 845.750.000

ART. 81.06. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de N.V. « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen ».*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1968 en vorige	F —
Ordonnanceringsplafon 1969	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	—
Nieuwe machtigingen 1971	20.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 20.000.000

Uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van deze vennootschap, bezit de Staat 11.000 gewone aandelen. Nochtans heeft hij geen enkel preferent aandeel.

Gezien de uitbreiding van de havenactiviteit dank zij zijn tussenkomst is het wenselijk dat de Staat eveneens preferente aandelen zou bezitten. Het aangevraagde krediet van 20.000.000 frank zal de Minister van Financiën in de mogelijkheid stellen waarschijnlijk circa 6.000 aandelen tegen $\pm$ 3.200 frank elk aan te kopen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland

ART. 83.01. — *Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 824.799.000
Ordonnancements 1969	677.859.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	340.000.000
Autorisations nouvelles 1971	—
Plafond nouveau d'ordonnement	1.842.658.000

Pour l'année budgétaire 1971, le crédit nécessaire est inscrit au budget du Ministère des Affaires étrangères (Coopération au Développement).

ART. 83.02. — *Prêts à des Etats étrangers.*

Classification économique :

833 Autres octrois de crédits à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 779.000.000
Ordonnancements 1969	410.000.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	128.000.000
Crédits ajustés 1970	497.000.000
Autorisations nouvelles 1971	600.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 2.414.000.000

Disposition légale :

Loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorisant le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Justification :

La Belgique est membre des consortiums d'aide créés sous l'égide de l'O.C.D.E. (Grèce et Turquie) et de la Banque mondiale (Inde et Pakistan). Elle est également membre du Groupe intergouvernemental pour l'Indonésie. Les contributions qu'elle est appelée à fournir de ce chef en 1970 peuvent être estimées à 497.000.000 de francs.

L'aide ainsi fournie constitue non seulement une assistance à la balance des paiements des pays bénéficiaires mais représente également un stimulant à l'exportation de biens produits en Belgique vers les pays en question.

Pour les trois années 1968, 1969 et 1970, l'aide financière de la Belgique aux pays précités atteindra en moyenne 400.000.000 de francs par an.

L'assistance financière de la Belgique à ces pays en voie de développement augmentera encore au cours des années à venir. D'autre part, il n'est pas exclu que de nouveaux pays bénéficieront de cette assistance.

Compte tenu de ce qui précède, il est proposé de prévoir pour l'année budgétaire 1971 un crédit de 600.000.000 de francs.

ART. 83.03. — *Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à la Turquie.*

Classification économique :

833 Autres octrois de crédits à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F 220.819.000
Ordonnancements 1969	129.407.000
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	169.774.000
Crédits ajustés 1970	130.000.000
Autorisations nouvelles 1971	50.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 700.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et vorige	F 824.799.000
Ordonnancements 1969	677.859.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	340.000.000
Nieuwe machtigingen 1971	—
Nieuwe ordonnancementsplafon	F 1.842.658.000

Voor het begrotingsjaar 1971 is het nodige krediet uitgetrokken op de begroting van Buitenlandse Zaken (ontwikkelingssamenwerking).

ART. 83.02. — *Leningen aan vreemde staten.*

Economische classificatie :

833 Andere kredietverleningen in het buitenland.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et vorige	F 779.000.000
Ordonnancements 1969	410.000.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	128.000.000
Aangepaste kredieten 1970	497.000.000
Nieuwe machtigingen 1971	600.000.000
Nieuw ordonnancementsplafon	2.414.000.000

Wettelijke bepaling :

Wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 75 van 10 november 1967, tot machtiging van de Minister van Financiën en van de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen in zijn bevoegdheid heeft leningen aan Staten of aan buitenlandse organismen toe te staan.

Verantwoording :

België is lid van de consortia tot hulpverlening opgericht onder de auspiciën van de O.E.S.O. (Griekenland en Turkije) en van de Wereldbank (India en Pakistan). Het is tevens lid van de Intergouvernementele groep voor Indonesië. De bijdragen die uit dien hoofde in 1970 zullen moeten gestort worden kunnen op 497.000.000 frank geraamd worden.

De aldus verstrekte hulp vertegenwoordigt niet alleen een betalingsbalanshulp aan de begunstigde landen doch is terzelfdertijd een stimulant voor de uitvoer van in België voortgebrachte goederen naar de landen in kwestie.

Voor de drie jaren 1968, 1969 en 1970, zal de financiële hulp van België aan de voornoemde landen gemiddeld 400.000.000 frank per jaar bereiken.

De financiële hulp van België aan die ontwikkelingslanden zal nog in de loop van de volgende jaren toenemen. Anderzijds is het niet uitgesloten dat nieuwe landen van deze hulp zullen genieten.

Rekening gehouden met het voorgaande, wordt voorgesteld een krediet van 600.000.000 frank voor het begrotingsjaar 1971 te voorzien.

ART. 83.03. — *Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen.*

Economische classificatie :

833 Andere kredietverleningen aan het buitenland.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et vorige	F 220.819.000
Ordonnancements 1969	129.407.000
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	169.774.000
Aangepaste kredieten 1970	130.000.000
Nieuwe machtigingen 1971	50.000.000
Nieuw ordonnancementsplafon	700.000.000

Dispositions légales :

Loi du 15 juillet 1964 approuvant l'accord et ses annexes créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie.

Pourparlers C.E.E. - Turquie en cours en vue d'un deuxième protocole financier.

Justification :

Un accord d'association entre la C.E.E. et la Turquie comportant un protocole financier est entré en vigueur le 1^{er} décembre 1964. Ce protocole prévoit une aide financière de 175.000.000 de dollars à fournir à la Turquie par les six pays membres sur une période de 5 ans par l'intermédiaire de la Banque européenne d'Investissement.

La quote-part de la Belgique dans cette aide s'élève à 13.000.000 de dollars ou 650.000.000 de francs, soit une contribution annuelle de 130.000.000 de francs.

Les appels de fonds de la Banque ont lieu au fur et à mesure de l'exécution des projets de développement turcs.

Selon les prévisions de la Banque européenne d'investissement, les versements à effectuer par la Belgique en 1970 atteindraient 170.000.000 de francs. Il resterait disponible pour 1971 au titre du protocole actuel 130.000.000 de francs.

Les pourparlers concernant un nouveau protocole financier entre la C.E.E. et la Turquie laisse entrevoir une aide globale des Etats membres pour 5 ans dépassant les 200.000.000 de dollars.

La part de la Belgique pourrait ainsi s'élever à 850.000.000 de francs, soit 170.000.000 de francs par an pendant cinq années.

Il n'est pas exclu que ce protocole puisse déjà entrer en application dans le courant de 1971. A cet effet, il paraît prudent de demander pour cette année un crédit de 50 millions de francs.

ART. 83.04. — *Tranche payable en francs belges, de la majoration de la quote-part de la Belgique au Fonds monétaire international.*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F	3.168.750.000
Ordonnancements 1969	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—	—
Crédits ajustés 1970	8.550.000.000 (1)	—
Autorisations nouvelles 1971	—	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	11.718.750.000

ART. 83.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement.*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	F	74.906.000
Ordonnancements 1969	25.000.000	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—	—
Crédits ajustés 1970	25.000.000	—
Autorisations nouvelles 1971	—	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	124.906.000

(1) Voir article 2 du projet de loi relatif à la participation de la Belgique au Fonds Monétaire International et à la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement.

Wettelijke bepalingen :

Wet van 15 juli 1964 houdende goedkeuring van de overeenkomst en haar bijlagen, waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije.

Aan gang zijnde besprekingen tussen E.E.G. en Turkije voor een tweede financieel protocol.

Verantwoording :

Een associatieovereenkomst tussen de E.E.G. en Turkije, houdende een financieel protocol, is op 1 december 1964 in werking getreden. Dit protocol voorziet een financiële hulp van 175.000.000 dollar aan Turkije te verstrekken door de zes lidstaten gedurende een periode van 5 jaar door bemiddeling van de Europese Investeringsbank.

Het aandeel van België in deze hulp bedraagt 13.000.000 dollar of 650.000.000 Belgische frank, zegge een jaarlijkse bijdrage van 130.000.000 frank.

De geldopvragingen door de gezegde Bank geschieden naar gelang van de uitvoering van de Turkse ontwikkelingsprojecten.

Volgens de vooruitzichten van de Europese Investeringsbank, zullen de in 1970 door België te verrichten stortingen 170.000.000 frank bereiken. Voor 1971, zou ten titel van het huidig protocol 130.000.000 frank beschikbaar blijven.

De besprekingen betreffende een nieuw financieel protocol tussen de E.E.G. en Turkije laten een globale hulp voor 5 jaar van de lidstaten voorzien die de 200.000.000 dollar zal overschrijden.

Het deel van België zou aldus 850.000.000 frank kunnen bedragen, hetzij 170.000.000 frank per jaar gedurende vijf jaar.

Het is niet uitgesloten dat dit protocol reeds in de loop van 1971 in werking zou treden. Te dien einde, is het voorzichtig voor dat jaar een krediet van 50.000.000 frank te vragen.

ART. 83.04. — *In Belgische franken betaalbare tranche van de verhoging van het quotum van België in het Internationale Muntfonds.*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F	3.168.750.000
Ordonnanceringen 1969	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—	—
Aangepaste kredieten 1970	8.550.000.000 (1)	—
Nieuwe machtigingen 1971	—	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	11.718.750.000

ART. 83.05. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	F	74.906.000
Ordonnanceringen 1969	25.000.000	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—	—
Aangepaste kredieten 1970	25.000.000	—
Nieuwe machtigingen 1971	—	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	124.906.000

(1) Zie artikel 2 van het wetsontwerp in verband met de deelneming van België in het Internationaal Muntfonds en de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Disposition légale :

Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement et des annexes, faits à Manille le 4 décembre 1965.

Justification :

Le 31 janvier 1966, la Belgique a signé l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement et l'instrument de ratification de la Belgique a été déposé le 16 août 1966.

Le capital souscrit de 5.000.000 de \$ doit être payé à concurrence de 50 % en cinq versements égaux à partir de l'année 1966. Le dernier de ces versements a été effectué en 1970. A partir de 1971, le crédit sous rubrique est donc sans objet.

ART. 83.06. — *Partie callable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement.*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1968 et antérieurs	—
Ordonnancements 1969	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	—
Crédits ajustés 1970	—
Autorisations nouvelles 1971	523.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement 523.000.000

Dispositions légales :

Loi du 26 décembre 1945 portant approbation des accords de Bretton-Woods.

Décision du Conseil des Gouverneurs du F.M.I. de février 1970 relative à l'augmentation des quotas des pays-membres (projet de loi 747 n° 1 du 14 juillet 1970 — Chambre des Représentants).

Décision du Conseil des Gouverneurs de la Banque Mondiale approuvée le 31 juillet 1970, relative à l'augmentation sélective de la souscription de certains pays membres au capital de la Banque (projet de loi précité).

Justification :

Par une décision du 9 février 1970, le Conseil des Gouverneurs du F.M.I. a approuvé une augmentation des quotas des pays membres. Une partie de cette augmentation, uniforme pour tous les membres, est fixée à 25 % de leur quota actuel. L'autre partie, dite sélective, diffère de pays à pays et est basée sur leur importance économique et financière actuelle.

En ce qui concerne la Belgique, le quota actuel de 422.000.000 de dollars sera porté à 650.000.000. Cet accroissement comprend une augmentation uniforme de 25 % du quota actuel, soit 105.500.000 dollars, et une augmentation sélective de 122.500.000 dollars, soit 23,22 % du quota actuel majoré de 25 % (527.500.000 dollars).

Jusqu'à présent, la pratique générale a été que les pays membres, avant obtenu une augmentation sélective de leur quota au F.M.I. acceptaient également une augmentation correspondante de leur souscription au capital de la Banque Mondiale.

Il s'ensuit que la souscription de la Belgique au capital de la Banque, actuellement de 450.000.000 de dollars, doit être augmentée de 23,22 % ou 104.500.000 dollars.

Comme pour la souscription actuelle, 10 % seulement de cette augmentation sont appelables, soit 10.450.000 dollars ou environ 523.000.000 de francs belges.

A cet effet, un crédit correspondant à ce montant est demandé pour l'année budgétaire 1971.

Wettelijke bepaling :

Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de bijlagen, opgemaakt te Manilla, op 4 december 1965.

Verantwoording :

België heeft op 31 januari 1966 de overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank ondertekend en de bekrachtigings-oorkonde van België werd neergelegd op 16 augustus 1966.

Het ingeschreven kapitaal van 5.000.000 \$ dient ten belope van 50 % in vijf gelijke stortingen vanaf het jaar 1966 betaald te worden. De laatste van deze stortingen werd in 1970 verricht. Vanaf 1971, is bovenvermeld krediet derhalve doelloos.

ART. 83.06. — *Opvraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling.*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1968 en vorige	—
Ordonnanceringen 1969	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	—
Aangepaste kredieten 1970	—
Nieuwe machtigingen 1971	523.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 523.000.000

Wettelijke bepalingen :

Wet van 26 december 1945 houdende de goedkeuring van de Bretton-Woods Akkoorden.

Beslissing van de Raad der Gouverneurs van het I.M.F. van februari 1970, betreffende de verhoging van de quota van de landen-leden (wetsontwerp 747 n° 1 van 14 juli 1970 — Kamer van Volksvertegenwoordigers).

Beslissing van de Raad der Gouverneurs van de Wereldbank goedgekeurd op 31 juli 1970, betreffende de selectieve verhoging van de inschrijving van sommige landen-leden op het kapitaal van de Bank (voormeld wetsontwerp).

Verantwoording :

Door een beslissing van 9 februari 1970 heeft de Raad der Gouverneurs van het I.M.F. een verhoging van de quota der landen-leden goedgekeurd. Een deel van de verhoging, eenvormig voor al de leden, is op 25 % van hun huidig quotum vastgesteld. Het andere deel, selectief genoemd, verschilt van land tot land en is gebaseerd op hun huidige economische en financiële belangrijkheid.

Voor wat België betreft zal het huidige quotum van 422.000.000 dollar op 650.000.000 worden gebracht. Deze vermeerdering omvat een eenvormige verhoging van 25 % van het huidige quotum, zegge 105.500.000 dollar en een selectieve verhoging van 122.500.000 dollar, zegge 23,22 % van het huidige quotum, vermeerderd met 25 % (527.500.000 dollar).

Vooralsnog bestond de algemene praktijk erin dat de landen-leden die een selectieve verhoging van hun quotum in het I.M.F. bekomen hadden, eveneens een overeenstemmende verhoging van hun inschrijving op het kapitaal van de Wereldbank aanvaardden.

Hieruit volgt dat de inschrijving van België op het kapitaal van de Bank, die op dit ogenblik 450.000.000 dollar bedraagt, met 23,22 % of 104.500.000 dollar dient verhoogd te worden.

Zoals voor de huidige inschrijving, zijn enkel 10 % van deze verhoging opvraagbaar, zegge 10.450.000 dollar of ongeveer 523.000.000 Belgische frank.

Te dien einde wordt voor het begrotingsjaar 1971 een met dit bedrag overeenstemmend krediet gevraagd.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967).

Classification économique :

	1971	1970	1969
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	6.247.000	149.747.000	25.380.000
382 Contributions dues sur les crédits d'investissement avec garantie de l'Etat (loi du 14 février 1961)	12.000.000	21.000.000	30.359.000
370 Recettes fiscales affectées	250.000.000	160.000.000	—
512 Remboursements par les débiteurs	3.000.000	7.500.000	5.957.000
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	—	—	175.000.000
Totaux . . . F	271.247.000	338.247.000	236.696.000

Dépenses :

512 Substitution aux débiteurs défaillants F	271.000.000	332.000.000	86.949.000
950 Solde à nouveau F	247.000	6.247.000	149.747.000

Ce fonds sera alimenté par les recettes fiscales affectées, par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortis de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Les dépenses à charge de ce fonds sont destinées à désintéresser les institutions publiques de crédit ayant consenti des crédits à la demande expresse de l'Etat, en vertu de conventions particulières et de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées ci-dessous, ou de dédommager les organismes de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants :

— de l'arrêté loi du 14 avril 1945, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;

— de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1^{er} février 1953;

— de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;

— de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;

— de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — Fonds voor de economische expansie en voor de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).

Economische classificatie :

Ontvangsten.

990 Report.
382 Bijdragen verschuldigd voor investeringskredieten met Staatswaarborg (wet van 14 februari 1961).
370 Toegewezen fiscale ontvangsten.
512 Terugbetalingen door de debiteuren.
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën.

Totalen.

Uitgaven :

512 Indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.
950 Te reporteren.

Dit fonds zal gespijsd worden door de toegewezen fiscale ontvangsten, door de terugbetaling van in gebreke gebleven ontleners en door de stortingen van de bijdragen welke voorafgenomen worden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

De uitgaven ten laste van dit fonds zijn bestemd om de openbare kredietorganismen schadeloos te stellen, die op het uitdrukkelijk verzoek van de Staat kredieten hebben toegestaan krachtens afzonderlijke conventies en teneinde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop, die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van onderstaande wetten, of om de kredietorganismen schadeloos te stellen voor de verliezen de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers :

— van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken;

— van de wet van 24 maart 1953 betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade, veroorzaakt door de oversstromingen van 1 februari 1953;

— van de wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen;

— van de wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen;

— van de wet van 31 mei 1955 waarbij, tot bevorderingen van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;

— de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement;

— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

— de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

— de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;

— de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique;

— de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, de l'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des victimes de la Guerre et de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers Politiques;

— de la loi du 22 mars 1965, relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965;

— de la loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef des dommages causés aux biens privés, en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance;

— de la loi du 14 juillet 1966 instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économique des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.

Les opérations de crédit, assorties de la garantie de l'Etat conclues dans le cadre des lois énoncées ci-dessus et pour lesquelles il existe des indications précises concernant une défaillance vraisemblable du débiteur pour l'exercice 1971, atteignent un montant relativement important.

La réalisation des gages permettra naturellement de récupérer une partie des sommes dues. Aussi, compte tenu des recettes prévues en matière de contributions de garantie, l'intervention de l'Etat peut être évaluée à 250.000.000 de francs.

ART. 600.2.A. — *Fonds de réserve spécial pour les garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	451.885.000	288.635.000	121.409.000
660 Transfert de capitaux du budget (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Finances)	448.115.000	163.250.000	167.226.000
Totaux . . . F	900.000.000	451.885.000	288.635.000
<i>Dépenses :</i>			
121 Frais de fonctionnement (pour mémoire)	—	—	—
950 Solde à nouveau	900.000.000	451.885.000	288.635.000

— van de wet van 26 juni 1956 nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade;

— van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting;

— van de wet van 10 juli 1957, waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— van de wet van 17 juli 1969 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven;

— van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;

— van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek;

— van de wet van 8 augustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de Wezen, Weduwen en Bloedverwanten in de opgaande linie van de Oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke gevangenen;

— van de wet van 22 maart 1965 houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden;

— van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staats-tussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt, in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid;

— van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkolenmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben.

De kredietverrichtingen, met Staatswaarborg, afgesloten in het raam van de in de hierboven opgesomde wetten, waarvoor er ernstige aanwijzingen bestaan betreffende een waarschijnlijk onvermogen van de schuldenaars voor het dienstjaar 1971, bereiken een relatief belangrijk bedrag.

De realisatiewaarde van de genomen waarborgen zal natuurlijk toelaten een deel van de verschuldigde sommen terug te winnen. Mede rekening houdend met de voorziene ontvangsten uit hoofde van de bijdragen verschuldigd voor de waarborgen, kan de tussenkomst van de Staat geraamd worden op 250.000.000 frank.

ART. 600.2.A. — *Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964).*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.			
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Financiën).			
Totalen.			
<i>Uitgaven :</i>			
121 Werkingskosten (pro memorie).			
950 Te reporteren.			

Les dépenses qui seront à supporter par le Fonds de réserve spécial se rapportent exclusivement aux sinistres qui pourront se présenter éventuellement au cours des prochaines années pour les affaires garanties par l'O.N.D. directement pour le compte de l'Etat. Il n'est cependant pas possible de prévoir si un tel sinistre pourrait se produire au cours de l'année 1971. C'est la raison pour laquelle la prévision des dépenses n'a été citée que « pour mémoire ».

CHAPITRE II.

Fonds de remploi de crédits budgétaires.

ART. 630.1.A. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall, 2^e tranche, par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	368.967.000	362.967.000	283.496.000
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	1.000.000	1.000.000	1.000.000
512 Remboursements de crédits par les charbonnages	20.000.000	90.000.000	148.843.000
867 Crédits Marshall — Amortissements	15.000.000	20.000.000	48.501.000
Totaux . . . F	404.967.000	473.967.000	481.840.000
<i>Dépenses :</i>			
512 Substitution aux charbonnages défaillants F	126.000.000	105.000.000	118.873.000
950 Solde à nouveau	278.967.000	368.967.000	362.967.000

Ainsi que l'indique le texte de cet article, ce Fonds sera alimenté :

1. par les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à charge de crédits issus d'une tranche de 1.205.700.000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;
2. par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances;
3. par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances.

ART. 630.2.B. — *Fonds destiné à permettre l'octroi, à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique. Il est alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires de crédits et par le crédit inscrit sous l'article 61.02 du titre II, dépenses extraordinaires, du présent budget.*

De uitgaven die zullen moeten gedragen worden door het Bijzonder Reservefonds hebben uitsluitend betrekking op de schadegevallen die zich eventueel zouden kunnen voordoen in de loop van de komende jaren voor de zaken gewaarborgd door de N.D.D., rechtstreeks voor rekening van de Staat. Het is evenwel niet mogelijk te voorzien of een dergelijk schadegeval zich zal voordoen in de loop van het jaar 1971. Om deze reden werd de raming der uitgaven slechts « pro memorie » vermeld.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 630.1.A. — *Fonds gespijsd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijkomsten wegens leningen, die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, 2^e tranche, door het krediet ingeschreven in artikel 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën door eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters schade-loos te stellen die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend.*

*Economische classificatie :**Ontvangsten :*

- 990 Report.
- 660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën).
- 512 Kredietaflossingen door de steenkolenmijnen.
- 867 Marshall-kredieten — Aflossingen.

Totaal.

Uitgaven :

- 512 Indeplaatsstelling van in gebreke gebleven steenkolenmijnen.
- 950 Te reporteren.

Zoals blijkt uit de tekst van dit artikel, zal dit Fonds gespijsd worden :

1. door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijlagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1.205.700.000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de Marshall-Hulp;
2. door het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 61.03 ingeschreven krediet;
3. door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

ART. 630.2.B. — *Fonds bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten aan een interest van 3,5 % aan de oudkoloniale uit Afrika. Het wordt gespijsd door de terugbetalingen door de kredietbegunstigen, in hoofdsom en door het krediet ingeschreven onder artikel 61.02 van titel II, buitengewone uitgaven, van onderhavige begroting.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Recettes :			
990 Solde reporté F	14.029.000	8.029.000	1.771.000
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 Titre II dépenses extraordinaires du Ministère des Finances) . .	67.000.000	80.000.000	—
867 Remboursement de crédits par les anciens coloniaux d'Afrique	6.000.000	6.000.000	6.258.000
Totaux . . . F	87.029.000	94.029.000	8.029.000

Dépenses :

817 Octrois de crédits aux anciens coloniaux d'Afrique F	75.000.000	80.000.000	—
950 Solde à nouveau	12.029.000	14.029.000	8.029.000

Ce fonds est alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires des crédits octroyés à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel aux anciens coloniaux d'Afrique et par le crédit de l'article 61.02 du budget (dépenses extraordinaires) du Ministère des Finances.

ART. 630.3.B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré. Le recouvrement de ces crédits pourra être confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.*

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.	
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 — Titel II — Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Financiën).	
867 Kredietaflossingen door oud-kolonialen in Afrika.	

Totalen.

Uitgaven :

817 Kredietverleningen aan oud-kolonialen in Afrika.	
950 Te reporteren.	

Dit Fonds wordt gespijsd door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de beneficianten van de kredieten, toegestaan door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet aan de oud-kolonialen uit Afrika en door het krediet van onder artikel 61.02 van de begroting (buitengewone uitgaven) van het Ministerie van Financiën.

ART. 630.3.B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan de oud-kolonialen die emigreerden. De invordering van deze kredieten zal kunnen toevertrouwd worden aan de Administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepaling van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Recettes :			
990 Solde reporté F	1.653.000	2.153.000	1.293.000
880 Remboursements de crédits par les anciens coloniaux qui ont émigré . .	2.750.000	2.500.000	860.000
Totaux . . . F	4.403.000	4.653.000	2.153.000

Dépenses :

833 Octrois de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré F	2.000.000	3.000.000	—
950 Solde à nouveau	2.403.000	1.653.000	2.153.000

Ainsi que l'indique le texte de cet article, ce Fonds sera alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires des crédits octroyés dans le cadre de l'aide apportée par l'Etat aux anciens coloniaux désireux de se reclasser dans une activité d'indépendant à l'étranger. Les sommes versées seront utilisées pour l'octroi de nouveaux crédits.

ART. 630.4.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou également à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955).*

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.	
880 Kredietaflossingen door oud-kolonialen die emigreerden.	

Totalen.

Uitgaven :

833 Kredietverleningen aan oud-kolonialen die emigreerden.	
950 Te reporteren.	

Zoals de tekst van dit artikel aantoont zal dit Fonds gespijsd worden door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de beneficianten van de kredieten toegestaan in het raam van de hulp van de Staat aan oud-kolonialen die zich in het buitenland in een zelfstandig beroep wensen te herklasseren. De gestorte bedragen zullen gebruikt worden voor het verlenen van nieuwe kredieten.

ART. 630.4.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Recettes :			
990 Solde reporté F	1.228.000	1.728.000	1.665.000
870 Remboursement de prêts par le personnel	6.500.000	6.000.000	5.630.000
660 Recettes d'origine budgétaire	—	—	500.000
Totaux . . . F	7.728.000	7.728.000	7.795.000

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.	
870 Terugbetalingen van leningen door het personeel.	
660 Ontvangsten van budgettaire oorsprong.	

Totalen.

	1971	1970	1969	
	—	—	—	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
820 Octrois de prêts au personnel . . . F	6.500.000	6.500.000	6.067.000	820 Toekenning van leningen aan het personeel.
950 Solde à nouveau	1.228.000	1.228.000	1.728.000	950 Te reporteren.

L'arrêté royal de base stipule que des prêts peuvent être consentis aux agents des Finances en activité ou pensionnés, ainsi qu'à leur veuve, en vue de leur permettre de faire face en tout ou en partie à des dépenses exceptionnelles.

Les montants des prêts ne peuvent dépasser, sauf cas exceptionnels, et selon des critères proposés par le Service Social, admis par les membres du Comité de Consultation sociale et ratifiés par les autorités supérieures :

- a) 36.000 francs pour les frais d'hospitalisation ou de maladie grave;
- b) 18.000 ou 24.000 francs dans les autres cas.

Ces prêts sont remboursables par prélèvements mensuels sur traitement ou pension, de 600 à 1.500 francs par le canal du Service central des dépenses fixes et dans un délai ne pouvant dépasser 36 mois, sauf cas exceptionnels.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.1.C. — *Administration des Contributions directes — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires, etc.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
990 Solde reporté F	—	—	—
<i>Recettes et dépenses :</i>			
160 Taxe de vérification des poids et mesures et taxe sur les épreuves d'appareils à vapeur et à air comprimé	—	50.000	125.000
260 Intérêts de retard ou moratoires	70.000.000	60.000.000	50.897.000
360 Taxe de circulation	85.000.000	92.000.000	87.098.000
360 Taxe sur les jeux et paris	1.000.000	1.200.000	1.062.000
360 Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	3.500.000	3.500.000	4.434.000
370 Précompte immobilier	385.000.000	390.000.000	336.384.000
370 Précompte mobilier	60.000.000	73.000.000	66.171.000
370 Impôt versé par anticipation par les non-salariés	500.000.000	—	—
370 Impôt des non-résidents	185.000.000	180.000.000	157.283.000
370 Impôt sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	—	200.000.000	249.005.000
370 Taxe sur le revenu cadastral des unions professionnelles et recettes accidentelles	—	20.000	22.000
370 Impôts sur les revenus établis distinctement du chef de plus-values sur immeubles non bâtis	200.000	130.000	44.000
371 Impôt des sociétés	2.120.000.000	1.950.000.000	1.822.469.000
372 Impôts des personnes physiques	4.000.000.000	3.700.000.000	3.320.463.000
372 Précompte professionnel	70.000.000	100.000.000	104.028.000
380 Amendes, frais de poursuite et de justice	6.000.000	6.000.000	4.749.000

Totaux . . . F 7.485.700.000 6.755.900.000 6.204.234.000

950 Solde à nouveau F — — —

Het koninklijk basisbesluit vermeldt dat leningen kunnen toegestaan worden aan de in dienst zijnde personeelsleden, de gepensioneerden alsmede aan hun weduwe, ten einde het hoofd te kunnen bieden, geheel of gedeeltelijk, aan uitzonderlijke uitgaven.

De leningen mogen, tenzij voor uitzonderlijke gevallen, volgens criteria voorgesteld door de Sociale Dienst en aangenomen door de leden van het Comité voor Maatschappelijk Advies en door de hogere overheid bekrachtigd, volgende bedragen niet overschrijden :

- a) 36.000 frank voor hospitalisatiekosten of voor ernstige ziekte;
- b) 18.000 of 24.000 frank in de andere gevallen.

Deze leningen zijn terugbetaalbaar met maandelijkse afhoudingen van 600 tot 1.500 frank op de wedden of pensioenen van de personeelsleden door de Centrale dienst der vaste uitgaven, behalve in zeer uitzonderlijke gevallen, binnen een termijn van 36 maanden.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1.C. — *Administratie der directe Belastingen — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde opbrengsten, nalatigheidsinteressen, enz.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
	—	—	—
990 Report.	—	—	—
<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>			
160 IJkloon en belasting voor het beproeven van stoom- en persluchttoestellen.			
260 Nalatigheids- of moratoire interesten.			
360 Verkeersbelasting.			
360 Belasting op de spelen en de weddenschappen.			
360 Belasting op de automatische ontspanningstoestellen.			
370 Onroerende voorheffing.			
370 Roerende voorheffing.			
370 Belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers.			
370 Belasting der niet-verblijfhouders.			
370 Inkomstenbelasting geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen.			
370 Belasting op de kadastrale opbrengst van de beroepsverenigingen en toevallige ontvangsten.			
370 Inkomstenbelasting afzonderlijk gevestigd uit hoofde van meerwaarden op ongebouwde onroerende goederen.			
371 Vennootschapsbelasting.			
372 Personenbelasting.			
372 Bedrijfsvoorheffing.			
380 Boeten, vervolgings- en gerechtskosten.			

Totalen.

950 Te reporteren.

Les chiffres inscrits ci-dessus correspondent aux montants présumés (1971 et 1970) ou effectifs (1969) des prélèvements et remboursements, y compris les remboursements d'impôts additionnels et parts provinciales et communales.

Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1971, étant donné que ces dernières prévisions ont été supputées, abstraction faite des produits perçus en même temps au profit des provinces et des communes.

L'ampleur probable des remboursements qui seront sollicités en exécution de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 24 mars 1969 modifiant l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur Belge* du 9 avril 1969), par des contribuables ayant effectué un versement anticipé trop élevé, impose l'ouverture d'une nouvelle rubrique « Impôt versé par anticipation par les non-salariés » sous l'indice de classement économique 370.

En revanche l'extinction progressive des restes à recouvrer en matières d'Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts (exercices d'imposition 1964 et antérieurs) justifie l'élimination de cette rubrique à partir de l'année budgétaire 1971. Les dégrèvements qui seront encore accordés en la matière seront classés sous l'indice 371 (Impôt des sociétés) ou 372 (Impôt des personnes physiques) selon qu'ils concerneront des impôts dus par des personnes juridiques ou par des personnes physiques.

ART. 660.2.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L., de Benelux et de la C.E.E.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	—	—	—
361 Droits d'entrée	95.000.000	100.000.000	103.935.000
362 Droits d'accise et taxe de consommation	12.000.000	11.000.000	10.208.000
369 Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	1.000.000	1.000.000	1.148.000
361 Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes	16.000.000	16.000.000	61.200.000
362 Remboursement dans le cadre de Benelux	70.000.000	90.000.000	—
361 Remboursement dans le cadre de la C.E.E.	1.650.000.000	—	—
060 Produits divers	65.000	65.000	61.000
Totaux . . . F	1.844.065.000	218.065.000	176.552.000
<i>Dépenses :</i>			
361 Droits d'entrée F	95.000.000	100.000.000	103.935.000
362 Droits d'accise et taxe de consommation	12.000.000	11.000.000	10.208.000
369 Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	1.000.000	1.000.000	1.148.000
361 Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes .	16.000.000	16.000.000	61.200.000
362 Remboursement dans le cadre de Benelux	70.000.000	90.000.000	—
361 Remboursement dans le cadre de la C.E.E.	1.650.000.000	—	—
060 Produits divers	65.000	65.000	61.000
Totaux . . . F	1.844.065.000	218.065.000	176.552.000
950 Solde à nouveau F	—	—	—

De hierboven aangeduide cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke (1971 en 1970) of werkelijke (1969) bedragen der opnemingen en terugbetalingen, met inbegrip van de terugbetalingen inzake provinciale en gemeentelijke belastingen, opcentiemen en aandelen.

Zij verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1971, aangezien deze laatste vooruitzichten werden bepaald met uitschakeling van de tegelijkertijd geïnde opbrengsten ten bate van de provincies en van de gemeenten.

Ten gevolge van de vermoedelijke omvang van de terugbetalingen die bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 maart 1969 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 april 1969) zullen aangevraagd worden door de belastingplichtigen die te veel voorafbetaald hebben, is het nodig een nieuwe rubriek « Belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers » te openen, onder het kenteken 370 van de economische classificatie.

Daarentegen rechtvaardigt de geleidelijke vermindering van de resten in te vorderen inzake « Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeoördende wetten betreffende deze belastingen » (aanslagjaren 1964 en vorige), de uitschakeling van genoemde rubriek vanaf het begrotingsjaar 1971. De ontlastingen welke ter zake nog zullen verleend worden, zullen opgenomen worden onder het kenteken 371 (Vennootschapsbelasting) of 372 (Personenbelasting) naargelang ze betrekking hebben op belastingen verschuldigd door rechtspersonen of door natuurlijke personen.

ART. 660.2.C. — *Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U., Benelux en de E.E.G.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	—	—	—
361 Invoerrechten.	95.000.000	100.000.000	103.935.000
362 Accijnzen en verbruikstaks.	12.000.000	11.000.000	10.208.000
369 Openingsbelasting op de slijterijen en gegiste of geestrijke dranken.	1.000.000	1.000.000	1.148.000
361 Aan het Groothertogdom te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten.	16.000.000	16.000.000	61.200.000
362 Terugbetalingen in het kader van Benelux.	70.000.000	90.000.000	—
361 Terugbetalingen in het kader van de E.E.G.	1.650.000.000	—	—
060 Diverse opbrengsten.	65.000	65.000	61.000
Totaal.	1.844.065.000	218.065.000	176.552.000
<i>Uitgaven :</i>			
361 Invoerrechten.	95.000.000	100.000.000	103.935.000
362 Accijnzen en verbruikstaks.	12.000.000	11.000.000	10.208.000
369 Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken.	1.000.000	1.000.000	1.148.000
361 Aan het Groothertogdom te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten.	16.000.000	16.000.000	61.200.000
362 Terugbetalingen in het kader van Benelux.	70.000.000	90.000.000	—
361 Terugbetalingen in het kader van de E.E.G.	1.650.000.000	—	—
060 Diverse opbrengsten.	65.000	65.000	61.000
Totaal.	1.844.065.000	218.065.000	176.552.000
950 Te reporteren.	—	—	—

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1969 et pendant les premiers mois de l'année 1970.

Dans l'établissement des prévisions il a été tenu compte du fait que la Belgique sera amenée à verser à la Commission de la C.E.E., 50 % des droits de douane perçus en 1971.

Sur la base des données actuelles, ce montant peut être évalué à 1.650.000.000 de francs.

ART. 660.3.C. — *Administration de l'Enregistrement et des Domaines. — Restitutions de sommes perçues en matière de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôt sur le capital, etc.*

De raming werd berekend op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1969 en gedurende de eerste maanden van 1970.

Bij het vaststellen van de vooruitzichten werd rekening gehouden met het feit dat België in 1971 vijftig procent van de geïnde invoerrechten aan de Commissie van de E.E.G. zal moeten afdragen.

Op basis van de beschikbare gegevens kan dit bedrag op 1.650.000.000 frank worden geschat.

ART. 660.3.C. — *Administratie der Registratie en Domeinen. — Teruggaven van geheven sommen inzake taksen, rechten, boeten, interesten en belasting op het kapitaal, enz.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	—	—	—
363 Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbres et taxes assimilées au timbre .	8.700.000.000	8.000.000.000	7.013.174.000
364 Droits d'enregistrement	150.000.000	150.000.000	127.261.000
364 Droits de greffe	20.000	40.000	21.000
369 Droits d'hypothèque	140.000	100.000	89.000
369 Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite .	20.000	10.000	—
372 Taxe sur les associations sans but lucratif	50.000	10.000	2.000
381 Amendes en matière d'impôts	1.000.000	500.000	556.000
382 Amendes de condamnation en matières diverses	200.000	200.000	187.000
571 Droits de succession	9.000.000	9.000.000	7.686.000
572 Impôt sur le capital	1.000.000	1.000.000	75.000
261 Intérêts moratoires en matière d'impôts .	150.000	150.000	280.000
Totaux . . . F	8.861.580.000	8.161.010.000	7.149.331.000

Dépenses :

363 Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbres et taxes assimilées au timbre .	8.700.000.000	8.000.000.000	7.013.174.000
364 Droits d'enregistrement	150.000.000	150.000.000	127.261.000
364 Droits de greffe	20.000	40.000	21.000
369 Droits d'hypothèque	140.000	100.000	89.000
369 Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite .	20.000	10.000	—
372 Taxe sur les associations sans but lucratif	50.000	10.000	2.000
381 Amendes en matière d'impôts	1.000.000	500.000	556.000
382 Amendes de condamnation en matières diverses	200.000	200.000	187.000
571 Droits de succession	9.000.000	9.000.000	7.686.000
572 Impôt sur le capital	1.000.000	1.000.000	75.000
261 Intérêts moratoires en matière d'impôts .	150.000	150.000	280.000
Totaux . . . F	8.861.580.000	8.161.010.000	7.149.331.000

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.	
363 Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	
364 Registratierechten.	
364 Griffierechten.	
369 Hypotheekrechten.	
369 Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	
372 Taks op verenigingen zonder winstoogmerken.	
381 Boeten inzake belastingen.	
382 Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	
571 Successierechten.	
572 Belasting op het kapitaal.	
261 Moratoire interesten inzake belastingen.	
Totaal.	

Uitgaven :

363 Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	
364 Registratierechten.	
364 Griffierechten.	
369 Hypotheekrechten.	
369 Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	
372 Taks op verenigingen zonder winstoogmerken.	
381 Boeten inzake belastingen.	
382 Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	
571 Successierechten.	
572 Belasting op het kapitaal.	
261 Moratoire interesten inzake belastingen.	
Totaal.	

950 Solde à nouveau F	—	—	—	950 Te reporteren.
---------------------------------	---	---	---	--------------------

Ces montants ont trait à des sommes payées indûment, à des taxes qui grèvent des biens exportés ou encore à des taxes qui ont été payées pour des biens que l'assujéti détient en stock au moment de l'entrée en vigueur de la T.V.A. et qui sont susceptibles de remboursement en 1971 (v. art. 99 du Code de T.V.A.)

ART. 670.1.B. — *Fondation Eugène Lenger (Arrêté du 9 octobre 1941).*

Deze bedragen hebben betrekking op ten onrechte betaalde sommen, op taksen die uitgevoerde goederen bezwaren of op taksen die gekweten werden in verband met goederen in voorraad bij de belastingplichtige op het tijdstip van de inwerkingtreding van het Wetboek van de B.T.W. en die in 1971 vatbaar zijn voor teruggave (z. art. 99, van het Wetboek van de B.T.W.).

ART. 670.1.B. — *Stichting Eugène Lenger (Besluit van 9 oktober 1941).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	79.000	75.000	62.000
28 Intérêts	84.000	79.000	75.000
Totaux . . . F	163.000	154.000	137.000

Dépenses :

— Placement des fonds disponibles . F	79.000	75.000	62.000
333 Paiement du prix	—	—	—
950 Solde à nouveau	84.000	79.000	75.000

La recette provient des revenus produits par le capital légué.

La dépense représente le placement des fonds disponibles.

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

ART. 700.1.B. — *Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.
28 Interesten.

Totaal.

Uitgaven :

— Beleggen van de beschikbare fondsen.
333 Uitbetaling van de prijs.
950 Te reporteren.

De ontvangst komt van de door het gelegateerd kapitaal opgebrachte inkomsten.

De uitgave vertegenwoordigt de belegging van de beschikbare fondsen.

SECTIE II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

ART. 700.1.B. — *Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	286.932.000	443.221.000	309.394.000
Emissions de billets et de pièces de monnaie	200.000.000	300.000.000	502.535.000
Intérêts sur placements en titres	320.000.000	305.000.000	285.371.000
Produit du remboursement de titres en portefeuille	200.000.000	200.000.000	473.705.000
Revenus nets de l'Office central de la petite épargne	413.000	1.703.000	1.251.000
Vente de métaux	—	—	91.964.000
Versement par le comptable de la Monnaie du surplus de C.C.P.	—	—	—
Remboursement par l'O.C.P.E.	—	—	—
Divers	20.000	20.000	14.000
Totaux . . . F	1.007.365.000	1.249.944.000	1.664.234.000

Dépenses :

Remboursement de billets et de pièces de monnaie F	1.000.000	1.000.000	2.361.000
Achat de métaux monétaires	81.500.000	70.000.000	56.355.000
Achat de matériel	3.500.000	—	—
Dépenses de fabrication des monnaies	37.500.000	33.000.000	30.175.000
Traitements et indemnités du personnel de la Monnaie	21.500.000	19.000.000	17.258.000
Frais d'entretien de la circulation des billets	22.000.000	20.000.000	18.566.000
Dépenses d'investissement	80.000.000	—	—
Achat de titres pour le portefeuille	250.000.000	550.000.000	852.570.000
Provisions au comptable de la Monnaie	2.000.000	2.000.000	2.000.000
Versement au Trésor de l'excédent des revenus sur les charges	229.113.000	268.012.000	241.728.000
Totaux . . . F	728.113.000	963.012.000	1.221.013.000

950 Solde à nouveau F 279.252.000 286.932.000 443.221.000

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.
Uitgifte van biljetten en muntstukken.
Interesten op plaatsingen in titels.
Opbrengst van de terugbetaling van titels in portefeuille.
Netto-opbrengsten van het Centrale Bureau voor kleine Spaarders.
Verkoop van metaal.
Storting door de rekenplichtige van de Munt van het teveel op P.C.R.
Terugbetaling door C.B.K.S.
Verscheidene.

Totaal.

Uitgaven :

Terugbetaling van biljetten en muntstukken.
Aankoop van monetaire metalen.
Aankoop van materieel.
Fabricatiekosten van de munten.
Wedden en vergoedingen van het personeel van de Munt.
Kosten van onderhoud en van circulatie van de biljetten.
Uitgaven voor investering.
Aankoop van titels voor de portefeuille.
Provisies rekenplichtige der munt.
Storting aan de Schatkist van het excédent der inkomsten op de lasten.

Totaal.

Le Fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 et de 20 francs; pièces métalliques de 100 francs et au-dessous).

Het Fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de door de Staat in omloop gebrachte deelmuntten (biljetten van 50 en 20 frank; metalen munten van 100 frank en minder).

ART. 700.2.C. — *Loterie nationale (loi du 6 juillet 1964).*

ART. 700.2.C. — *Nationale loterij (wet van 6 juli 1964).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	100.000.000	100.000.000	100.000.000
Recettes diverses	400.000	350.000	275.000
Intérêts sur placements	10.000.000	10.000.000	8.952.000
Produit de la vente des billets et de la surprime sur la division des billets . .	2.286.000.000	2.194.000.000	2.135.992.000
Totaux . . . F	2.396.400.000	2.304.350.000	2.245.219.000

Dépenses :

Salaires et charges sociales du personnel F	21.757.000	19.985.000	17.709.000
Allocations directes	2.240.000	1.975.000	1.670.000
Contributions patronales aux assurances sociales	4.300.000	4.000.000	3.302.000
Service social et mess	1.500.000	1.450.000	1.301.000
Pensions complémentaires	1.000.000	1.000.000	196.000
Dépenses générales de fonctionnement, y compris les commissions et indemnités de vente	209.908.000	198.343.000	184.017.000
Subventions à des œuvres belges en général	116.100.000	113.100.000	111.682.000
Païement des lots	1.261.620.000	1.219.466.000	1.182.935.000
Cotisation à l'Association internationale des Loteries d'Etat à Genève . . .	20.000	90.000	3.000
Solde des bénéfices transféré à l'Etat (Titre IV — Section particulière) . .	677.380.000	644.366.000	641.438.000
Acquisition de machines de bureau, matériel et mobilier	575.000	575.000	966.000
Acquisition de terrain et bâtiment . .	—	—	—
Totaux . . . F	2.296.400.000	2.204.350.000	2.145.219.000

950 Solde à nouveau F 100.000.000 100.000.000 100.000.000

ART. 700.3.C. — *Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955).*

ART. 700.3.C. — *Restaurants en refters van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	2.380.000	3.380.000	3.598.000
Vente de tickets de repas et boissons .	40.000.000	35.000.000	31.295.000
Totaux . . . F	42.380.000	38.380.000	34.893.000

Dépenses :

Remboursement d'avances F	—	—	—
Distribution de repas	40.000.000	36.000.000	31.513.000
Totaux . . . F	40.000.000	36.000.000	31.513.000

950 Solde à nouveau F 2.380.000 2.380.000 3.380.000

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.
Verschillende ontvangsten.
Interessen op beleggingen.
Opbrengst van de verkoop van biljetten en van de bijkomende premie van de verdeling van de biljetten.

Totalen.

Uitgaven :

Lonen en sociale lasten van het personeel.
Directe toelagen.
Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Sociale Dienst en mess.
Aanvullende pensioenen.
Algemene werkingskosten met inbegrip van de commissielonen en vergoedingen voor verkoop.
Toelagen aan Belgische werken in het algemeen.
Betaling der loten.
Bijdragen aan de Internationale Vereniging der Staatsloterijen te Genève.
Saldo van de winsten overgemaakt aan de Staat (Titel IV — Afzonderlijke sectie).
Aankoop van bureaumachines, materieel en meubilair.
Aankoop van grond en gebouw.

Totalen.

950 Te reporteren.

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.
Verkoop van eetmaaltickets en dranken.

Totalen.

Uitgaven :

Terugbetaling van voorschotten.
Verstrekking van eetmalen.

Totalen.

950 Te reporteren.

SECTION III.

Autres fonds spéciaux.

ART. 760.1.C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la Fondation des Sépulchrines à Visé.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Recettes :			
990 Solde reporté F	—	—	—
160 Recettes particulières (non patrimoniales)	28.000	28.000	28.000
Totaux . . . F	28.000	28.000	28.000

Dépenses :

122 Dépenses non patrimoniales. Entretien de bâtiments F	28.000	28.000	28.000
950 Solde à nouveau	—	—	—

Recettes prévues pour l'année 1971 : 28.000 francs, comme pour l'année 1970 et les années antérieures.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.

ART. 760.2.C. — *Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres.*

Classification économique :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Recettes :			
990 Solde reporté F	189.000.000	170.700.000	152.100.000
160 Recettes particulières patrimoniales . .	10.000.000	19.300.000	18.600.000
Totaux . . . F	199.000.000	190.000.000	170.700.000

Dépenses :

222 Dépenses patrimoniales F	1.000.000	1.000.000	—
Totaux . . . F	1.000.000	1.000.000	—

950 Solde à nouveau F	198.000.000	189.000.000	170.700.000
---------------------------------	-------------	-------------	-------------

Recettes prévues pour l'année 1971 : 10.000.000 de francs.

Ce montant représente un prélèvement sur le produit des séquestres. Il est destiné à couvrir les frais généraux et le déficit des séquestrations déficitaires.

SECTIE III.

Andere speciale fondsen.

ART. 760.1.C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de schenking der stichting der « Sepulchrines » te Wezet.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Report.	—	—	—
160 Bijzondere ontvangsten (niet-patrimoniaal).	28.000	28.000	28.000
Totalen.	28.000	28.000	28.000

Uitgaven :

122 Niet-vermogensuitgaven. Onderhoud van gebouwen.	28.000	28.000	28.000
950 Te reporteren.	—	—	—

Voorziene ontvangsten voor het jaar 1971 : 28.000 frank zoals voor 1970 en vorige jaren.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de stichting « Sépulchrines » te Wezet.

Deze sommen zijn bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.

ART. 760.2.C. — *Beheersvergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters.*

Economische classificatie :

	1971	1970	1969
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Report.	189.000.000	170.700.000	152.100.000
160 Bijzondere ontvangsten (vermogensontvangsten).	10.000.000	19.300.000	18.600.000
Totalen.	199.000.000	190.000.000	170.700.000

Uitgaven :

222 Vermogensuitgaven.	1.000.000	1.000.000	—
------------------------	-----------	-----------	---

Totalen.	1.000.000	1.000.000	—
-----------------	------------------	------------------	----------

950 Te reporteren.	198.000.000	189.000.000	170.700.000
--------------------	-------------	-------------	-------------

Voorziene ontvangsten voor het jaar 1971 : 10.000.000 frank.

Dit bedrag vertegenwoordigt een voorafname op de opbrengst van de sekwesters. Het is bestemd om de algemene onkosten en het tekort van de deficitaire sekwestraties te dekken.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 % contenue dans les crédits de la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques ».

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03	A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.			
	1. Administrations centrales. — Hoofdbesturen.			
	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	171	398.700	- 564.000
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	359.940	- 502.800
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980	- 431.400
	Directeur d'administration. — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	310.980	- 431.400
	Inspecteur général des finances, chef de corps. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van het korps</i>	151	310.980	- 431.400
	Inspecteur général des Finances, chef du service du Contrôle des dépenses. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van de Dienst van de Controle op de Uitgaven</i>	151	310.980	- 431.400
	Inspecteur général des finances, chef du service des études budgétaires. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van de Dienst van de Begrotingsstudien</i>	151	310.980	- 431.400
	Inspecteur général des finances. — <i>Inspecteur-generaal van financiën</i>	151	310.980	- 431.400
	ou/of			
	Inspecteur des finances. — <i>Inspecteur van financiën</i>	142	250.800	- 416.100
	ou/of			
	Inspecteur adjoint des finances. — <i>Adjunct-inspecteur van financiën</i>	131	199.800	- 320.220
	Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	250.800	- 404.880
	Conseiller (docteur en droit). — <i>Adviseur (doctor in de rechten)</i>	132	229.380	- 349.800
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	- 349.800
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	- 349.800
	ou/of			
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	- 281.460
	ou/of			
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	- 256.980
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980	- 431.400
	ou/of			
	Conseiller des finances. — <i>Adviseur van financiën</i>	142	250.800	- 416.100
	ou/of			
	Conseiller adjoint des finances. — <i>Adjunct-adviseur van financiën</i>	131	199.800	- 320.220
	Traducteur-directeur. — <i>Vertaler-directeur</i>	132	229.380	- 349.800
	ou/of			
	Traducteur-réviseur principal. — <i>Eerst aanwezend vertaler revisor</i>	113	183.480	- 281.460
	ou/of			
	Traducteur-réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	101	159.400	- 256.980
	Directeur régional (détaché). — <i>Gewestelijk directeur (gedetacheerd)</i>	141	250.800	- 404.880
	Inspecteur (détaché). — <i>Inspecteur (gedetacheerd)</i>	12 Spéc.	199.800	- 320.220
	Contrôleur en chef (détaché). — <i>Hoofdcontroleur (gedetacheerd)</i>	11 Spéc.	183.480	- 303.900
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	- 281.460
	ou/of			
	Secrétaire d'administration (docteur en droit). — <i>Bestuurssecretaris (doctor in de rechten)</i>	101	159.400	- 256.980
	Conseiller adjoint (docteur en droit). — <i>Adjunct-adviseur (doctor in de rechten)</i>	113	183.480	- 281.460
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	- 281.460
	Conseiller adjoint (principalat). — <i>Adjunct-adviseur (principalaat)</i>	113	183.480	- 281.460
	Contrôleur (principalat) (détaché). — <i>Controleur (principalaat) (gedetacheerd)</i>	113	183.480	- 281.460
	Comptable spécial. — <i>Speciaal rekenplichtige</i>	115	193.680	- 314.100
	Statisticien principal. — <i>Eerstewezend statisticus</i>	113	183.480	- 281.460
	Reviser. — <i>Revisor</i>	113	183.480	- 281.460
	Receveur B (détaché). — <i>Ontvanger B (gedetacheerd)</i>	113	183.480	- 281.460
	Secrétaire d'administration (docteur en droit). — <i>Bestuurssecretaris (doctor in de rechten)</i>	101	159.400	- 256.980
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	- 256.980
	Secrétaire d'administration statisticien. — <i>Bestuurssecretaris-statisticus</i>	101	159.400	- 256.980
	Contrôleur adjoint (détaché). — <i>Adjunct-controleur (gedetacheerd)</i>	101	159.400	- 256.980
	Traducteur-chef. — <i>Hoofdvertaler</i>	252	153.400	- 256.980
	ou/of			
	Traducteur principal. — <i>Eerste vertaler</i>	241	135.400	- 229.440
	ou/of			
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	222	111.400	- 177.420
	Vérificateur-expert comptable (détaché). — <i>Verificateur-accountant (gedetacheerd)</i>	24 Spéc.	153.400	- 247.800
	Gestionnaire du service des autos. — <i>Beheerder van de dienst der autorijtuigen</i>	24 Spéc.	153.400	- 247.800
	Géomètre-expert du cadastre. — <i>Landmeter-expert van het kadaster</i>	243	141.400	- 235.560
	Géomètre-expert du cadastre (détaché). — <i>Landmeter-expert van het kadaster (gedetacheerd)</i>	243	141.400	- 235.560

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Salaries en Kredieten per graad en voorzieningskrediet van 3 % begrepen in de kredieten van de rubriek « Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ».

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
1	1	—	564.000	—	564.000
10	13 (1)	—	6.536.000	—	6.536.000
38	40 (2)	—	17.148.000	—	17.148.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	431.000	—	431.000
1	1	—	431.000	—	431.000
1	2 (3)	—	—	—	—
49	54 (3) (4)	—	18.289.000	—	18.289.000
20	19	—	7.279.000	—	7.279.000
1	1	—	342.000	—	342.000
87	78	—	25.979.000	—	25.979.000
9	12 (3) (5)	—	3.324.000	—	3.324.000
11	5	—	1.256.000	—	1.256.000
5	3	—	713.000	—	713.000
—	1 (6)	—	374.000	—	374.000
—	1 (6)	—	259.000	—	259.000
—	1 (6)	—	220.000	—	220.000
5	3	—	716.000	—	716.000
2	—	—	—	—	—
122	156 (7)	—	41.156.000	—	41.156.000
—	1 (8)	—	231.000	—	231.000
—	32 (8)	—	7.774.000	—	7.774.000
5	5	—	1.384.000	—	1.384.000
—	1 (8)	—	220.000	—	220.000
2	3 (9)	—	477.000	—	477.000
—	1 (8)	—	216.000	—	216.000
4	3	2	542.000	410.000	952.000
169	54	1	12.163.000	196.000	12.359.000
2	1	—	159.000	—	159.000
—	90 (10)	—	20.711.000	—	20.711.000
4	3	—	441.000	—	441.000
—	4 (11)	—	874.000	—	874.000
1	1	—	183.000	—	183.000
10	—	—	—	—	—
—	2 (11)	—	365.000	—	365.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03	Chef de section. — <i>Sectiechef</i> 241 135.400 - 229.440 <i>ou/of</i> Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> 222 111.400 - 177.420 Vérificateur. — <i>Verificateur</i> 241 135.400 - 229.440 Vérificateur (détaché). — <i>Verificateur (gedetacheerd)</i> 241 135.400 - 229.440 Vérificateur. — <i>Verificateur</i> 241 135.400 - 229.440 <i>ou/of</i> Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i> 222 111.400 - 177.420 <i>ou/of</i> Rédacteur. — <i>Opsteller</i> 201 88.400 - 133.400 Vérificateur. — <i>Verificateur</i> 241 135.400 - 229.440 <i>ou/of</i> Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i> 222 111.400 - 177.420 Receveur D (détaché). — <i>Ontvanger D (gedetacheerd)</i> 22 Spéc. 127.400 - 195.420 Vérificateur de comptabilité de 1^{re} classe. — <i>Verificateur boekhouding 1^{ste} klasse</i> 231 117.400 - 204.960 <i>ou/of</i> Vérificateur de comptabilité. — <i>Verificateur boekhouding</i> 222 111.400 - 177.420 Dirigeant de l'imprimerie. — <i>Leider van de drukkerij</i> 22 Spéc. 121.400 - 190.420 Vérificateur adjoint (détaché). — <i>Adjunct-verificateur (gedetacheerd)</i> 222 111.400 - 177.420 Géomètre (détaché). — <i>Landmeter (gedetacheerd)</i> 222 111.400 - 177.420 Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> 222 111.400 - 177.420 Assistant social de 1^{re} classe. — <i>Maatschappelijk assistent 1^{ste} klasse</i> 231 117.400 - 204.960 <i>ou/of</i> Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i> 222 111.400 - 177.420 Infirmier gradué de 1^{re} classe. — <i>Gegradueerd ziekenverpleger 1^{ste} klasse</i> 231 117.400 - 204.960 <i>ou/of</i> Infirmier gradué. — <i>Gegradueerd ziekenverpleger</i> 222 111.400 - 177.420 Traducteur adjoint (grade supprimé). — <i>Adjunct-vertaler (afgeschafte graad)</i> 211 94.400 - 156.400 Opérateur du cadastre. — <i>Operateur van het kadaster</i> 202 93.400 - 138.400 Opérateur du cadastre (détaché). — <i>Operateur van het kadaster (gedetacheerd)</i> 202 93.400 - 138.400 Comptable de réfectoire de 1^{re} classe. — <i>Rekenplichtige van de refter 1^{ste} klasse</i> 343 104.400 - 166.400 Intendant de réfectoire de 1^{re} classe. — <i>Intendant van de refter 1^{ste} klasse</i> 343 104.000 - 166.400 Dessinateur dirigeant du cadastre (détaché). — <i>Leidend tekenaar bij het kadaster (gedetacheerd)</i> 342 99.400 - 161.400 Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i> 341 94.400 - 156.400 Agent en chef des finances (détaché). — <i>Hoofdfinanciebeampte (gedetacheerd)</i> 341 94.400 - 156.400 Commis technique (détaché). — <i>Technisch klerk (gedetacheerd)</i> 201 88.400 - 133.400 Rédacteur. — <i>Opsteller</i> 201 88.400 - 133.400 Rédacteur (détaché). — <i>Opsteller (gedetacheerd)</i> 201 88.400 - 133.400 Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i> 326 92.400 - 134.400 Agent principal des finances (détaché). — <i>Eerste financiebeampte (gedetacheerd)</i> 326 92.400 - 134.400 Commis sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypist</i> 324 88.400 - 130.400 <i>ou/of</i> Commis sténodactylographe secrétaire. — <i>Klerk-stenotypist-secretaris</i> 334 94.400 - 146.400 Brigadier en chef des Douanes (détaché). — <i>Hoofdbrigadier der Douane (gedetacheerd)</i> 32 Spéc. 94.400 - 146.400 Dessinateur spécial du Cadastre. — <i>Speciaal tekenaar bij het Kadaster</i> 32 Spéc. 96.400 - 138.400 Commis sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist</i> 302 83.400 - 115.400 Dessinateur du Cadastre. — <i>Tekenaar bij het Kadaster</i> 302 83.400 - 115.400 Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i> 301 80.600 - 111.400 Agent des finances (détaché). — <i>Financiebeampte (gedetacheerd)</i> 301 80.600 - 111.400 Brigadier des Douanes (détaché). — <i>Brigadier der Douane (gedetacheerd)</i> 442 92.400 - 126.900 Sous-brigadier des Douanes (détaché). — <i>Onderbrigadier der Douane (gedetacheerd)</i> 434 85.400 - 115.400 Chef-expéditionnaire. — <i>Hoofdexpeditionair</i> 432 79.400 - 107.400 Préposé des douanes (détaché). — <i>Aangestelde der douane (gedetacheerd)</i> 423 79.400 - 104.400 Dactylographe. — <i>Typist</i> 421 77.800 - 94.400 Dactylographe (détaché). — <i>Typist (gedetacheerd)</i> 421 77.800 - 94.400 Poinçonneur-mécanographe. — <i>Ponser-mechanograaf</i> 421 77.800 - 94.400 Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i> 421 77.800 - 94.400 Expéditionnaire (détaché). — <i>Expeditionair (gedetacheerd)</i> 421 77.800 - 94.400 Téléphoniste. — <i>Telefonist</i> 421 77.800 - 94.400 Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i> 421 77.800 - 94.400 Classeur. — <i>Klasseerder</i> 412 76.700 - 90.400 Classeur (détaché). — <i>Klasseerder (gedetacheerd)</i> 412 76.700 - 90.400 Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i> 411 76.100 - 89.400 Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i> — — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (détaché). — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel (gedetacheerd)</i> — —			

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
270	228	1	39.152.000	131.000	39.283.000
34	—	—	—	—	—
—	85 (11)	—	15.843.000	—	15.843.000
6	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—
—	2 (11)	—	413.000	—	413.000
1	—	—	—	—	—
2	2	—	357.000	—	357.000
—	104 (12)	—	15.854.000	—	15.854.000
—	3 (11)	—	386.000	—	386.000
40	—	—	—	—	—
8	7	1	1.074.000	111.000	1.185.000
4	2	2	312.000	229.000	541.000
1	1	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—
—	1	—	103.000	—	103.000
2	—	—	—	—	—
2	1	—	159.000	—	159.000
—	1 (13)	—	141.000	—	141.000
106	49	—	6.784.000	—	6.784.000
—	10	—	1.268.000	—	1.268.000
—	1 (14)	—	153.000	—	153.000
276	239 (15)	15 (15)	30.114.000	1.461.000	31.575.000
—	57 (15)	1	7.457.000	88.000	7.545.000
173	189 (16)	—	22.778.000	—	22.778.000
—	31 (16)	—	3.705.000	—	3.705.000
47	31	—	3.695.000	—	3.695.000
—	1 (17)	—	139.000	—	139.000
1	—	—	—	—	—
68	23	4	1.818.000	412.000	2.230.000
2	—	—	—	—	—
172	74	17	6.733.000	1.415.000	8.148.000
—	61	1	5.526.000	89.000	5.615.000
—	2 (17)	—	232.000	—	232.000
—	8 (17)	—	790.000	—	790.000
8	—	—	—	—	—
—	6 (17)	—	401.000	—	401.000
125	93	13	7.345.000	1.017.000	8.362.000
—	6	4	463.000	315.000	778.000
12	1	—	83.000	—	83.000
42	43 (17)	—	4.286.000	—	4.286.000
—	2	—	202.000	—	202.000
6	—	—	—	—	—
18	17	—	1.724.000	—	1.724.000
36	20 (17)	20 (17)	1.908.000	1.539.000	3.447.000
—	2 (17)	8 (17)	159.000	638.000	797.000
106	52	—	4.615.000	—	4.615.000
169	171 (18)	45 (18)	15.865.000	3.389.000	19.254.000
—	2 (18)	—	169.000	—	169.000
	2.221	135	372.963.000	11.440.000	384.403.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

- 11.03 Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — *Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)*
 Personnel détaché à la Caisse autonome des Dommages de guerre. — *Personeel gedetacheerd bij de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade*

Total des traitements barémiques. — *Totaal der weddeschaalbezoldigingen*

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen*

Recrutements dans les limites des cadres. — *Aanwervingen binnen de perken van de kaders*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

Sous-totaux. — *Subtotalen*

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen*

TOTAUX A. — *TOTALEN A*

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (19)*
 Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — *Toelagen wegens leidende functies en wegens hogere kwalificering*

Dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 13.8.1963, octroyant une allocation temporaire spéciale à certains agents du Ministère des Finances. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 13.8.1963 houdende toekenning van een tijdelijke bijzondere toelage aan sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën*

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*

Allocation de programmation. — *Programmatietoelage*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX B. — *TOTALEN B*

TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — *TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon*

- (1) Dont 1 directeur d'administration chargé de la Direction du Service du Crédit Public nommé à titre personnel au grade de directeur général et trois directeurs généraux adjoints bilingues moins 1 directeur général à charge de l'article 11.11.
- (2) Dont 2 nommés en surnombre au titre d'adjoint bilingue.
- (3) Dont 1 hors cadre en congé non rémunéré pour accomplir une mission internationale.
- (4) Dont 4 en surnombre, rentrés après avoir été mis hors cadre.
- (5) Dont 2 hors cadre, affectés à la délégation belge auprès des Communautés Européennes.
- (6) Occupent des emplois de conseiller et conseiller adjoint.
- (7) L'effectif en surnombre occupe certains emplois de secrétaire d'administration dans les administrations fiscales (A.R. du 20 juillet 1965).
- (8) Occupent des emplois de secrétaire d'administration.
- (9) Dont 1 hors cadre, en congé pour mission.
- (10) Nouveau grade résultant de la restructuration. En présence des lourdes tâches auxquelles elles doivent faire face, les administrations de l'Enregistrement et des Domaines, des Contributions directes et du Cadastre se sont vues dans l'obligation de détacher dans les services centraux des agents de ce grade. Ces fonctionnaires sont utilisés dans ces services et au Secrétariat général pour pourvoir aux initiatives nouvelles. — Bloquent certains emplois de secrétaire d'administration et de chef de section.
- (11) Occupent des emplois de chef de section, de vérificateur, de géomètre-expert du cadastre, de sous-chef de bureau, de comptable de réfectoire de 1^{re} classe et de vérificateur adjoint.
- (12) Les vérificateurs adjoints des administrations fiscales sont détachés à l'effet d'assurer l'exécution des tâches nouvelles dévolues à ces administrations et au Secrétariat général.
- (13) Occupe un emploi de dessinateur spécial du cadastre.
- (14) Occupe un emploi de rédacteur.
- (15) L'effectif en surnombre occupe des emplois d'agent en chef des finances et de comptable de réfectoire de 1^{re} classe.
- (16) L'effectif en surnombre occupe des emplois de commis-sténodactylographe, d'agent des finances, de poinçonneur mécanographe et de dactylographe.
- (17) Occupent des emplois de chef-expéditionnaire, expéditionnaire, téléphoniste et certains emplois du niveau 4.
- (18) Le dépassement de cadre provient des nominations effectuées en vertu des arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 2 avril 1965 permettant des mesures temporaires en faveur de certains agents des services publics. Les agents en surnombre occupent des emplois de messenger-huissier et certaines charges au service social et à l'imprimerie du Secrétariat général.

Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
—	—	—	—	24.000.000	24.000.000
—	9	—	1.546.000	—	1.546.000
2.328	2.230	135	374.509.000	35.440.000	409.949.000
—	—	—	—	—	26.382.000
—	110	—	—	—	9.684.000
—	—	—	—	—	156.106.000
—	2.340	135	—	—	602.121.000
—	— 54	—	—	—	— 13.501.000
2.328	2.286	135	—	—	588.620.000
—	—	—	—	—	1.900.000
—	—	—	—	—	1.000.000
—	—	—	—	—	300.000
—	—	—	—	—	7.930.000
—	—	—	—	—	17.983.000
—	—	—	—	—	3.790.000
—	—	—	—	—	32.903.000
—	—	—	—	—	621.523.000

- (1) Waarvan 1 bestuursdirecteur, benoemd ten persoonlijke titel tot directeur-generaal, belast met de leiding van de Dienst van het Openbaar Krediet, en drie directeurs-generaal tweetalig adjunct, min 1 directeur-generaal ten laste van artikel 11.11.
- (2) Waarvan 2 benoemd in overtal als tweetalig adjunct.
- (3) Waarvan 1 buiten kader, met onbezoldigd verlof wegens het vervullen van een internationale opdracht.
- (4) Waarvan 4 in overtal, terug tot de dienst opgeroepen na buiten kader te zijn gesteld.
- (5) Waarvan 2 buiten kader, verbonden aan de Belgische delegatie bij de Europese gemeenschappen.
- (6) Bezetten betrekkingen van adviseur en adjunct-adviseur.
- (7) De getalsterkte in overtal bezet sommige betrekkingen van bestuurssecretaris in de fiscale administraties (K.B. van 20 juli 1965).
- (8) Bezetten betrekkingen van bestuurssecretaris.
- (9) Waarvan 1 buiten kader, met verlof voor opdracht.
- (10) Nieuwe graad voortkomend uit de structuurhervorming. Ten overstaan van de zware taak die zij te vervullen hebben, waren de Administraties der Registratie en Domeinen, der Directe Belastingen en van het Kadaster genoodzaakt personeelsleden van deze graad te detacheren bij de centrale diensten. Deze ambtenaren worden gebezigd in de hoofdbesturen van de fiscale administraties en op het Algemeen Secretariaat om aan de nieuwe initiatieven te kunnen voldoen. Bezetten sommige betrekkingen van bestuurssecretaris en van sectiechef.
- (11) Bezetten betrekkingen van sectiechef, verificateur, landmeter-expert van het kadaster, onderbureauchef, rekenplichtige van de refer 1^{ste} klasse en adjunct-verificateur.
- (12) De adjunct-verificateurs van de fiscale administraties zijn gedetacheerd om de uitvoering te verzekeren van nieuwe taken, opgedragen aan deze administraties en aan het Algemeen Secretariaat.
- (13) Bezet een betrekking van speciaal tekenaar bij het kadaster.
- (14) Bezet een betrekking van opsteller.
- (15) De getalsterkte in overtal bezet betrekkingen van hoofdfinanciebeambte en rekenplichtige van de refer 1^{ste} klasse.
- (16) De getalsterkte in overtal bezet betrekkingen van klerk-stenotypist, financiebeambte, ponser-mechanograaf en typist.
- (17) Bezetten betrekkingen van hoofdexpeditionair, expeditionair, telefonist en sommige betrekkingen van niveau 4.
- (18) De overschrijding van het kader spruit voort uit de benoemingen verwezenlijkt krachtens de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 2 april 1965 houdende machtiging tot het nemen van tijdelijke maatregelen ten gunste van sommige ambtenaren van de openbare diensten. De personeelsleden in overtal bezetten betrekkingen van bode-kamerbewaarder en sommige taken bij de Sociale Dienst en bij de Drukkerij van het Algemeen Secretariaat.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>			
	Indemnité pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafeniskosten</i>			
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>			
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>			

TOTAUX : Allocations directes. — TOTALEN : Directe toelagen

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen*

Maintien du bénéfice de coupons de service pour certains agents du Ministère des Communications transférés au Ministère des Finances. — *Handhaving van het genot van dienstreis-kaarten voor de gewezen personeelsleden van het Ministerie van Verkeerswezen, overgeplaatst naar het Departement van Financiën*

Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — *Bezoldiging van het in het kader van de mobiliteit bevestigde personeel*

TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TOTALEN

(19) Les allocations pour l'exercice de fonctions supérieures se répartissent, par grade, comme suit :

Directeur général	1
Inspecteur général	2
Premier conseiller	2
Conseiller	7
Traducteur reviseur	1
Conseiller adjoint	19
Secrétaire d'administration	15
Traducteur	1
Chef de section	9
Sous-chef de bureau	3
Rédacteur	2
Agent en chef des finances	4
Commis dactylographe	1
Commis sténodactylographe	3
Agent des finances	9
Commis sténodactylographe principal	1
Chef expéditionnaire	1
Expéditionnaire	2
Chef de cuisine 1 ^{re} classe	1
Chef de cuisine 2 ^e classe	2
Cuisinier	1
Magasinier 2 ^e classe	3
Magasinier économe	2
Opérateur d'imprimerie	2
Téléphoniste	3
Conducteur d'auto-mécanicien	3

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
—	—	—	—	—	28.040.000
—	—	—	—	—	25.500.000
—	—	—	—	—	446.000
—	—	—	—	—	200.000
—	—	—	—	—	100.000
—	—	—	—	—	9.744.000
—	—	—	—	—	64.030.000
—	—	—	—	—	18.110.000
—	—	—	—	—	100.000
—	6	—	—	—	1.600.000
2.328	2.292	135	—	—	705.363.000

(19) De toelagen voor de uitoefening van hogere functies is, per graad, onderverdeeld als volgt :

Directeur-generaal	1
Inspecteur-generaal	2
Eerste adviseur	2
Adviseur	7
Vertaler-revisor	1
Adjunct-adviseur	19
Bestuurssecretaris	15
Vertaler	1
Sectiechef	9
Onderbureauchef	3
Opsteller	2
Hoofdfinanciebeampte	4
Klerk-typist	1
Klerk-stenotypist	3
Financiebeampte	9
Eerste klerk-stenotypist	1
Hoofdexpeditionair	1
Expeditionair	2
Keukenmeester 1 ^{ste} klasse	1
Keukenmeester 2 ^e klasse	2
Kok	1
Magazijnbediende 2 ^e klasse	3
Magazijnbediende huismeester	2
Drukkerij-operateur	2
Telefonist	3
Autobestuurder-mechanici	3

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 % contenue dans les crédits de la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques ».

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

2. Administration des contributions directes dans les provinces. — Administratie der directe belastingen in de provinciën.

Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.800 - 404.880
Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380 - 349.800
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	12 Spéc.	199.800 - 320.220
Inspecteur de comptabilité. — <i>Comptabiliteitsinspecteur</i>	12 Spéc.	199.800 - 320.220
Receveur A. — <i>Ontvanger A</i>	11 Spéc.	183.480 - 303.900
Receveur B. — <i>Ontvanger B</i>	113	183.480 - 281.460
Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	11 Spéc.	183.480 - 303.900
Receveur de 1 ^{re} classe. — <i>Ontvanger 1^{ste} klasse (1)</i>	113	183.480 - 281.460
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400 - 256.980
Vérificateur-expert comptable. — <i>Verificateur-accountant</i>	24 Spéc.	153.400 - 247.800
Receveur de 2 ^e classe. — <i>Ontvanger 2^e klasse (1)</i>	243	141.400 - 235.560
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400 - 229.440
Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400 - 177.420
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400
Dirigeant du service des enrôlements. — <i>Leider van de dienst der inkohieringen</i>	233	133.400 - 221.280
Receveur D et receveur de 3 ^e classe. — <i>Ontvanger D en ontvanger 3^e klasse (2)</i>	22 Spéc.	127.400 - 195.420
Receveur adjoint. — <i>Adjunct-ontvanger</i>	22 Spéc.	121.400 - 190.420
Sous-chef de bureau du service des enrôlements. — <i>Onderbureauchef van de dienst der inkohieringen</i>	22 Spéc.	127.400 - 195.420
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeambte</i>	341	94.400 - 156.400
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeambte</i>	326	92.400 - 134.400
Agent des finances. — <i>Financiebeambte</i>	301	80.600 - 111.400
Dactylographe. — <i>Typist(e)</i>	421	77.800 - 94.400
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	77.800 - 94.400
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	76.700 - 90.400
Messenger huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	76.100 - 89.400
Agent des finances auxiliaire. — <i>Financiebeambte-hulpkracht</i>	301	80.600 - 111.400
Classeur auxiliaire. — <i>Klasseerder-hulpkracht</i>	412	76.700 - 90.400

PERSONNEL AUXILIAIRE (full-time ou à prestations incomplètes). — HULPPERSONEEL (full-time of met onvolledige prestaties).

Nettoyeuses et chauffeurs. — *Schoonmaaksters en stokers* —

Total des traitements barémiques. — *Totaal der weddeschaalbezoldigingen*

Promotion de grade et augmentations barémiques. — *Bevordering in graad en weddeverhogingen*

Recrutement dans les limites des cadres. — *Aanwerving binnen de perken van de kaders*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

Sous-totaux. — *Subtotalen*

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en pensioenstellingen*

TOTAUX A. — *TOTALEN A*

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (3)*
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — *Toelagen wegens leidende functies en wegens hogere qualificering*

Dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 13.8.1963, octroyant une allocation temporaire spéciale à certains agents du Ministère des Finances. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 13.8.1963 houdende toekenning van een tijdelijke bijzondere toelage aan sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën*

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*

Allocation de la programmation. — *Programmatietoelage*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX B. — *TOTALEN B*

TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — *TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Barema's en Kredieten per graad en voorzieningskrediet van 3 % begrepen in de kredieten van de rubriek « Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ».

Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
16	14	—	5.668.000	—	5.668.000
39	36	—	12.594.000	—	12.594.000
227	193	—	61.656.000	—	61.656.000
44	32	—	9.891.000	—	9.891.000
125	64	—	18.974.000	—	18.974.000
207	117	—	29.816.000	—	29.816.000
490	418	—	112.063.000	—	112.063.000
—	41	—	11.463.000	—	11.463.000
645	524	—	117.540.000	—	117.540.000
460	144	—	30.601.000	—	30.601.000
—	34	—	7.956.000	—	7.956.000
{ 4.200	1.043	—	198.838.000	—	198.838.000
	940	—	140.034.000	—	140.034.000
4	1.898	160	243.920.000	14.956.000	258.876.000
3	4	—	885.000	—	885.000
407	15	—	3.046.000	—	3.046.000
—	318	—	56.354.000	—	56.354.000
6	3	—	564.000	—	564.000
515	319	—	40.815.000	—	40.815.000
1.029	734	—	86.715.000	—	86.715.000
1.078	911	89	78.623.000	7.661.000	86.284.000
200	162	36	12.980.000	2.855.000	15.835.000
150	74	—	6.434.000	—	6.434.000
200	92	—	7.363.000	—	7.363.000
125	25	—	1.918.000	—	1.918.000
—	—	—	—	12.515.000	12.515.000
—	—	—	—	12.315.000	12.315.000
—	—	—	—	30.315.000	30.315.000
10.170	8.155	285	1.296.711.000	80.617.000	1.377.328.000
—	1.797	—	—	—	126.378.000
—	—	—	—	—	147.417.000
—	—	—	—	—	577.894.000
10.170	9.952	285	—	—	2.229.017.000
—	— 234	—	—	—	— 61.018.000
10.170	9.718	285	—	—	2.167.999.000
—	—	—	—	—	3.063.000
—	—	—	—	—	3.485.000
—	—	—	—	—	1.655.000
—	—	—	—	—	24.590.000
—	—	—	—	—	64.248.000
—	—	—	—	—	10.898.000
—	—	—	—	—	107.939.000
—	—	—	—	—	2.275.938.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>			
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>			
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>			
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>			
	TOTAUX : Allocations directes. — TOTALEN : Directe toelagen			
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>			
	Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — <i>Bezoldiging van het in het kader van de mobiliteit gebezigde personeel</i>			
	TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TOTALEN			

(1) RECEVEUR DE 1^{re} ET DE 2^e CLASSE.

Cadre : —

Effectif : 75 — En trop : 75.

Ce dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre des receveurs A et B, grades créés par l'arrêté royal du 26 mars 1963.

(2) RECEVEUR D ET RECEVEUR DE 3^e CLASSE.

Cadre : 3.

Effectif : 15 — En trop : 12.

Ce dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre des receveurs A et B, grades créés par l'arrêté royal du 26 mars 1963.

(3) Détail des intérimis à conférer:

20 receveurs A, 23 receveurs B, 30 contrôleurs en chef, 36 contrôleurs adjoints, 1 receveur de 1^{re} classe, 5 receveurs de 2^e classe, 2 receveurs de 3^e classe, 45 receveurs adjoints, 8 agents en chef des finances, 9 agents des finances, 4 sous-chef de bureau du service des enrôlements.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
					97.461.000
					109.116.000
					2.050.000
					1.044.000
					85.000
					41.641.000
					251.397.000
					63.144.000
	71				10.500.000
	9.789	285			2.600.979.000

(1) ONTVANGER 1^{ste} EN 2^e KLASSE.

Kader : —

Effectief : 75 — Teveel : 75.

Deze overschrijding wordt gecompenseerd door de ontoereikendheid aan titularissen in het kader der ontvangers A en B, graden opgericht bij koninklijk besluit van 26 maart 1963.

(2) ONTVANGER D EN ONTVANGER 3^e KLASSE.

Kader : 3.

Effectief : 15 — Teveel : 12.

Deze overschrijding wordt gecompenseerd door de ontoereikendheid aan titularissen in het kader der ontvangers A en B, graden opgericht bij koninklijk besluit van 26 maart 1963.

(3) Uitleg omtrent de toe te kennen interims :

20 ontvangers A, 23 ontvangers B, 30 hoofdcontroleurs, 36 adjunct-controleurs, 1 ontvanger 1^{ste} klasse, 5 ontvangers 2^e klasse, 2 ontvangers 3^e klasse, 45 adjunct-ontvangers, 8 hoofdfinanciebeamten, 9 financiebeamten, 4 onderbureauchefs van de dienst der inkohieringen.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 % contenue dans les crédits de la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques ».

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

3. Administration du cadastre dans les provinces. — Administratie van het kadaster in de provinciën.

Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.800 - 404.880
Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380 - 349.800
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	12 Spéc.	199.800 - 320.220
Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	11 Spéc.	183.480 - 303.900
Contrôleur. — <i>Controleur</i>	113	183.480 - 281.460
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400 - 256.980
Géomètre-expert du cadastre. — <i>Landmeter-expert van het kadaster</i>	243	141.400 - 235.560
Géomètre. — <i>Landmeter</i>	222	111.400 - 177.420
Opérateur du cadastre. — <i>Operateur van het kadaster</i>	202	93.400 - 138.400
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400 - 229.440
Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400 - 177.420
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeambte</i>	341	94.400 - 156.400
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeambte</i>	326 } II 32 } I 32 }	92.400 - 134.400 } 99.400 - 138.400 } 99.400 - 141.400 }
Agent des finances. — <i>Financiebeambte</i>	301 } 302 }	80.600 - 111.400 } 83.400 - 115.400 }
Dessinateur dirigeant du cadastre. — <i>Leidend tekenaar bij het kadaster</i>	342 } 32 }	99.400 - 161.400 } 96.400 - 138.400 }
Dessinateur spécial du cadastre. — <i>Speciaal tekenaar bij het kadaster</i>	II 32 } I 32 }	103.400 - 139.400 } 103.400 - 142.400 }
Dessinateur du cadastre. — <i>Tekenaar bij het kadaster</i>	302 } 30 }	83.400 - 115.400 } 87.400 - 119.400 }
Dactylographe. — <i>Typiste</i>	421	77.800 - 94.400
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	77.800 - 94.400
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	76.700 - 90.400
Messenger-huissier. — <i>Bode-Kamerbewaarder</i>	411	76.100 - 89.400
<i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meester-, vak- en dienstponeel.</i>		
Ouvrier qualifié A. — <i>Geschoolde werkman A</i>	414	78.900 - 95.900
Reproducteur de plans. — <i>Planafdruckker</i>	403	76.700 - 85.000
Chauffeur de chaudière. — <i>Ketelstoker</i>	403	76.700 - 85.000
Manœuvre. — <i>Hulparbeider (full-time)</i>	401	75.000 - 82.000
<i>Personnel auxiliaire. — Hulpponeel.</i>		
A. Auxiliaires. — <i>Helpers (full-time)</i>	401	75.000 - 82.000
B. Nettoyeuses (à prestations incomplètes). — <i>Schoonmaaksters (met onvolledige prestaties)</i>	—	—
C. Manœuvre (à prestations incomplètes). — <i>Hulparbeider (met onvolledige prestaties)</i>	401	75.000 - 82.000

Total des traitements barémiques. — *Totaal der weddeschaalbezoldigingen*

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en wedde-
verhogingen*

Recrutement dans les limites des cadres. — *Aanwerving binnen de perken van de kaders*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

Sous-totaux. — *Subtotalen*

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare
uitdiensttredingen en oppensioenstellingen*

TOTAUX A. — *TOTALEN A*

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies*

Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — *Toelagen voor leidende func-
ties en voor hogere qualificering*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Barema's en Kredieten per graad en voorzieningskrediet van 3 % begrepen in de kredieten van de rubriek « Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ».

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
11 (1)	11	—	4.362.000	—	4.362.000
9 (1)	4	—	1.380.000	—	1.380.000
43	30	—	9.401.000	—	9.401.000
88	71	—	18.522.000	—	18.522.000
172	111	—	24.858.000	—	24.858.000
	254 (2)	—	52.000.000	—	52.000.000
530	50	—	6.865.000	—	6.865.000
	33	1	3.306.000	100.000	3.406.000
	86	—	15.991.000	—	15.991.000
605	200	—	31.800.000	—	31.800.000
	276	54	30.222.000	4.700.000	34.922.000
54	31	—	4.327.000	—	4.327.000
106	98	—	12.000.000	—	12.000.000
106	178	—	15.100.000	—	15.100.000
28	21	—	2.800.000	—	2.800.000
55	32	—	4.180.000	—	4.180.000
54	—	—	—	—	—
30	15	7	1.187.000	562.000	1.749.000
16	7	—	711.000	—	711.000
10	7	—	729.000	—	729.000
32	5	—	443.000	—	443.000
22	—	—	—	—	—
22	5	—	424.000	—	424.000
1	—	—	—	—	—
70	74 (3)	—	5.600.000	—	5.600.000
—	—	—	—	11.500.000 (4)	11.500.000
—	—	—	—	2.900.000 (5)	2.900.000
—	—	—	—	480.000 (6)	480.000
2.064	1.599	62	246.208.000	20.242.000	266.450.000
	427				18.827.000 27.909.000 109.604.000
2.064	2.026	62			422.790.000
	— 69				— 17.100.000
2.064	1.957	62			405.690.000
					2.500.000 (7)
					—

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

- 11.03 Allocation temporaire spéciale. — *Tijdelijke bijzondere toelage*
 Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*
 Allocation de programmation sociale. — *Sociale programmatietoelage*
 Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX B. — *TOTALEN B*

TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — *TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon*

- Pécule de vacances. — *Verlofgeld*
 Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*
 Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*
 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten*
 Indemnité pour accidents du travail. — *Vergoeding voor arbeidsongevallen*
 Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX : Allocations directes. — *TOTALEN : Directe toelagen*

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen*

Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — *Bezoldiging van het in het kader van de mobiliteit bevestigd personeel*

TOTAUX GENERAUX. — *ALGEMENE TOTALEN*

(1) Pour la période du 1^{er} juillet 1969 au 31 août 1973, un emploi de directeur adjoint est transformé en un emploi de directeur régional.

(2) Y compris les géomètres-experts chefs de groupe (grade supprimé).

(3) Le dépassement du cadre compense partiellement des vacances d'emplois qui subsistent dans les grades supérieurs.

(4) Crédit prévu pour la rémunération de 165 auxiliaires.

(5) Crédit prévu pour la rémunération de 90 nettoyeuses.

(6) Crédit prévu pour la rémunération de 14 nettoyeuses régularisées au grade de manœuvre.

(7) Le crédit de 2.500.000 F couvre l'octroi d'allocations pour l'exercice de fonctions supérieures dans les emplois repris ci-après :

Grade	Nombre
Directeur régional	2
Directeur adjoint	2
Inspecteur	3
Contrôleur en chef	10
Contrôleur adjoint	44
Géomètre-expert du cadastre	15
Vérificateur	15
Vérificateur adjoint	30

Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
					250.000
					5.356.000
					12.037.000
					2.750.000
—	—	—	—	—	22.893.000
2.064	1.957	62	—	—	428.583.000
					20.000.000
					24.935.000
					800.000
					190.000
					45.000
					9.755.000
					55.725.000
					12.206.000
	+ 6				1.268.000
2.064	1.963	62	—	—	497.782.000

- (1) Voor de periode van 1 juli 1969 tot 31 augustus 1973, wordt een betrekking van adjunct-directeur omgevormd in een betrekking van gewestelijk directeur.
- (2) Met inbegrip van de landmeters-experten groepleiders (afgeschafte graad).
- (3) De overschrijding van het kader compenseert gedeeltelijk de nog vacant zijnde betrekkingen in de hogere graden.
- (4) Krediet uitgetrokken voor de bezoldiging van 165 helpers.
- (5) Krediet uitgetrokken voor de bezoldiging van 90 schoonmaaksters.
- (6) Krediet uitgetrokken voor de bezoldiging van 14 schoonmaaksters geregulariseerd in de graad van hulparbeiders.
- (7) Het krediet van 2.500.000 F dekt de toekenning van de toelagen wegens de uitoefening van hogere functies in onderstaande betrekkingen :

Graad	Aantal
Gewestelijk directeur	2
Adjunct-directeur	2
Inspecteur	3
Hoofdcontroleur	10
Adjunct-controleur	44
Landmeter-expert bij het kadaster	15
Verificateur	15
Adjunct-verificateur	30

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 % contenue dans les crédits de la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques ».

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

Directeur. — <i>Directeur</i>	141	250.800 - 404.880	
Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380 - 349.800	
Directeur de laboratoire. — <i>Laboratoriumdirecteur</i>	133	265.080 - 385.500	
Chimiste-aviseur en chef. — <i>Hoofdscheikundig adviseur</i>	122	237.540 - 346.740	
Chimiste-aviseur principal. — <i>Eerstaanwezend scheikundig adviseur</i>	116	215.100 - 324.300	}
Chimiste-aviseur. — <i>Scheikundig adviseur</i>	103	188.580 - 286.560	
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	12 x	199.800 - 320.220	
Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	11 x	183.480 - 303.900	
Receveur A. — <i>Ontvanger A</i>	11 x	183.480 - 303.900	
Receveur B. — <i>Ontvanger B</i>	113	183.480 - 281.460	
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400 - 256.980	
Vérificateur expert-comptable. — <i>Verificateur-accountant</i>	24 x	153.400 - 247.800	
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400 - 229.440	
Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400 - 177.420	}
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400	
Receveur C. — <i>Ontvanger C</i>	243	141.400 - 235.560	
Receveur D. — <i>Ontvanger D</i>	22 x	127.400 - 195.420	
Receveur adjoint. — <i>Adjunct-ontvanger</i>	22 x	121.400 - 190.420	
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400 - 156.400	
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	326	92.400 - 134.400	
Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	80.600 - 111.400	
Chef de section des accises. — <i>Sectiechef der accijnzen</i>	344	109.400 - 171.400	
Agent principal des finances (A). — <i>Eerste financiebeampte (A)</i>	326	92.400 - 134.400	
Agent des finances (A). — <i>Financiebeampte (A)</i>	301	80.600 - 111.400	
Lieutenant des douanes. — <i>Luitenant der douane</i>	344	109.400 - 171.400	
Brigadier-chef des douanes. — <i>Hoofdbrigadier der douane</i>	32 x	94.400 - 146.400	
Brigadier des douanes. — <i>Brigadier der douane</i>	442	92.400 - 126.900	
Sous-brigadier des douanes. — <i>Onderbrigadier der douane</i>	434	85.400 - 115.400	}
Préposé des douanes. — <i>Aangestelde der douane</i>	423	79.400 - 104.400	
Dactylographe. — <i>Typist</i>	421	77.800 - 94.400	
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i>			

Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — *Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)* :

Visiteuses des douanes. — *Douanevisiteuses*

Nettoyeuses. — *Schoonmaaksters*

Total des traitements barémiques. — *Totaal der weddeschaalbezoldigingen*

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen*

Recrutements dans les limites des cadres. — *Aanwervingen binnen de perken van de kaders*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

Sous-totaux. — *Subtotalen*

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen*

TOTAUX A. — *TOTALEN A*

Allocations pour fonctions supérieures (1). — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (1)*

Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — *Toelagen wegens leidende functies en wegens hogere kwalificering*

Allocation temporaire spéciale (A.R. 13.8.1963). — *Tijdelijke bijzondere toelage (K.B. 13.8.1963)*

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Barema's en Kredieten per graad en voorzieningskrediet van 3 % begrepen in de kredieten van de rubriek « Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ».

Services extérieures. — Buitendiensten					
Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk- personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
8	8	—	3.240.000	—	3.240.000
20	19	—	6.647.000	—	6.647.000
11	1	—	333.000	—	333.000
4	4	—	890.000	—	890.000
60	56	—	17.739.000	—	17.739.000
115	106	—	28.934.000	—	28.934.000
37	21	—	5.706.000	—	5.706.000
22	26	—	6.395.000	—	6.395.000
135	126	—	27.736.000	—	27.736.000
70	—	—	—	—	—
	257	—	48.323.000	—	48.323.000
995	100	—	15.526.000	—	15.526.000
	613	19	87.529.000	1.661.000	89.190.000
51	44	—	8.467.000	—	8.467.000
60	37	—	7.060.000	—	7.060.000
90	37	—	6.326.000	—	6.326.000
96	41	—	5.526.000	—	5.526.000
193	160	—	20.052.000	—	20.052.000
193	303	2	29.440.000	167.000	29.607.000
115	101	—	16.210.000	—	16.210.000
207	307	—	37.216.000	—	37.216.000
206	73	—	7.199.000	—	7.199.000
70	63	—	9.464.000	—	9.464.000
710	557	—	73.855.000	—	73.855.000
2.020	1.771	—	204.862.000	—	204.862.000
2.020	1.250	—	128.075.000	—	128.075.000
	545	5	44.740.000	874.000	45.614.000
42	25	8	1.980.000	637.000	2.617.000
23	14	—	1.388.000	—	1.388.000
—	—	—	—	800.000	800.000
—	—	—	—	6.700.000	6.700.000
7.563	6.665	34	850.858.000	10.839.000	861.697.000
	587				57.063.000 30.016.000 332.069.000
7.563	7.252	34	—	—	1.280.845.000
	— 254				— 42.536.000
7.563	6.998	34	—	—	1.238.309.000
					7.300.000 280.000 600.000 32.700.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 Allocation de programmation. — *Programmatietoelage*
Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX B. — *TOTALEN B*

TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — *TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon*

Pécule de vacances. — *Verlofgeld*
Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*
Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten*
Indemnités pour accidents du travail. — *Vergoedingen voor arbeidsongevallen*
Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX : Allocations directes. — *TOTALEN : Directe toelagen*

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen*

Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — *Bezoldiging van het personeel gebezigd in mobiliteitsverband*

TOTAUX GENERAUX. — *ALGEMENE TOTALEN*

(1)

Fonctions supérieures	Nombre
Inspecteur	5
Contrôleur en chef	13
Receveur A	4
Receveur B	6
Receveur C	10
Receveur D	8
Vérificateur	131
Receveur adjoint	69
Agent des finances	17
Chef de section des accises	8
Lieutenant	8
Brigadier-chef	123
Cuisinier	1
Total	403

Services extérieurs. — Buitendiensten					
Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
					41.300.000
					14.100.000
—	—	—	—	—	96.280.000
—	—	—	—	—	1.334.589.000
					74.780.000
					103.000.000
					2.500.000
					600.000
					100.000
					38.950.000
					219.930.000
					34.700.000
		8			3.600.000
7.563	6.998	42	—	—	1.592.819.000

(1)

Hogere functies	Aantal
Inspecteur	5
Hoofdcontroleur	13
Ontvanger A	4
Ontvanger B	6
Ontvanger C	10
Ontvanger D	8
Verificateur	131
Adjunct-ontvanger	69
Financiebeampte	17
Sectiechef der accijnzen	8
Luitenant	8
Hoofdbrigadier	123
Kok	1
Totaal	403

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 % contenue dans les crédits de la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques ».

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces. — Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.

I. Secteur de l'Enregistrement et des Domaines. — Sektor der Registratie en Domeinen.

Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.800 - 404.880
Président de comité d'acquisition. — <i>Voorzitter van een aankoopcomité</i>	141	250.800 - 404.880
Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380 - 349.800
Président adjoint de comité d'acquisition. — <i>Adjunct-voorzitter van een aankoopcomité</i>	132	229.380 - 349.800
Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hoofdinspecteur-directeur</i>	132	229.380 - 349.800
Inspecteur de l'enregistrement et des domaines. — <i>Inspecteur der registratie en domeinen</i>	12 Spéc.	199.800 - 320.220
Commissaire dans un comité d'acquisition. — <i>Commissaris bij een aankoopcomité</i>	12 Spéc.	199.800 - 320.220
Conservateur des hypothèques. — <i>Hypotheekbewaarder</i>		94.800
Traitement fixe outre salaires payés par les particuliers. Vaste wedde buiten de door de particulieren betaalde salarissen.		
Receveur A de l'enregistrement et des domaines. — <i>Ontvanger A der registratie en domeinen</i>	11 Spéc.	183.480 - 303.900
Receveur B de l'enregistrement et des domaines. — <i>Ontvanger B der registratie en domeinen</i>	113	183.480 - 281.460
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400 - 256.980
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400 - 229.440
Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	223	116.400 - 185.420
	222	111.400 - 177.420
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400
Premier architecte. — <i>Eerste architect</i>	253	165.400 - 256.980
ou architecte. — <i>of architect</i>	242	137.400 - 231.480
Géomètre-expert immobilier dans un comité d'acquisition. — <i>Landmeter-expert onroerende goederen bij een aankoopcomité</i>	252	153.400 - 256.980
	241	135.400 - 229.440
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeambte</i>	341	94.400 - 156.400
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeambte</i>	326	92.400 - 134.400
Agent des finances. — <i>Financiebeambte</i>	301	80.600 - 111.400
Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>		
Dactylographe. — <i>Typist(e)</i>	421	77.800 - 94.400
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	77.800 - 94.400
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	76.100 - 89.400
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstponeel</i>		
Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulp personeel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>		
Total I. — <i>Totaal I</i>		

II. Secteur des taxes. — Sektor der taksen.

Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.880 - 404.880
Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380 - 349.800
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	12 Spéc.	199.800 - 320.220
Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	11 Spéc.	183.480 - 303.900
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400 - 256.980
Vérificateur-expert comptable. — <i>Verificateur-accountant</i>	24x	153.400 - 247.800
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400 - 229.440
Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400 - 177.420
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.300
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeambte</i>	341	94.400 - 156.400
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeambte</i>	326	92.400 - 134.400
Agent des finances. — <i>Financiebeambte</i>	301	80.600 - 111.400
Dactylographe. — <i>Typist(e)</i>	421	77.800 - 94.400
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	77.800 - 94.400

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Barema's en Kredieten per graad en voorzieningskrediet van 3 % begrepen in de kredieten van de rubriek « Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ».

Services extérieurs. — Buitendiensten					
Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
10	11	—	4.453.680	—	4.453.680
12	12	—	4.858.560	—	4.858.560
7	6	—	2.098.800	—	2.098.800
14	12	—	4.157.820	—	4.157.820
1	—	—	—	—	—
86	80	—	22.685.220	—	22.685.220
178	140	—	48.198.420	—	48.198.420
48	46	—	4.360.800	—	4.360.800
	307	—	82.022.940	—	82.022.940
353	2	—	538.200	—	538.200
29	14	—	3.202.340	—	3.202.340
	25	—	5.310.560	—	5.310.560
1.237	307	—	46.837.202	—	46.837.202
—	640	301	70.052.293	26.592.550	96.644.843
12	8	—	1.982.400	—	1.982.400
35	24	—	5.706.085	—	5.706.085
44	44	—	5.924.000	—	5.924.000
86	125	—	14.369.700	—	14.369.700
86	100	8	8.977.680	657.450	9.635.130
1	—	—	—	—	—
65	42	10	3.391.900	802.800	4.194.700
22	15	—	1.592.600	—	1.592.600
10	7	—	599.800	—	599.800
73	49	2	4.788.000	164.200	4.952.200
—	—	—	10.100.000	—	10.100.000
2.409	2.016	321	356.209.000	28.217.000	384.426.000
12	10	—	4.048.800	—	4.048.800
16	9	—	3.148.200	—	3.148.200
55	53	—	16.971.660	—	16.971.660
186	129	—	32.922.150	—	32.922.150
521	185	—	41.171.040	—	41.171.040
85	—	—	—	—	—
	320	—	56.248.710	—	56.248.710
829	135	—	18.006.260	—	18.006.260
	45	19	5.143.160	1.630.500	6.773.660
77	13	—	1.661.700	—	1.661.700
153	130	—	15.360.000	—	15.360.000
152	138	29	12.188.620	2.424.600	14.613.220
223	11	7	863.300	560.500	1.423.800
12	2	—	232.600	—	232.600

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	76.100	89.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i>			
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>			
	Total II. — <i>Totaal II</i>			
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der weddeschaalbezoldigingen</i>			
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>			
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			
	Réduction pour mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare oppensioensstellingen</i>			
	TOTAUX A. — <i>TOTALEN A</i>			
	Allocations pour fonctions supérieures (1). — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (1)</i>			
	Allocations pour fonctions dirigeantes et surqualification. — <i>Vergoedingen wegens leidende functies en wegens hogere kwalificering</i>			
	Allocation temporaire spéciale (A.R. 13.8.1963). — <i>Bijzondere tijdelijke toelage (K.B. 13.8.1963)</i>			
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>			
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>			
	TOTAUX B. — <i>TOTALEN B</i>			
	TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon</i>			
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>			
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten</i>			
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>			
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>			
	TOTAUX : Allocations directes. — <i>TOTALEN : Directe toelagen</i>			
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen</i>			
	TOTAUX GENERAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>			

(1) Au 31 mars 1970, les fonctions suivantes étaient exercées par un intérimaire :

- 1 emploi de directeur régional;
- 2 emplois de président adjoint d'un comité d'acquisition;
- 4 emplois de directeur adjoint;
- 1 emploi de conservateur des hypothèques;
- 16 emplois de commissaire;
- 10 emplois d'inspecteur;
- 99 emplois de receveur;
- 59 emplois de contrôleur en chef;
- 128 emplois de vérificateur adjoint;
- 1 emploi de commis;
- 1 emploi de surveillant de travaux;
- 1 emploi de conducteur de presse;
- 3 emplois d'aide conducteur de presse;
- 1 emploi de contrôleur adjoint comptable.

Services extérieurs. — Buitendiensten					
Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX — TOTALEN
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
9	—	—	—	—	—
16	1	6	107.800	504.400	612.200
—	—	—	8.010.000	—	8.010.000
2.346	1.181	61	216.084.000	5.120.000	221.204.000
4.755	3.197	382	572.293.000	33.337.000	605.630.000
—	133	—	—	—	43.261.000 11.972.000 231.247.000
4.755	3.330	382	—	—	892.110.000
—	— 88	—	—	—	— 31.279.000
4.755	3.242	382	—	—	860.831.000
					7.582.000
					150.000
					550.000
					9.692.000
					29.632.000
					6.080.000
					53.686.000
					914.517.000
					41.225.000
					46.979.000
					780.000
					287.000
					55.000
					18.467.000
					107.793.000
					24.154.000
4.755	3.242	382	—	—	1.046.464.000

(1) Op 31 maart 1970, werden volgende functies door een interimaris uitgeoefend :

- 1 ambt van gewestelijk directeur;
- 2 ambten van adjunct-voorzitter van een aankoopcomité;
- 4 ambten van adjunct-directeur;
- 1 ambt van hypotheekbewaarder;
- 16 ambten van commissaris;
- 10 ambten van inspecteur;
- 99 ambten van ontvanger;
- 59 ambten van hoofdcontroleur;
- 128 ambten van adjunct-verificateur;
- 1 ambt van klerk;
- 1 ambt van werkopzichter;
- 1 ambt van persbediener;
- 3 ambten van hulppersbediener;
- 1 ambt van adjunct-controleur accountant.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 % contenue dans les crédits de la rubrique « Promotions de grade et augmentations barémiques ».

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — BAREMA		Administration Centrale Hoofdbestuur					
			Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen

11.03 B. SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.

Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	359.940 - 502.800	1	—	—	—	—	—	—	—
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980 - 431.400	2	2 (1)	—	863.000	—	863.000	—	863.000
Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	250.800 - 404.880	—	1 (2)	—	405.000	—	405.000	—	405.000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380 - 349.800	9	4	—	1.380.000	—	1.380.000	—	1.380.000
Receveur de l'impôt sur le capital. — <i>Ontvanger der belastingen op het kapitaal</i>	11 x	183.480 - 303.900	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480 - 281.460	10	11 (3)	—	3.243.000	—	3.243.000	—	3.243.000
Contrôleur (princ.). — <i>Controleur (princ.)</i>	113	183.480 - 281.460	—	1 (4)	—	254.000	—	254.000	—	254.000
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400 - 256.980	—	1 (4)	—	225.000	—	225.000	—	225.000
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400 - 256.980	7	1 (4)	2	218.000	316.000	534.000	—	534.000
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400 - 229.440	3	—	—	—	—	—	—	—
Vérificateur de comptabilité. — <i>Verificateur boekhouding</i>	222	111.400 - 177.420	1	—	—	—	—	—	—	—
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	222	111.400 - 177.420	4	—	—	—	—	—	—	—
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400	16	—	5	—	456.000	456.000	—	456.000
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinancie-beambte</i>	341	94.400 - 156.400	1	—	—	—	—	—	—	—
Agent principal des finances. — <i>Eerste financie-beambte</i>	326	92.400 - 134.400	2	—	—	—	—	—	—	—
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	83.400 - 115.400	1	—	—	—	—	—	—	—
Agent des finances. — <i>Financie-beambte</i>	301	80.600 - 111.400	18	2	15	159.000	1.263.000	1.422.000	—	1.422.000
Sous-brigadier des douanes. — <i>Onderbrigadier der douane</i>	434	85.400 - 115.400	—	2 (5)	—	230.000	—	230.000	—	230.000
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	421	77.800 - 94.400	4	2	—	188.000	—	188.000	—	188.000
Dactylographe. — <i>Typiste</i>	421	77.800 - 94.400	3	—	2	—	155.000	155.000	—	155.000
Expéditionnaire. — <i>Expeditie-nair</i>	421	77.800 - 94.400	1	—	—	—	—	—	—	—
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	76.100 - 89.400	6	4	—	353.000	—	353.000	—	353.000

Comité de Liquidation. — Vereffeningscomité.

Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	250.800 - 404.880	—	—	1	—	386.000	386.000	—	386.000
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	83.400 - 115.400	—	—	1	—	106.000	106.000	—	106.000

Office des Séquestres. — Dienst van het Sekwester.

Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	359.940 - 502.800	—	—	—	—	—	—	—	—
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980 - 431.400	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380 - 349.800	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480 - 281.460	—	—	—	—	—	—	—	—
Attributaire de dossiers. — <i>Bundelhonder</i>	101	159.400 - 256.980	—	—	—	—	—	—	—	—
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400 - 256.980	—	—	—	—	—	—	—	—
Attributaire de dossiers adjoint. — <i>Adjunct-bundelhonder</i>	242	137.400 - 231.480	—	—	—	—	—	—	—	—
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	222	111.400 - 177.420	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur. — <i>Controleur</i>	211	94.400 - 156.400	—	—	—	—	—	—	—	—
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400	—	—	—	—	—	—	—	—
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinancie-beambte</i>	341	94.400 - 156.400	—	—	—	—	—	—	—	—
Agent principal des finances. — <i>Eerste financie-beambte</i>	326	92.400 - 134.400	—	—	—	—	—	—	—	—

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — BAREMA		Administration Centrale — Hoofdbestuur					
			Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Pers. définitif Vast personeel	Pers. temp. Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen
11.03	Commis-sténodactylographe principal. — Eerste klerk stenotypist(e)	324	88.400	130.400	—	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe. — Klerk-steno- typist(e).	302	83.400	115.400	—	—	—	—	—	—
	Agent des finances. — Financiebeambte	301	80.600	111.400	—	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe. — Klerk-typist(e)	301	79.400	111.400	—	—	—	—	—	—
	Expéditionnaire. — Expeditienair	421	77.800	94.400	—	—	—	—	—	—
	Gens de métier. — Vakpersoneel	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Total des traitements barémiques. — Totaal der weddeschaalbezoldigingen				89	31	26	7.518.000	2.682.000	10.200.000
	Promotions de grade et augmentations baré- miques. — Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen				—	—	—	—	—	461.000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders				—	—	—	—	—	—
	Majoration de 35 % (index). — Verhoging 35 % (index)				—	—	—	—	—	3.732.000
	Sous-totaux. — Subtotalen				89	31	26	—	—	14.393.000
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voor- zienbare uitdiensttredingen en oppensioen- stellingen				—	—	—1	—	—	— 446.000
	TOTAUX A. — TALEN A				89	31	25	—	—	13.947.000
	Allocations pour fonctions supérieures (6). — Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (6)				—	—	—	—	—	240.000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatstoelagen				—	—	—	—	—	170.000
	Allocation de programmation. — Program- matietoelage				—	—	—	—	—	425.000
	Majoration de 35 % (index). — Verhoging van 35 % (index)				—	—	—	—	—	144.000
	TOTAUX B. — TALEN B				—	—	—	—	—	979.000
	TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — TALEN (A + B) : Eigenlijk loon				—	—	—	—	—	14.926.000
	Pécule de vacances. — Verlofgeld				—	—	—	—	—	616.000
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen.				—	—	—	—	—	660.000
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoe- ding				—	—	—	—	—	37.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten				—	—	—	—	—	20.000
	Indemnités pour accidents du travail. — Ver- goedingen voor arbeidsongevallen				—	—	—	—	—	—
	Majoration de 35 % (index). — Verhoging 35 % (index)				—	—	—	—	—	258.000
	TOTAUX : Allocations directes. — TOTA- LEN : Directe toelagen				—	—	—	—	—	1.591.000

Administration du Cadastre Administratie van het Kadaster						Administration de l'Enregistrement et des Domaines Administratie der Registratie en Domeinen					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen		Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	14	—	2	—	223.600	223.600
—	—	—	—	—	—	4	—	3	—	328.550	328.550
—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	104.600	104.600
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
64	—	23	—	1.929.000	1.929.000	108	—	41	—	7.723.000	7.723.000
—	—	—	—	—	84.000	—	—	—	—	—	322.000
—	—	34	—	—	3.012.000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1.759.000	—	—	—	—	—	2.817.000
64	—	57	—	—	6.784.000	108	—	41	—	—	10.862.000
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	— 334.000
64	—	57	—	—	6.784.000	108	—	40	—	—	10.528.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31.000
—	—	—	—	—	144.000	—	—	—	—	—	52.000
—	—	—	—	—	134.000	—	—	—	—	—	311.000
—	—	—	—	—	50.000	—	—	—	—	—	29.000
—	—	—	—	—	328.000	—	—	—	—	—	423.000
—	—	—	—	—	7.112.000	—	—	—	—	—	10.951.000
—	—	—	—	—	237.000	—	—	—	—	—	410.000
—	—	—	—	—	50.000	—	—	—	—	—	434.000
—	—	—	—	—	50.000	—	—	—	—	—	20.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30.000
—	—	—	—	—	5.000	—	—	—	—	—	5.000
—	—	—	—	—	38.000	—	—	—	—	—	171.000
—	—	—	—	—	380.000	—	—	—	—	—	1.070.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — BAREMA		Administration Centrale — Hoofdbestuur						
			MinimumMaximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
						Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen	
11.03	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen				—	—	—	—	—	790.000	
	Charges sociales extra-légales. — Extrawettelijke sociale lasten				—	—	—	—	—	—	
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel				—	—	—	—	—	—	
	TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TOTALEN				89	31	25	—	—	17.307.000	

(1) Dont un occupe l'emploi de directeur général.

(2) Occupe un emploi d'inspecteur général.

(3) Dont cinq occupent un emploi de conseiller.

(4) Occupe un emploi de conseiller adjoint.

(5) Occupe un emploi de messenger-huissier.

(6) Les allocations pour l'exercice de fonctions supérieures se répartissent par grade comme suit :

Directeur général : 1

Inspecteur général : 1

Conseillers : 6

Conseiller adjoint : 1

Administration du Cadastre Administratie van het Kadaster						Administration de l'Enregistrement et des Domaines Administratie der Registratie en Domeinen					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen		Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen
—	—	—	—	—	240.000	—	—	—	—	—	249.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	800.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	891.000
64	—	57	—	—	7.732.000	108	—	40	—	—	13.961.000

- (1) Waarvan er één een betrekking bezet van directeur-generaal.
 (2) Bezet een betrekking van inspecteur-generaal.
 (3) Waarvan er vijf een betrekking van adviseur bezetten.
 (4) Bezet een betrekking van adjunct-adviseur.
 (5) Bezet een betrekking van bode-kamerbewaarder.
 (6) De toelagen wegens de uitoefening van hogere functies zijn per graad onderverdeeld als volgt :
 Directeur-generaal : 1
 Inspecteur-generaal : 1
 Adviseurs : 6
 Adjunct-adviseur : 1

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Administration centrale — Hoofdbestuur	
		Nombre — Aantal	Evaluation — Raming
11.03	C. AGENTS EN DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL.		
	Directeur. — <i>Directeur</i>	—	—
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	—	—
	Receveur B. — <i>Ontvanger B</i>	—	—
	Géomètre-expert du Cadastre. — <i>Landmeter-expert bij het Kadaster</i>	—	—
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	—	—
	Vérificateur-adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	1	171.000
	Commis-technique. — <i>Technisch klerk</i>	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	4	411.000
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	1	155.000
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	1	99.000
	Brigadier-chef. — <i>Hoofdbrigadier</i>	—	—
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	3	249.000
	Commis-sténodactylographe secrétaire. — <i>Klerk-stenotypist secretaris</i>	1	142.000
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist</i>	1	89.000
	Brigadier. — <i>Brigadier</i>	—	—
	Sous-brigadier. — <i>Onderbrigadier</i>	—	—
	Préposé. — <i>Aangestelde</i>	—	—
	Dactylographe. — <i>Typist</i>	1	82.000
	Aide-mécanographe. — <i>Hulp-mecanograaf</i>	1	81.000
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	—	—
	Cuisinier. — <i>Kok</i>	1	96.000
	Manœuvre. — <i>Hulparbeider</i>	1	101.000
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der weddeschaalbezoldigingen</i>	16	1.676.000
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>		587.000
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>		92.000
	TOTAUX : Salaire proprement dit. — TOTALEN : Eigenlijk loon		2.355.000
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		161.000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		108.000
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>		—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>		—
	Majoration de 35 % (index). — <i>Verhoging 35 % (index)</i>		42.000
	TOTAUX : Allocations directes. — TOTALEN : Directe toelagen		311.000
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen</i>		100.000
	TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TOTALEN		2.766.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Contributions directes dans les provinces — Directe belastingen in de provinciën		Cadastré dans les provinces — Kadaster in de provinciën		Douanes et Accises dans les provinces — Douane en Accijnzen in de provinciën		Enregistrement et Domaines dans les provinces — Registratie en Domeinen in de provinciën	
Nombre — Aantal	Evaluation — Raming	Nombre — Aantal	Evaluation — Raming	Nombre — Aantal	Evaluation — Raming	Nombre — Aantal	Evaluation — Raming
—	—	—	—	—	—	1	996
—	—	—	—	1	320.200	—	—
—	—	—	—	1	238.600	—	—
—	—	1	141.000	—	—	—	—
1	117.420	—	—	—	—	2	367.104
—	—	—	—	—	—	2	148.080
—	—	—	—	—	—	—	—
1	91.140	—	—	—	—	—	—
4	288.120	2	160.000	1	116.000	5	315.920
4	269.800	—	—	—	—	2	1.200
3	265.480	3	250.000	—	—	3	232.640
—	—	—	—	1	57.700	—	—
4	200.040	—	—	—	—	2	51.660
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	126.900	—	—
—	—	—	—	6	418.600	—	—
—	—	—	—	2	90.000	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	68.400
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	2	70.000	—	—	—	—
17	1.232.000	8	621.000	13	1.368.000	18	1.186.000
—	431.000	—	217.000	—	479.000	—	415.000
—	—	—	44.000	—	60.000	—	84.000
—	1.663.000	—	882.000	—	1.907.000	—	1.685.000
—	175.000	—	81.000	—	133.000	—	193.000
—	80.000	—	15.000	—	40.000	—	204.000
—	10.000	—	10.000	—	7.000	—	17.000
—	25.000	—	—	—	7.000	—	15.000
—	34.000	—	9.000	—	18.000	—	82.000
—	324.000	—	115.000	—	205.000	—	511.000
—	44.000	—	22.000	—	50.000	—	70.000
—	2.031.000	—	1.019.000	—	2.162.000	—	2.266.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Barèmes et crédits par grade à 100 % et prévision de 3 %.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — Q ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.13 *Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes aux salaires et charges sociales, à résulter de l'adaptation des cadres et des effectifs consécutive à l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée. — Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de lonen en de sociale lasten, die zullen voortvloeien uit de aanpassing van de kaders en de effectieven ten gevolge van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.*

Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400 - 177.420
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400 - 133.400
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeambte</i>	341	94.400 - 156.400
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeambte</i>	326	92.400 - 134.400
Agent des finances. — <i>Financiebeambte</i>	301	80.600 - 111.400
Dactylographe. — <i>Typist(e)</i>	421	77.800 - 94.400
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	76.700 - 90.400
Gens de métier. — <i>Vakpersoneel</i>	—	—

Augmentation de 3 %. — *Verhoging met 3 %*

Total des traitements barémiques. — *Totaal der weddeschaalbezoldigingen*

Augmentations barémiques et promotions de grade. — *Weddeverhogingen en bevorderingen in graad*

Recrutements dans les limites des cadres. — *Aanwervingen binnen de perken van de kaders* .

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

Sous-totaux. — *Subtotalen*

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en pensioenstellingen*

TOTAUX A. — *TOTALEN A*

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies* . .

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*

Allocation de programmation. — *Programmatietoelage*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

TOTAUX B. — *TOTALEN B*

TOTAUX (A + B) : Salaire proprement dit. — *TOTALEN (A + B) : Eigenlijk loon*

Pécule de vacances. — *Verlofgeld*

Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten*

Indemnités pour accidents du travail. — *Vergoedingen voor arbeidsongevallen*

Majoration de 35 % (index). — *Verhoging 35 % (index)*

Prestations supplémentaires. — *Overwerk*

TOTAUX : Allocations directes. — *TOTALEN : Directe toelagen*

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen*

Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — *Bezoldiging van het in het kader van de mobiliteit gebezigde personeel*

TOTAUX GENERAUX. — *ALGEMENE TOTALEN*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Barema's een Kredieten per graad en voorzieningskrediet van 3 %.

Services extérieurs. — Buitendiensten					
Cadre — Kader	Effectif. — Effectief		Evaluation. — Raming		TOTAUX
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	TOTALEN
—	1	—	117.400	—	117.400
—	161	100	16.075.900	8.757.250	24.833.150
—	3	—	403.200	—	403.200
—	30	—	3.453.000	—	3.453.000
—	39	4	3.301.150	326.800	3.627.950
—	52	18	4.060.000	1.406.800	5.466.800
—	3	—	246.800	—	246.800
—	6	—	448.800	—	448.800
			769.175	284.725	1.053.900
—	295	122	28.875.425	10.775.575	39.651.000
	463				2.109.000
					42.202.000
					29.380.000
—	758	122	—	—	73.691.000
					—
—	758	122	—	—	113.342.000
					—
					2.716.000
					4.428.000
					950.000
					8.094.000
					121.436.000
					6.000.000
					2.100.000
					180.000
					50.000
					—
					888.000
					4.134.000
					13.352.000
					3.420.000
		58			12.000.000
—	758	180	—	—	150.208.000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Administration centrale — Hoofdbestuur				Administration des Contributions directes — Administratie der directe belastingen			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
	Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijd. personeel			Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijd. personeel	

Article 11.03. — Artikel 11.03 :

A. Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>	2.328	2.292	135	705.363.000	10.170	9.789	285	2.600.979.000
B. Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	89	31	25	17.307.000	—	—	—	—
C. Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	16	—	2.766.000	—	17	—	2.031.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.417	2.339	160	725.436.000	10.170	9.806	285	2.603.010.000

Article 11.13. — Artikel 11.13 :

Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX GENERAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>	2.417	2.339	160	725.436.000	10.170	9.806	285	2.603.010.000

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

Administration du Cadastre — Administratie van het Kadaster				Administration des Douanes et Accises — Administratie der Douane en Accijnzen				Administration de l'Enregistrement et des Domaines — Administratie der Registratie en Domeinen				TOTAUX — TOTALEN			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
	Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel			Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel			Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel			Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	
2.064	1.963	62	497.782.000	7.563	6.998	42	1.592.819.000	4.755	3.242	382	1.046.464.000	26.880	24.284	906	6.443.407.000
64	—	57	7.732.000	—	—	—	—	108	—	40	13.961.000	261	31	122	39.000.000
—	8	—	1.019.000	—	13	—	2.162.000	—	18	—	2.266.000	—	72	—	10.244.000
2.128	1.971	119	506.533.000	7.563	7.011	42	1.594.981.000	4.863	3.260	422	1.062.691.000	27.141	24.387	1.028	6.492.651.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	758	180	150.208.000	—	758	180	150.208.000
2.128	1.971	119	506.533.000	7.563	7.011	42	1.594.981.000	4.863	4.018	602	1.212.899.000	27.141	25.145	1.208	6.642.859.000

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

**Budget du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1971.**

ERRATUM.

TABEAU DE LA LOI.*Page 16.***CHAPITRE IV.****Transferts de capitaux.***Article 52.01. — Règlement de « claims » spéciaux pour le
compte des Etats-Unis d'Amérique.**Colonne 1971 — Crédits sollicités — par article — lire 100
au lieu de 10.*

R. A 8436**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1970-1971.

**Begroting van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1971.**

ERRATUM.

WETSTABEL.*Bladzijde 16.***HOOFDSTUK IV.****Vermogensoverdrachten.***Artikel 52.01. — Regeling van speciale « claims » voor
rekening van de Verenigde Staten van Amerika.**Kolom 1971 — Aangevraagde kredieten — per artikel —
lezen 100 in de plaats van 10.*

R. A 8436